

LeQuotidien

Leader de l'information régionale

UN MILLION DE SPECTATEURS

APRÈS BROUÈ... LA FABULEUSE

Sylvie Messier totalement surprise /2 et 3

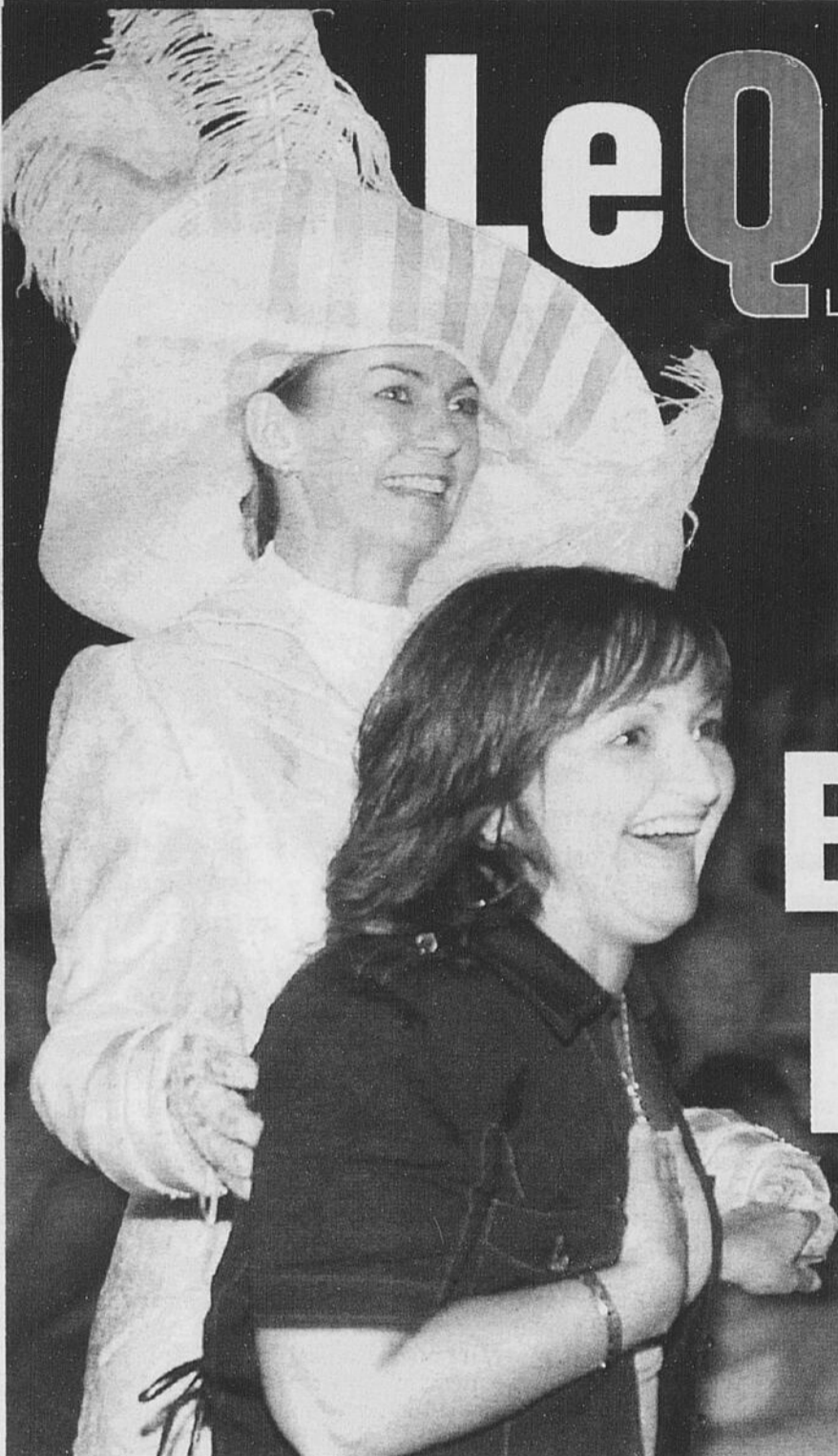


Photo Sylvain Dufour

«BELLE ET BUM» LANCE LA DEUXIÈME PARTIE DU FIRM

Véritable mur de son

/4 et 5

Photo Michel Tremblay

Aussi unique que vos yeux

LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE
CHIRURGIE AU LASER

IRIS

www.iris.ca

00721491

ESSAYEZ NOS CÔTES LEVÉES

Sauce sud-ouest
Sauce traditionnelle

Alma et Roberval

Express

00722958

LA RENTRÉE VAUT LA SORTIE CHEZ FDS PRO

FAITES-VOUS UN «DEVOIR» DE PROFITER DE RABAIS INCROYABLES!

59⁹⁹\$

BUREAU ET CHAISE
Tiroir coulissant avec base de métal. Fini bois naturel. Chaise sur roulettes.

#1289966

7⁹⁹\$

LAMPE DE BUREAU AVEC PRISE

#9100850

FAITES VITE, LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES!

FDS SAGUENAY

2762, RUE DE LA SALLE, JONQUIÈRE
548-4676

* Les photos peuvent différer

00723738



Jean-Eudes Simard est fier

Un million c'est pas peu dire

CHRISTIANE LAFORGE
claforge@lequotidien.com

LA BAIE - Fort d'avoir dépassé le million de téléspectateurs en 21 ans de représentations de La Fabuleuse, le président de la Corporation Théâtre Palais municipal de La Baie ne doute pas célébrer la 25^e édition.

Jean-Eudes Simard est formel : « Un million, c'est pas peu dire. Même si c'est une année difficile, c'est toujours important de soutenir ce spectacle. »

Évoquant les déboires successifs du secteur de La Baie, le président perçoit le côté positif du chiffre de ce jour. « À ma connaissance, excepté Broue, c'est le seul spectacle du genre au Québec qui peut se vanter d'avoir attiré autant de personnes. C'est unique au Québec, unique à la région. »

Confirmant que la Fabuleuse n'atteindra pas son seuil de rentabilité cette année, « à moins d'un miracle », Jean-Eudes Simard souligne les importantes retombées économiques de cette production. « Cela se chif-

fre par million à travers toute la région. »

Un fleuron

La Fabuleuse Histoire d'un Royaume, créée en 1988 lors des fêtes du 150^e anniversaire de la région est un fleuron parmi ceux qui rendent orgueilleux les Baieriverains.

Lorsqu'il a succédé à Gérard-Raymond Morin, maire de La Baie lors des Fêtes du 150^e, Claude Richard a dû trancher entre deux projets destinés à poursuivre le développement d'événements touristiques de l'envergure du spectacle de Ghislain Bouchard. « Le Conseil devait se décider entre les Choralies pour 1989 ou la Fabuleuse. Sans réticence tous ont décidé de continuer avec le spectacle quitte à se raviser l'année suivante. Personne ne soupçonnait l'incroyable impact de cette production sur l'avenir de la ville. Avant, on n'avait pas d'hébergement à la Baie. Maintenant on compte une centaine de places, plus les gîtes. Sans oublier la restauration. Cela a été une des plus belles réalisations, avec le parc Mars et la piste cyclable. Ça nous a obligé à faire du développement. »

Claude Richard a vu La Fabuleuse de 8 à 10 fois par année pendant 15 ans. Il a été voir ce qui se faisait ailleurs, grands spectacles aspirant à rivaliser avec La Baie. « Je ne crois pas que l'existence d'autres spectacles nuise. Au contraire, cela



« Le conseil de ville qui est à l'origine de tout cela peut être fier de cette réussite. Ces gens étaient des visionnaires, des audacieux. On ne peut que les féliciter. »

-Jean Tremblay

justifie une tournée à travers le Québec. »

Quant à la Fabuleuse, M. Richard se réjouit de sa durée et de son succès : « Le grand mérite va à ceux qui la font » conclut-il.

Invraisemblable

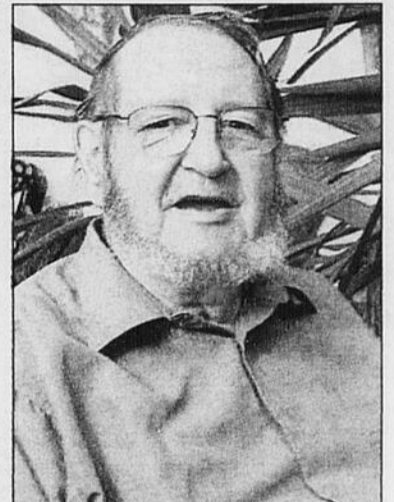
Surnommé le père de la Fabuleuse, Ghislain Bouchard reçoit avec plaisir l'hommage rendu par plus d'un million de person-



« Le grand mérite va à ceux qui la font. »

- Claude Richard, maire de La Baie en 1988

nes à l'œuvre qu'il a conçue « C'est invraisemblable de croire pouvoir attirer tant de monde à la Baie des Ha! Ha! Les prophètes de malheur étaient nombreux. Peur de l'emplacement, peu du manque d'habitude d'un spectacle historique. Mais nous avons eu le support et le résultat est là. Il y avait de la passion, de l'émotion dans ce spectacle. C'est ça qui a fait son succès. Je me permets de le prendre personnel! » assure-t-il, rappelant que, près de 950 000 personnes ont vu la Fabuleuse histoire, si l'on inclut le public des représentations données en France en 1990 et 1992.



« Il y avait de la passion, de l'émotion dans ce spectacle. C'est ça qui a fait son succès. »

- Ghislain Bouchard

À la direction de cette production, de 1988 à 1995, Ghislain Bouchard n'a jamais cessé de suivre l'évolution de ce spectacle vendredi 1^{er} août, il assistait à la 21^e édition. « On était à peu près 600 personnes. C'est sûr que les fêtes de Québec dérangent un peu, mais je demeure déçu de la nouvelle Fabuleuse. J'ai tourné la page, affirme-t-il, regrettant n'avoir pas pu fêter les 20 ans de sa Fabuleuse. « On aurait dû célébrer la 20^e année et après repartir à neuf. Aller vers quelque chose de tout à fait différent. » □

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Nuageux
Max: 21 • Min: 13

VENDREDI

Nuageux
Max: 19 • Min: 13

SAMEDI

Nuageux
Max: 19 • Min: 12

LEVER

5h26

COUCHER

20h14

MARÉE

CHICOUTIMI

Basse à 2h32 (0m9)
Haute à 7h55 (4m1)
Basse à 14h36 (1m0)
Haute à 20h16 (4m3)

LA BAIE

Haute à 7h38 (4m6)
Basse à 13h32 (1m1)
Haute à 19h59 (4m7)
Basse à 02h09 (1m2)

SOMMAIRE

Arts.....	24
Bandes dessinées.....	26
Bourse.....	27
Détente.....	26
Décès.....	31
Économie.....	27
Horoscope.....	25
Petites annonces.....	28 à 30
Sports.....	33 à 39
Télévision.....	25



Le comédien Michel Dumont.

(Photo La Presse)

Michel Dumont, fier Saguenéen

CHRISTIANE LAFORGE

LA BAIE - Un million de spectateurs pour la Fabuleuse Histoire d'un Royaume et pour La nouvelle Fabuleuse ou Les aventures d'un Flo au Théâtre du Palais municipal de La Baie, après 21 ans de représentations! « J'éprouve une grande fierté d'avoir participé à ce spectacle, déclare Michel Dumont. J'éprouve une grande fierté d'être Saguenéen. »

Comédien réputé, ami de longue date de Ghislain Bouchard, Michel Dumont n'a jamais regretté de prêter sa voix à l'Esprit du Fjord. Plus encore aujourd'hui, alors que le millionième spectateur a franchi les portes du Théâtre du Palais municipal de La Baie. « Ça

prouve une chose, affirme le directeur artistique du Théâtre Jean-Duceppe, ça prouve qu'ils ont eu raison. C'est extraordinaire d'avoir eu la force et le courage de ne pas sortir le show de la région. Vu de Montréal, c'est loin le Saguenay... Et les gens sont venus de partout. »

Lorsqu'il a répondu à l'invitation de Ghislain Bouchard, en 1987-1988, Michel Dumont avait bien compris l'audace d'une telle production. « Personne ne pensait que cela allait aller aussi loin. »

Des projets

Très pris par ses projets cinématographiques et le théâtre, le comédien n'a pas encore eu l'occasion de voir La nouvelle Fabuleuse. Il compte bien assister

à la représentation du 16 août. Court répit entre la fin du tournage de « L'amour aller-retour », film d'Éric Civanyan pour TF1, mettant en vedette le chanteur Garou et celui de « Noémie », film de Frédéric D'Amours écrit par Marc Robitaille d'après les romans de Gilles Tibo. À ces rôles s'ajoutent encore deux grands personnages qu'il interprétera au théâtre: Henri II Plantagenêt dans « Le Lion en hiver », en octobre 2008 et Antonio Salieri dans « Amadeus » en 2009.

« Salieri, c'est un beau personnage. Un homme ordinaire qui aspirait à un rôle extraordinaire, mais qui a croisé un génie » résume Michel Dumont avec une certaine affection pour son personnage qu'il créera au printemps prochain. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi; Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h - 16h30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Millionième spectatrice à La Baie

Surprise totale pour Sylvie Messier

CATHERINE DORÉ

cdore@lequotidien.com

Un million! Peu de spectacles peuvent se vanter d'avoir attiré un million de spectateurs au fil des ans. C'est pourtant l'exploit qu'a réalisé *La nouvelle Fabuleuse ou Les aventures d'un Flo*, hier soir, à La Baie.

Sylvie Messier peut être fière d'avoir marqué l'histoire de *La Fabuleuse*, en devenant la millionième personne à assister à la fameuse production, qui a été présentée 543 fois depuis 1988.

Le forfait familial comprend cinq nuités dans des auberges et hôtels et six jours d'activités éparpillés aux quatre coins de la région, en plus de divers produits locaux. Un prix d'une valeur de 1500\$.

Lors d'une courte présentation, les organisateurs ont souligné cet exploit en remettant à l'heureuse élue un panier contenant des certificats-cadeaux pour une semaine de vacances au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le forfait familial comprend cinq nuitées dans des auberges et hôtels et six jours d'activités éparpillés aux quatre coins de la région, en plus de divers produits locaux.

Un prix d'une valeur de 1500\$.

Interrogée pendant l'entracte, Sylvie Messier semblait encore sous l'effet de la surprise.

«Cela m'a pris un bout de temps pour réaliser. Lorsqu'ils ont expliqué le prix, j'écoutais distraitemment: je ne croyais jamais que ce serait moi! En fait, avec les photos et tout, je ne connais toujours pas les détails de ce que j'ai gagné!», raconte la pétillante femme qui habite Saint-Eustache, en banlieue de Montréal.

Impressionnée

Une fois la surprise passée, Mme Messier a pu pleinement apprécier le spectacle qu'elle était venue voir avec son mari, Christian, et sa fille de 11 ans, Virginie.

Une chose est sûre, elle ne



Le président de la Corporation du théâtre du Palais municipal de La Baie, Jean-Eudes Simard (droite) remet un prix à la millionième spectatrice, Sylvie Messier, en compagnie des comédiens Lina Larouche et Robert Maltais.

(Photo Sylvain Dufour)

regrette pas de s'être déplacée, elle qui passe ses vacances au chalet d'un ami au Lac Docteur, à Falardeau.

«On m'avait dit de venir voir ce spectacle, mais on ne m'avait jamais donné de détails. Je croyais que cela allait être un spectacle chanté.»

«C'est le cas de le dire, c'est fabuleux! Je regardais tout à l'heure et j'étais impressionnée de voir les chevaux, les animaux sur la scène... C'est mieux que je ne l'imaginai», explique-t-elle.

Il s'agit d'une troisième visite dans la région pour Sylvie Messier. Elle en ressortira assurément avec de beaux souvenirs.

«Je ne suis peut-être pas millionnaire, mais je crois que je vais aller m'acheter un billet de loterie en sortant, sait-on jamais!» □

À lire en page 10, l'éditorial de Michel Simard

Le décompte a débuté en 1998

Le 6 août marquera l'histoire

CHRISTIANE LAFORGE

claforge@lequotidien.com

LA BAIE - Le Théâtre Palais Municipal de La Baie accueillait, hier, son millionième acquéreur d'un billet pour la grande fresque historique « La Fabuleuse Histoire d'un Royaume » devenue en 2007 « La nouvelle Fabuleuse ou les aventures d'un Flo ».

Le décompte a d'abord été souligné le 14 juillet 1998 avec le 500 000 spectateurs, puis en 2002 avec le 700 000e, accueilli à la 350e représentation. La Fabuleuse vit ses années les plus prolifiques, se maintenant au-dessus des 60 000 spectateurs pendant trois ans, de 2001 à 2003.

Malgré une baisse de près de 10 000 personnes l'année 2004, le 800 000e spectateur franchit les portes, suivi en

2006 par le 900 000e. C'est la dernière année de « La Fabuleuse Histoire d'un Royaume » conçue par Ghislain Bouchard lors du 150e anniversaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La 20e édition sera la version dite « La nouvelle Fabuleuse ou Les aventures d'un Flo », texte de Michel-Marc Bouchard mis en scène par Serge Denoncourt.

Si l'on tient compte des chiffres avancés lors du bilan de fin d'année 2007 - « un total global de 978 000 ou 980 000 spectateurs » avance de mémoire et avec réserve Isabelle Gagnon, responsable des communications - si on soustrait le public de la saison dernière - soit 50 451 personnes - les 19 éditions de « La Fabuleuse Histoire d'un Royaume » auraient été vues par 927 545 personnes au Théâtre du Palais

municipal de La Baie.

S'ajoutent désormais les 72 455 spectateurs de « La nouvelle Fabuleuse ou Les aventures d'un Flo » pour atteindre le million de personnes ce 6 août 2008.

Fierté

Un chiffre lumineux, reçu avec bonne humeur par tous les artisans de ce méga spectacle soucieux du succès de ce produit d'appel touristique qui refuse de s'incliner devant les pronostics pessimistes d'une saison qui n'a plus que huit représentations pour atteindre ses objectifs les plus raisonnables.

Personne ne peut rester indifférent face à ce fait bien réel : un spectacle créé en région a attiré plus d'un million de personnes. □

40 ans de SAVOIR

UQAC

INSCRIPTIONS

cours disponibles : uqac.ca

TRIMESTRE D'AUTOMNE 2008

INSCRIPTION LES 12 ET 13 AOÛT

mardi et mercredi

de 9 h à 18 h en continuité

SURVEILLEZ NOTRE PUBLICITÉ

DANS LE PROGRÈS-DIMANCHE

DU 10 AOÛT 2008



DU 31 JUILLET AU 10 AOÛT

Brathwaite tient sa promesse



La Félicinoise, Marie-Josée Frigon



Élisabeth Blouin-Brathwaite

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Normand Brathwaite avait promis que ce serait plus «lousse» qu'un tournage de l'émission «Belle et Bum» et il ne s'agissait pas de paroles en l'air. Présenté hier soir, sous un morceau de lune à moitié caché par les nuages, le premier spectacle monté par son équipe a permis aux milliers de personnes rassemblées sur la zone portuaire de Chicoutimi de vivre quelque chose qui ressemblait étrangement à un party.

Ouvrant la seconde partie du Festival international des Rythmes du monde, cet événement n'a pas mis de temps à décoller sur les chapeaux de roues. D'entrée, un classique de Plume, «Le rock'n roll du grand flanc mou», a été soufflé par la section de cuivres (trois musiciens, dont la Félicinoise Marie-Josée Frigon) et bien servi par le chanteur Alain François, dont l'énergie permettrait à la Marjolaine de faire l'aller-retour Chicoutimi-Tadoussac sans utiliser une once de mazout. Comme si c'était nécessaire, ils étaient une vingtaine à l'épaule sur scène, le genre de rassemblement qu'on ne voit qu'à la fin des téléthons.

Sur chaque interprétation, le groupe crée un véritable mur de son. Il évite cependant le piège

de l'uniformité, se moulant au rap proposé par Imposs, «Vive la différence», aussi bien qu'à un blues de Stefie Shock dédié à son père et nettement plus torturé. On remarque également que tout ce monde a le cœur la fête. Ça se voit sur les visages et à travers les pas de danse, les mouvements exécutés par les musiciens, même ceux qui sont en retrait.

Comment résister à ce tourbillon tous azimuts? C'est franchement impossible, comme l'a montré la foule pendant l'excellent «Lever l'ancre», le succès du duo Alfa Rococo. Elle a chanté, crié, sauté à la manière de Justine Laberge (en prenant moins d'espace, quand même), puis répondu à l'appel de David Bussièrès, qui a mis à l'épreuve son sens du rythme en lui demandant de taper des mains en suivant la batterie. «Chicoutimi, on vous aime», a-t-il lancé à la fin de l'exercice, prélude à une finale rock de belle tenue.

Pas d'esprit de chapelle

On l'a signalé plus haut, l'équipe de «Belle et Bum» fait dans l'œcuménisme musical. Ainsi a-t-on pu apprécier «Las calles del sur», un titre de Florence K aux accents latino, puis une curiosité d'Alain François qui, précisons-le, a constitué le temps fort de la première moitié du spectacle.

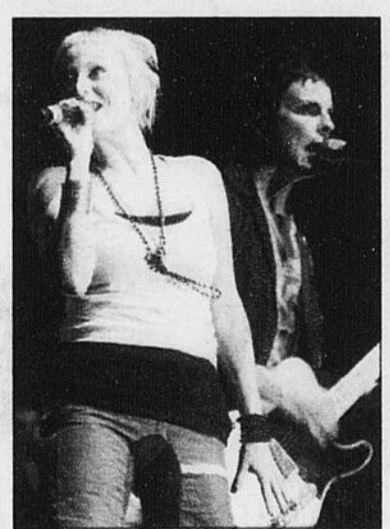
Cette chanson folklorique s'appelle «La voisine d'à côté» et même s'il n'avait «que» sept personnes sur scène pour lui donner vie, elle a provoqué une réaction très forte de la part du public. Il est vrai que François est drôle, qu'il n'a pas peur du ridicule, et que la participation de Normand Brathwaite, qui illustre le caractère grivois du texte en secouant frénétiquement une tête de lit, avait de quoi faire sourire.

Un autre invité, Zale Seck, a ajouté son grain de sel en offrant un titre signifiant «La rencontre», en sénégalais. Ce grand, très grand bonhomme, «est le seul gars que je connais qui peut s'habiller comme un divan et avoir l'air sexy», a commenté l'animateur. Il sait chanter, aussi, et danse avec un enthousiasme indéniable.

Avant de devoir quitter les lieux, heure de tombée oblige, le représentant du Quotidien a pu entendre un duo mère-fille mettant à contribution Johanne Blouin et Élisabeth Blouin-Brathwaite: «Le blues me guette». Ce fut intense et très particulier, puisque Normand Brathwaite a aussi joué de l'harmonica. On a ainsi découvert un volet original de la conciliation travail-famille, version bohémienne. □



Stefie Shock



Alfa Rococo

Photos Michel Tremblay

Bell présente
LE FESTIVAL INTERNATIONAL
RYTHMES DU MONDE
DE SAGUENAY

31 juillet au 10 août 2008

EN COLLABORATION AVEC
Bleue

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2005

PLUS DE 800 ARTISTES ET ARTISANS PROVENANT D'UNE QUINZAINE DE PAYS

JOUR ZONE PORTUAIRE
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE
DE 12H À 17H

Spectacles, Arts de la rue et activités familiales

www.rythmesdumonde.com

00743726



DU 31 JUILLET AU 10 AOÛT

Revenus autonomes

La cible de 1 M\$ reste accessible

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - On craignait la pluie, mais après une semaine, c'est le froid qui cause le plus de soucis à Robert Hakim, directeur général du Festival international des Rythmes du monde. Alors que ses objectifs concernant l'assistance et le pourcentage de visiteurs étrangers ne suscitent guère d'inquiétude, il constate que les revenus autonomes, plus spécifiquement ceux découlant de la vente de bière, accusent un léger tassement.

«À chaque fois que ça baisse d'un degré, on perd des caisses. Or, la température a joué autour de 17 ou 18 degrés la semaine dernière, pendant les spectacles présentés en soirée. En 2007, c'était 21 ou 22 degrés», a expliqué l'ad-

ministrateur hier, au cours d'une entrevue accordée au QUOTIDIEN.

Pour saisir l'importance de la chose, il faut savoir que les revenus autonomes représentent 21% du budget du festival, qui totalise 1,1 million \$. Le risque est moins d'enregistrer un déficit que de rater la cible de 1 million \$ qui constitue le seuil d'admission des organismes souhaitant adhérer au Regroupement des événements majeurs internationaux, le fameux REMI.

Rien n'est compromis à cet égard, sauf que le risque est bien présent. Certes, le scénario catastrophe établi par le comité organisateur, qui avait anticipé des rentrées d'argent de 971 000 \$ dans l'éventualité où il pleuvrait pendant deux semaines, ne se matérialisera pas. Mais le froid persistant a réduit la marge de manoeuvre du festival, qui prendra fin dimanche prochain.

Achalandage: un léger coussin

La pluie, elle, n'a pas effarouché les amateurs de musiques de monde. Malgré sa présence en quelques occasions, la première semaine d'activités a généré un achalandage suffisant pour répondre aux attentes du comité organisateur.

qui y ont été dénombrées à chaque jour, vendredi, samedi et dimanche dernier. Lors des éditions précédentes, on plafonnait à 2000 ou 3000, alors que la programmation de jour était concentrée sur le haut de la rue Racine. «Le nouveau site est très convivial. Les

«Chaque fois que ça baisse d'un degré, on perd des caisses (de bière). Or, la température a joué autour de 17 ou 18 degrés la semaine dernière, pendant les spectacles présentés en soirée. En 2007, c'était 21 ou 22 degrés».

- Robert Hakim

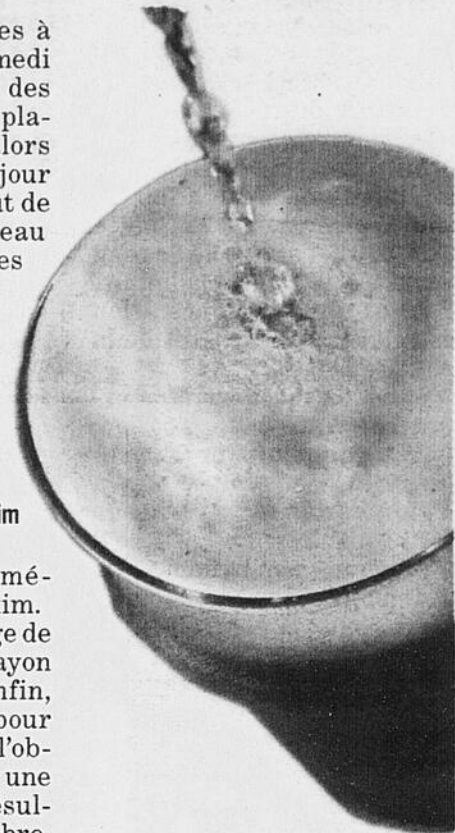
Celui-ci a besoin de compiler 200 000 entrées pour répondre à un autre des critères imposés par le REMI et ça regarde bien, à ce stade-ci.

«Nous sommes chanceux que l'achalandage n'ait pas fléchi. À moins de perdre une journée complète à cause du mauvais temps, nous devrions dépasser notre objectif par une marge de 10 000 à 15 000 personnes», révèle Robert Hakim.

L'un des facteurs qui ont contribué à cette réussite tient au déplacement des activités familiales sur la zone portuaire de Chicoutimi. Le directeur général évalue à 7000 le nombre d'entrées

gens l'apprécie énormément», évalue Robert Hakim.

S'agissant du pourcentage de visiteurs provenant d'un rayon de 40 kilomètres et plus, enfin, lequel doit atteindre 15% pour satisfaire le REMI, il fait l'objet d'une étude menée par une firme spécialisée. Les résultats seront connus en octobre, mais le comité organisateur invoque le taux de 25% compilé en 2007 pour justifier son optimisme. □



L'un des facteurs qui ont contribué à cette réussite tient au déplacement des activités familiales, tel que ce petit «go-kart», sur la zone portuaire de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)



La pluie ne semble pas avoir effarouché les amateurs de musiques du monde qui se sont rendus par milliers sur la rue Racine à Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Jeudi 7 août

SOIR
RUE RACINE
DE 18H À 23H
Grands spectacles
gratuits

1-888-548-1771



Jab Jab
Trinidad

19h00
Scène
Desjardins



Psychotropical
Orchestra

Mexique
19h30
Scène Bell



Lorraine Klaassen
Afrique du Sud

21h00
Scène Desjardins




Les Frères à Ch'val
Québec

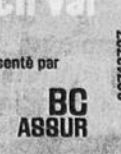
21h30
Scène Bell











Bond de 6 % du revenu personnel

La croissance des transferts en provenance de l'État augmente

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le taux de croissance du revenu personnel disponible pour la région administrative du Saguenay-Lac-Saint-Jean a fait un bond de 6,1 % pendant l'année 2006-2007 et arrive au 6e rang parmi les 17 régions administratives de la province selon les relevés de l'Institut de la statistique du Québec.

Pour bien mesurer l'importance de cette augmentation, il faut rappeler que le premier rang est occupé par la région administrative de la Côte-Nord avec un bond de 9 % provoqué par la hausse de la demande dans le secteur des ressources naturelles. Le plus faible taux de croissance a quant à lui été enregistré

sur le territoire de Montréal à 3,3 %.

La région tire son épingle du jeu pour l'année mesurée par les chercheurs. Elle se situe au-dessus de l'augmentation moyenne du revenu pour l'ensemble du Québec qui est de 4,8 %. Par contre,

Malgré une croissance intéressante, le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne parvient pas à se hisser dans le peloton de tête pour le revenu disponible qui constitue un indicateur de richesse révélateur.

une autre statistique confirme que la région accuse un certain retard au chapitre de la richesse alors qu'aucune des quatre MRC ne parvient à se hisser dans les 10 premières pour la croissance de l'indice de richesse ainsi que les 10

premières pour les gains absolus par individu.

En chiffres absolus, la région se retrouve maintenant au 14e rang avec un revenu disponible par habitant de 22 397 \$ contre un revenu de 25 541 \$ pour la Capitale nationale qui occupe le premier rang et la

Côte-Nord en troisième position avec un revenu personnel disponible de 25 438 \$. Malgré la croissance intéressante, le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne parvient pas à se hisser dans le peloton de tête pour le revenu disponible qui consti-

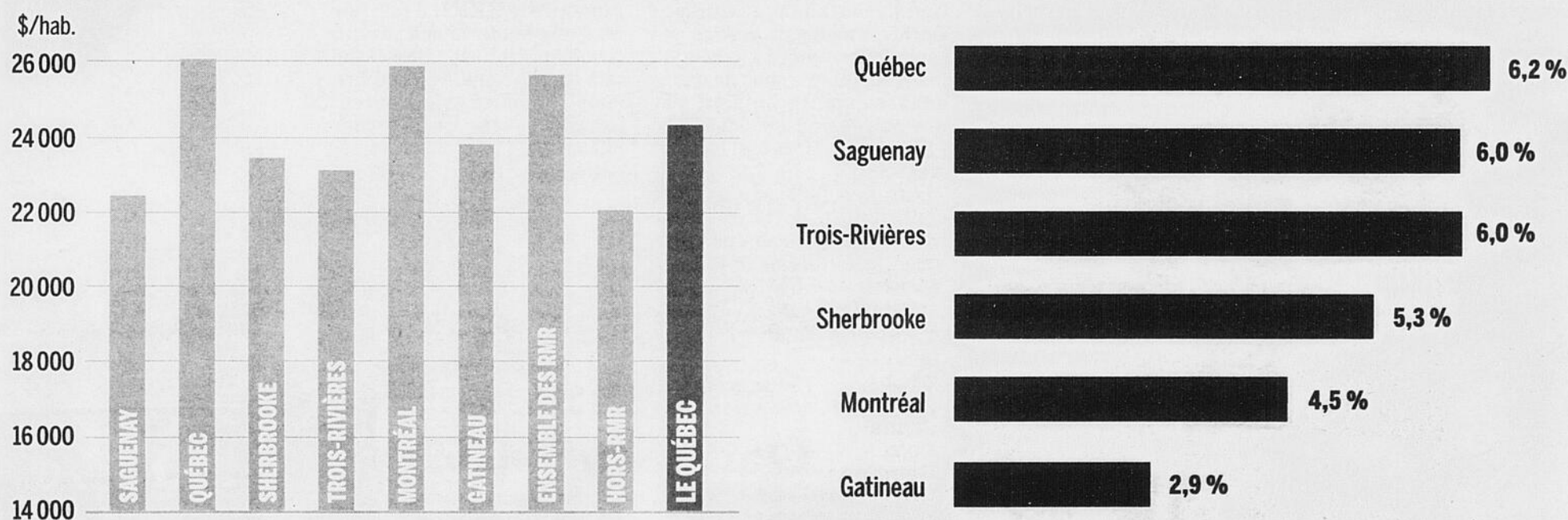
tue un indicateur de richesse révélateur.

Les transferts des différents programmes sociaux représentent aujourd'hui 20 % de la part du revenu personnel disponible. Dans ce domaine, la région occupe le 13e rang. Cet indicateur confirme donc l'importance des revenus provenant de l'État. La Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine remporte la palme à ce chapitre avec un ratio de 30 % provenant des transferts de l'État. La région administrative de Laval constitue l'endroit au Québec où la part de l'État est la moins importante dans le revenu disponible alors qu'elle atteint 13,6 %.

Les comparaisons avec l'ensemble du Canada confirment que le Québec a réalisé une performance intéressante au chapitre de la croissance. Le

revenu personnel disponible du Québec a connu une croissance de 3,8 % au cours de la période analysée. Le Québec occupe le 4e rang des 10 provinces et sa croissance est de 9 % supérieure à la moyenne canadienne. Quant au revenu disponible absolu, le Québec arrive au 7e rang avec un revenu légèrement inférieur à 25 000 \$, juste derrière Terre-Neuve et Labrador. Le revenu moyen disponible au Canada atteint quant à lui 29 962 \$.

Les auteurs du rapport font toutefois remarquer que si l'on ne soustrait pas du revenu personnel l'impôt direct et autres transferts que versent les particuliers aux administrations publiques, le Québec arrive au 4e rang des provinces canadiennes au chapitre du revenu disponible. □



La firme Dessau acquiert les Laboratoires SL

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La firme de génie-conseil québécoise Dessau a confirmé l'acquisition des laboratoires SL, une entreprise régionale fondée en 1976 à Saint-Félicien et qui était devenue un leader dans le domaine des études de sol au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La rumeur de cette transaction circulait depuis un certain temps. La signature officielle des contrats a eu lieu hier après-midi à Saguenay en présence de Joachim Simard, président et propriétaire des Laboratoires SL ainsi que de deux vice-présidents de la firme Dessau, Rosaire Sauriol et Guy Meunier.

Il s'agit d'une seconde tran-

saction à survenir en 48 heures qui fait passer une entreprise de la région à une entreprise d'envergure nationale. Le président des Laboratoires SL, Joachim Simard estime qu'il ne s'agit pas d'une perte pour la région puisque les Laboratoires SL vont conserver sensiblement la même structure avec un peu plus de 50 employés.

Selon Rosaire Sauriol, les employés des Laboratoires SL vont devenir des actionnaires de Dessau comme tous les employés de la firme de génie-conseil. Joachim Simard demeurera dans le paysage industriel de la région à titre d'actionnaire de Dessau associé aux Laboratoires SL.

« Cette acquisition témoigne

de la haute estime que nous avons pour le talent exceptionnel de l'équipe des Laboratoires SL qui constituera un atout supplémentaire pour notre entreprise. La transaction que nous annonçons aujourd'hui reflète notre volonté d'offrir une gamme élargie de services en géotechnique et en ingénierie des matériaux dans la région », a déclaré le vice-président de Dessau, Rosaire Sauriol.

Quant à Joachim Simard, il conserve l'entreprise Forage SL qui oeuvre dans l'industrie minière. Il s'agit d'un nouveau créneau en développement puisque Forage SL possède déjà des équipes dans les grandes régions minières du Québec. □



Le président des Laboratoires SL, Joachim Simard, entouré des vice-présidents de la firme de génie-conseil Dessau, Rosaire Sauriol et Guy Meunier, lors de la signature officielle des contrats.

(Photo Rocket Lavoie)

Un promoteur intéressé à l'Autodrome de Chicoutimi

La Mecque des amateurs de vitesse!

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, confirme qu'un promoteur s'est montré intéressé à acquérir l'ancien Autodrome Chicoutimi. Si le projet se matérialise, le nouvel établissement pourrait devenir le lieu de rassemblement des amateurs de vitesse, qui compétitionnent présentement dans les rues de Saguenay.

« Nous n'avons aucun contrôle sur le projet puisqu'il est de nature privée, précise le maire Tremblay. Cependant, nous encourageons toute démarche qui pourrait augmenter le niveau de sécurité dans nos rues, c'est certain. »

À l'heure actuelle, Jean Tremblay ne connaît que très

peu de détails du projet. Il signale que le promoteur s'est rendu aux bureaux de Promotion Saguenay pour informer les dirigeants municipaux de ses intentions, puis qu'il n'est plus jamais revenu.

Dans son édition du 25 juillet dernier, Le Quotidien faisait état du projet, rapportant les propos de l'investisseur potentiel, un homme d'affaires chicoutimien qui désire conserver l'anonymat pour le moment.

Cette semaine, cet adepte de sports motorisés a réitéré ses ambitions, soulignant qu'il est sur le point d'en arriver à une entente avec les propriétaires actuels du site.

« Dès que ce sera signé, je vais immédiatement construire une piste d'accélération pour libérer le boulevard

Talbot des amateurs de drag. Celle-ci aura une longueur d'un huitième de mille, ce qui conviendra très certainement », insiste cet amateur de courses automobiles, qui travaille sur son projet depuis environ un an.

Une piste ovale de terre battue remplacera également l'actuel anneau d'asphalte de l'Autodrome Chicoutimi. Ainsi, mentionne-t-il, on pourra y présenter des compétitions de VTT, de motocross et autres « Big foot » du genre. Des gradins amovibles, qui pourront être installés en fonction du spectacle présenté, substitueront les estrades mises en place par l'ancienne administration de l'amphithéâtre.

« Avant de faire quoi que ce soit, je vais consulter les

futurs utilisateurs. C'est la seule façon de réussir à faire fonctionner un tel projet. Je suis d'ailleurs allé voir les coureurs pour leur parler de tout cela. Je me suis aussi rendu à Saint-Jean-Vianney, où les amateurs de « Mud » (camions dans la boue) se rencontrent. Je ne veux rien imposer à qui que ce soit et je veux, avant toute chose, offrir un endroit sécuritaire à ceux qui pratiquent ce genre de sport. Ce n'est pas normal de voir des jeunes qui se tuent en VTT en raison d'un manque d'encadrement. Quand nous serons ouverts, ils auront l'encadrement dont ils ont besoin pour s'amuser en toute sécurité », promet l'homme d'affaires, qui croit être en mesure de redonner vie à l'Autodrome Chicoutimi dès l'été prochain. □

VENTE FINALE:

60% PLUS 25% ADDITIONNEL!

SUR TOUTE LA MARCHANDISE DE FIN DE SAISON.

DES RABAIS, ENCORE DES RABAIS...

Profitez-en pour admirer les premiers arrivages de nos superbes collections Automne-hiver 2008

BOUTIQUE LeVerchères

Place du Royaume 1401, boul. Talbot, Chicoutimi (QC) G7H 5N6 Téléphone 418 549 0011

VENTE FINALE:

60% PLUS 25% ADDITIONNEL!

SUR TOUTE LA MARCHANDISE DE FIN DE SAISON.

DES RABAIS, ENCORE DES RABAIS...

BOUTIQUE LeVerchères

Place du Royaume 1401, boul. Talbot, Chicoutimi (QC) G7H 5N6 Téléphone 418 549 0011

Spéciaux de la rentrée

PRIORITÉ

192

PRIX

Cette semaine en cadeau CASQUETTE VOLCOM GRATUITE avec tout achat

Votre 2^e duo ou trio est toujours à **50%**
Aucune limite par client

Exemples:	Junior	Homme	Femme
Duo	1 ^{er} 75\$	1 ^{er} 98 ⁹⁰ \$	1 ^{er} 99 ⁹⁰ \$
Pantalon	2 ^e 37 ⁵⁰ \$	2 ^e 49 ⁴⁵ \$	2 ^e 49 ⁹⁵ \$
T-shirt			
Trio	1 ^{er} 104 ⁹⁵ \$	1 ^{er} 115 ⁸⁵ \$	1 ^{er} 119 ⁸⁵ \$
Jeans	2 ^e 52 ⁴² \$	2 ^e 57 ⁹³ \$	2 ^e 59 ⁹³ \$
Polo			
Ceinture			

Les options et combinaisons de duo et trio sont limitées seulement par votre imagination. (Ci-haut sont seulement des exemples, les prix vont varier selon vos sélections)

La nouvelle norme Spectral
Deuxième pantalon ou jeans
Toujours à **50%**
Deuxième t-shirt
19⁹⁵\$ adulte ou 15⁹⁵\$ junior

ARRET X

SPECTRAL

Québec X 58328

VOEUMI

DC element InSight globe

www.spectralsports.com

CHICOUTIMI
343, RACINE 418-543-9309
376, RACINE 418-543-6830

JONQUIÈRE
2401, ST-DOMINIQUE
418-547-2687

ALMA
400, SACRÉ-COEUR
418-668-2005

ST-FÉLICIEN
CARREFOUR ST-FÉLICIEN
418-679-4555

00742480

Inceste

Un prédateur sexuel examiné à Pinel



Serge
Lemelin

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Un prédateur sexuel qui a terrorisé sa famille pendant une dizaine d'années a finalement reconnu sa culpabilité hier, après 10 mois de détention préventive. À l'origine des accusations, il avait bénéficié d'une mise en liberté en attente de procès, mais en septembre 2007 il avait été surpris deux fois en présence de mineurs pendant qu'il était sous l'effet de l'alcool, ce que lui avait formellement interdit par le tribunal.

Hier, tout bien réfléchi, il a reconnu avoir été incestueux avec sa fille entre l'âge de 4 à 11

de la juge Micheline Paradis de la Cour du Québec une ordonnance d'évaluation psychiatrique du prédateur en vue de déterminer s'il doit être déclaré délinquant dangereux ou délinquant à contrôler. L'ordonnance de la juge prévoit un examen de 60 jours à l'Institut Philippe-Pinel, seul établissement certifié pour ce genre d'évaluation au Québec.

Une telle demande présuppose que la Couronne plaidera en faveur d'un séjour dans un pénitencier fédéral. Le statut de délinquant à contrôler prévoit une incarcération à durée indéterminée sans possibilité de réexamen avant sept ans; par la suite, un examen biennal est fait afin de décider de la longueur de l'incarcération. Celui de délinquant à contrôler prévoit un

ser sexuellement de sa fille de qui il réclamait le silence. Le crime d'inceste nécessite la preuve d'une pénétration vaginale dite au moindre degré. La Couronne était en mesure de faire cette preuve hors de tout doute raisonnable grâce au témoignage de l'enfant enregistré par les enquêteurs et un rapport médical attestant de la perforation de l'hymen avant l'âge prépubère.

Hier, le détenu au visage ravagé par l'alcoolisme a plaidé coupable à chaque chef sur le conseil de son avocat, Me Jean-Claude Ouellet. Celui-ci, après avoir consulté son client, ne s'est pas opposé à l'examen par un expert de l'Institut Pinel et reviendra devant la juge Paradis cet automne pour prendre connaissance de ses conclusions. À ce moment, il décidera si un rapport pré-

sentenciel additionnel est toujours nécessaire.

Le père inceste a plusieurs antécédents judiciaires, mais aucun de nature sexuelle qui aurait permis de soupçonner ses pratiques condamnables. L'enquête a débuté par un signalement en milieu scolaire qui a été référé à la police et à la Direction de la protection de la jeunesse. La garde de tous les enfants a été retirée au prédateur. □

La plupart des événements ont eu lieu entre 1996 et 2006 alors qu'il était fortement intoxiqué par l'alcool.

ans, incité l'amie de celle-ci à des contacts sexuels, agressé sexuellement sa nièce, battu ses deux fils et une ex-conjointe.

La plupart des événements ont eu lieu entre 1996 et 2006 alors qu'il était fortement intoxiqué par l'alcool.

Hier, la représentante de la direction des poursuites pénales et criminelles, Me Nicole Ouellet, a demandé et obtenu de la part

L'accusé a reconnu avoir été incestueux avec sa fille entre l'âge de 4 à 11 ans, incité l'amie de celle-ci à des contacts sexuels, agressé sexuellement sa nièce, battu ses deux fils et une ex-conjointe.

séjour fixe au pénitencier suivi d'une période d'encadrement strict au cours d'une période de cinq à 10 ans après la remise en liberté.

Les gestes

Le prédateur profitait de ses droits d'accès pour abu-

Violence dans des bars

Un matamore derrière les barreaux

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Stéphane Poitras a été condamné hier à 26 mois de prison pour de nouveaux actes de violence commis alors qu'il était sous l'effet de l'alcool.

Le 24 mai dernier, l'homme de 30 ans originaire de Saguenay et domicilié dans la rue Rancourt à Québec s'en est pris à trois portiers du bar le Starclub de Québec qui ont voulu le sortir après qu'il eut rudoyé un client et cogné sur une distributrice d'argent comptant qu'il n'arrivait pas à faire fonctionner. L'individu était sous le coup d'une ordonnance de trois ans lui interdisant de prendre une goutte de boisson, à cause de démêlés antérieurs avec la Justice.

L'intervention du portier n'a pas plu à Poitras, un homme de forte stature dont le caractère devient explosif sous l'influence de l'alcool. Il s'en est pris au premier portier qui l'a plaqué et maîtrisé au sol. Deux collègues sont venus prêter main-forte au premier et évincer le

trouble-fête. Une fois rendu à l'extérieur de l'établissement, Poitras s'est relevé et a frappé deux portiers, infligeant à l'un des deux une coupure à l'arcade sourcilière.

L'avocat de la défense, Me Jean-François Têtu, a reconnu la gravité des gestes de son client qui en est à son quatrième crime violent depuis une sentence de deux ans moins un jour prononcée en 2004 pour avoir enfoncé le nez d'une personne à l'intérieur de son crâne, lui causant de graves séquelles. L'avocat a cependant invité le tribunal à considérer que les portiers de bar avaient le gabarit pour se défendre contre son client et que la distributrice d'argent comptant n'avait pas été brisée. Considérant sa détention préventive de plus de deux mois, une sentence de six à neuf mois lui apparaissait tout à fait appropriée dans les circonstances.

De son côté, l'avocate de la Couronne a souhaité une peine de pénitencier pour un individu qui, à son dire, «a démontré qu'il n'a rien compris malgré plusieurs sentences de prison».

La juge Micheline Paradis de la Cour du Québec a été à la limite d'une peine provinciale en considérant en double le temps de détention préventive du matamore. Il ne lui restera que 21 mois et quelques jours à purger, une fois déduction faite du temps préventif depuis son arrestation.

Elle a invité Poitras à s'expliquer, s'il le désirait, ce qui a été l'occasion pour lui de minimiser sa responsabilité. «Je pense que je suis une bonne personne, a-t-il déclaré, J'ai eu un moment de folie... Le portier m'a sauté dessus et j'ai eu un réflexe».

La juge a estimé que cette déclaration ne ressemblait en rien avec le comportement décrit par les portiers aux policiers et que la présence d'alcool avait précipité l'action. Elle lui a reproché de continuer de boire malgré une interdiction de tribunal qui a exceptionnellement utilisé une période de probation d'une durée de trois ans pour l'empêcher de consommer.

«Si vous aviez suivi les portiers sans résister, rien de tout cela ne se serait passé et on n'en aurait pas entendu parler», a-t-elle mentionné avant de rendre sentence.

Poitras était aussi sous le coup d'une interdiction de possession d'arme à feu pendant 10 ans. Avec cette récidive, la possession de toute arme à feu lui est interdite à vie. Il devra aussi fournir un échantillon d'ADN à la Banque nationale des données génétiques.

La sentence a pour autre conséquence d'allonger de quelques chapitres son casier judiciaire déjà long de 35 pages. □

Nouveau à Chicoutimi
OUVERT «7 jours/24 h»
DE 16 H À 23 H
 au 76, boul. du Saguenay • 602-1500
 (ancien local de M. Hot dog au terminus)

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
1/2 poulet 2 assiettes	Hot dog vapeur	Hot dog vapeur	Big-Mamy non garnie
9.95\$ + taxes	69¢ + taxes	GRATUIT À l'achat d'un trio hot dog	3.45\$ + taxes

Friture sans gras trans et sans cholestérol.
 Déjeuners servis en tout temps.

Le 3^e Restaurant chez Mamy au Saguenay!
On vous attend aussi au:

Chez Mamy et Bar chez Papy
 1999, Ste-Famille
 Jonquière • 542-6869 • 542-3642

Chez Mamy
 Place du Saguenay
 • 698-6226

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du 2008-08-06

649	10 18 22	39 compl.	Onebec 49	14 28 33	44 compl.
	26 34 38			35 42 47	

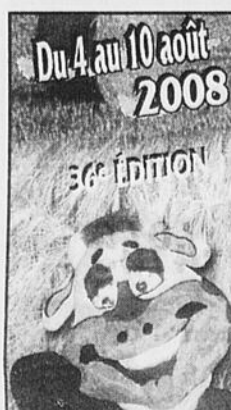
Quotidien: 3 325, 4 7198
 Banco: 05 07 08 12 13 24 28 34 37 39, 40 41 44 46 50 60 62 64 65 67
 Triplex: 01 12, 27 32 41

Astro: Jour - Mois - Année - Signe
 21 JANVIER 42 POISSONS

Extra: 9984377

SERVICE AUX CONSOMMATEURS
 1 866 611-LOTO (sans frais) ou 1 866 611-5686

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



**EXPOSITION
 AGRICOLE
 COMMERCIALE**

Ce soir

21 h Groupe Val et les Bouche-trous
 22 h Travelling Band (Hommage à CCR).....
 sur la scène Desjardins
 23 h 30 Spectacle fin de soirée
 Groupe Val et les Bouche-trous

Vendredi 8 août 2008

22 h Jonas sur la scène Desjardins.....

Samedi 9 août 2008

13 h Compétition hommes forts avec la
 Fondation Hugo Girard

22 h Super spectacle avec Dany Sauvageau

Dimanche 10 août 2008

13 h Finale hommes forts avec la
 Fondation Hugo Girard

Tire de tracteur



L'AVANT-SAISON C'EST DU SÉRIEUX!



Supreme 60
Notre prix rég. 399⁹⁹

199⁹⁹
SENIOR

ÉPARGNEZ
200\$

Notre prix rég. 249⁹⁹

149⁹⁹
JUNIOR

ÉPARGNEZ
100\$

Photo officielle, autorisée
et gracieuseté de NIKE/BAUER,
fournisseur partenaire de
la bannière Hockey Experts.



Synergy ST Grip
Bâton une pièce en composite
Notre prix rég. 219⁹⁹

ÉPARGNEZ
90\$ **129⁹⁹**



Stealth S11
Grandeurs 13", 14", 15"
Modèle 2007
Notre prix rég. 179⁹⁹

89⁹⁹



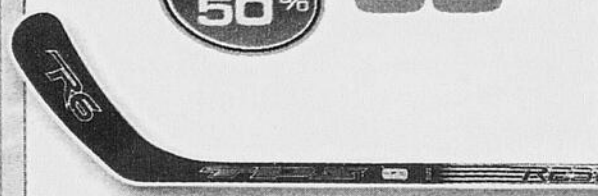
ÉPARGNEZ
50%



JUNIOR

Response Armor
Bâton une pièce en composite
Notre prix rég. 139⁹⁹

ÉPARGNEZ
50% **69⁹⁹**



GARDIEN DE BUT: Dépositaire



sports experts®



CHICOUTIMI Place du Royaume - 1401, boul. Talbot 418 545-4945

Cette promotion de 5 jours débute le mercredi 6 août 2008 au magasin SPORTS EXPERTS de Chicoutimi seulement. Les prix de cette publicité sont en vigueur du 6 au 10 août 2008. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, SPORTS EXPERTS Chicoutimi fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.

Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Le Groupe Forzani Ltée.



00744096

ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD

msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD

dbouchard@lequotidien.com



Michel Simard

msimard@lequotidien.com

Un nouveau sommet pour la Fabuleuse

La Fabuleuse histoire d'un Royaume vient d'atteindre un nouveau sommet; le millionième spectateur a franchi hier soir les guichets du Théâtre du Palais municipal de La Baie. Un succès exceptionnel qui fait la fierté de toute la région.

Il fallait être presque fou à la fin des années '80 pour seulement songer à un spectacle à grand déploiement, qui séduirait le Québec. Bien que la région a toujours été reconnue pour son extravagance, personne ne s'était encore lancé dans une production pareille. Ghislain Bouchard, lui, l'a fait, en s'inspirant d'une idée qu'il a eue à l'occasion d'un voyage au Puy du Fou, en France.

Je me souviens encore de l'entrevue réalisée en janvier 1988 avec l'homme de théâtre dans son bureau de l'Université du Québec à Chicoutimi. Il me parlait d'un spectacle avec des fontaines, des lasers, des chevaux, des vaches, des voitures d'époque et d'un événement de près de trois heures où serait présentée en direct tous les soirs l'histoire de notre région.

Et tout ça, dans l'arène vétuste de Port-Alfred, le temple du hockey du National de La Baie. Il fallait avoir du front pour tasser le hockey au profit de la culture! Le temps lui a donné raison puisque le Palais municipal a été converti en installation permanente dédiée à la diffusion de la culture.

J'étais sorti de cette entrevue très sceptique, loin d'être convaincu et même un peu troublé par ce personnage qui m'a semblé rêver tout haut. Six mois plus tard, j'étais de la première. Et tout de suite, dès les premiers instants, la magie a fait son œuvre! Le scepticisme a fait place à la fierté! Nous avons vraiment une fabuleuse histoire!

Support de taille

Bien encadrés par les élus et fonctionnaires de la cité baieriveraine et appuyés par la Corporation du 150^e, Ghislain Bouchard et son équipe de personnes bénévoles ont réussi l'impossible!

20 ans plus tard, il faut lui rendre hommage tout en ayant une pensée pour ceux qui ont contribué à concrétiser le rêve d'un homme: les Réjean Simard, président des Fêtes du 150^e, Gérard-Raymond Morin, maire de La Baie à l'époque, Michel Delisle, Claude Simard, Marie-Alice Simard, Louis Wauthier et surtout, aux centaines de bénévoles qui ont occupé tous les rôles de cette magnifique fresque.

Et l'avenir?

Au fil des années, la Fabuleuse est devenue plus qu'un simple spectacle. Elle s'est fait une place de choix sur l'échiquier touristique régional, étant le deuxième pôle d'attraction du Saguenay-Lac-Saint-Jean, derrière le Jardin zoologique de Saint-Félicien. En fait, je crois même qu'on peut dire qu'elle a permis à l'industrie touristique du Saguenay de prendre un nouvel essor et de se développer.

Ce succès a cependant, et quelque part malheureusement, fait des petits. Aujourd'hui, Drummondville, Shawinigan et même l'Abitibi ont leur spectacle à grand déploiement. Et les touristes n'entrent plus par centaines en autobus comme durant les premières années. Il faut aller les chercher par des stratégies publicitaires et un marketing dynamique à la grandeur du Québec.

Après 19 années d'existence, la Fabuleuse de Ghislain Bouchard a dû laisser la place à la nouvelle Fabuleuse ou l'histoire d'un Flo de Michel-Marc Bouchard. Si la première année de transition a été plutôt difficile, comparaison oblige, la version de cette année est vraiment très bien réussie.

Louis Wauthier a réussi un tour de force en coupant 45 minutes de la version originale, ce qui lui donne beaucoup de rythme. Et la musique est tellement belle!

Phénomène unique au Québec, la Fabuleuse écrit une page d'histoire en accueillant ce millionième spectateur, une statistique que la plupart des productions professionnelles n'atteignent pas au Québec. Un grand moment de fierté pour toute la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Bravo! □

Le maire de Saguenay ira jusqu'au bout...



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Le presbytère au service des paroissiens

La Fabrique Notre-Dame du Lac-Saint-Jean, à Roberval, qui dessert les communautés de Notre-Dame, de Saint-Jean-de-Brébeuf et de Sainte-Hedwige, n'a toujours pas pu disposer du presbytère historique de Notre-Dame, malgré l'annonce de sa mise en vente, il y a deux ans.

Il est donc encore temps, et je ne suis pas seule à penser ainsi, que la Fabrique Notre-Dame fasse en sorte de pouvoir conserver cet important édifice, qui est de toute beauté, au service des paroissiens. Déjà, des organismes se sont montrés désireux de pouvoir l'utiliser, moyennant un coût de location raisonnable, permettant ainsi à la Fabrique de ne plus avoir à défrayer le coût de l'opération et de l'entretien de cette bâtisse.

Il est à noter qu'il faut considérer que les paroissiens ont choisi, lors d'un vote, l'église Notre-Dame, située non loin du presbytère, comme seul lieu de culte pour Roberval. Aussi, que ce même presbytère constitue pour le milieu robervalois un précieux bien du patrimoine puisqu'il a été construit en 1892.

Actuellement, la Maison des prières et d'éducation de la foi « La Source d'eau vive » occupe depuis deux ans des locaux dans ce presbytère et ce même organisme serait disposé à en faire totalement la location. Le groupe représentant la Saint-Vincent-de-Paul partage aussi

les locaux avec « La Source d'eau vive ». Il faut aussi préciser que « La Source » y maintient à cet endroit une chapelle (oratoire) utilisée par les paroissiens désireux d'aller y faire des prières compte tenu du fait que les églises sont souvent fermées durant la journée.

C'est donc depuis plus de 100 ans que cet édifice construit avec l'argent des paroissiens est utilisé à des fins administrati-

ves paroissiales. Il est essentiel que ce presbytère puisse ainsi demeurer au service du développement social, communautaire, pastoral et religieux du milieu de Roberval. C'est un appel lancé aux administrateurs de la Fabrique Notre-Dame... et les paroissiens doivent aussi se faire entendre à ce sujet.

Chantal Savard
Roberval

Écrivez et gagnez!

Exprimez votre opinion sur les principaux événements de l'actualité et courez la chance de gagner un livre des Éditions JCL.

Écrivez-nous de préférence par Internet, à redaction@lequotidien.com ou à opinion@lequotidien.com, ou encore par courrier à: Opinion du lecteur, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5C1.

S.V.P. joindre vos coordonnées.

Chaque semaine, **LeQuotidien** déterminera le gagnant de la semaine parmi tous les textes publiés.

NOUS ÉTIONS INVINCIBLES

Témoignage d'un ex-commando

Denis Morisset & Claude Coulombe, 278 pages, 21,95 \$

Une collaboration:



À GAGNER
CETTE
SEMAINE!



LES ÉDITIONS JCL

Un morceau du Québec aux émirats

Le Cirque du Soleil prend un partenaire arabe, mais garde le contrôle

LA PRESSE

MONTRÉAL - De riches investisseurs arabes possèdent désormais 20% du Cirque du Soleil, la plus grande entreprise culturelle d'origine québécoise.

D'abord ébruitée en juin dans certains médias, dont La Presse, la transaction a été confirmée hier à Montréal et à Dubaï, siège des deux nouveaux actionnaires du Cirque. Selon ses dirigeants, cette transaction permettra surtout au Cirque d'accélérer sa croissance internationale, ce qui devrait profiter d'autant à son siège social administratif et artistique à Montréal.

«En conservant 80% du Cirque, c'est clair que je garde tout le contrôle sur l'entreprise avec mes adjoints. Il n'y aura aucun changement dans l'équipe de direction ni la gestion de l'entreprise», a indiqué Guy Laliberté, fondateur principal actionnaire du Cirque du Soleil, lors d'une téléconférence depuis le Japon.

Son principal bras droit, Daniel Lamarre, président et chef de la direction, insiste lui sur l'avantage pour le Cirque d'avoir désormais comme actionnaires «deux des plus principaux investisseurs du monde en grands projets immobiliers et de divertissement».

Il s'agit de la société Nakheel et sa consœur Istithmar Capital, deux affiliées multimilliardaires au sein de Dubaï World, une société d'investissement du riche émirat du Golfe Persique qui est en en plein boom économique, immobilier et touristique.

D'ailleurs, le Cirque du Soleil est partenaire de Nakheel depuis deux ans pour l'implantation d'un chapiteau permanent à Dubaï, qui sera inauguré l'an prochain.

Aussi, le groupe Dubaï World est un associé financier du géant américain du divertissement MGM, lui-même partenaire privilégié du Cirque du Soleil depuis son implantation permanente à Las Vegas.

Pour Guy Laliberté, l'arrivée de

deux investisseurs internationaux au capital du Cirque «l'amènera dans une autre ligue, d'autant qu'ils sont très courtisés de partout dans le monde».

Les appréhensions d'une «perte» pour l'économie culturelle du Québec, avec l'entrée d'actionnaires étrangers au Cirque, ne sont «aucunement justifiées».

«On ne vend pas le Cirque, loin de là. Ce que nous avons conclu, c'est un partenariat stratégique qui sera bénéfique pour l'entre-

prise et ses employés. Et quant le Cirque grandit à l'international, c'est aussi plus d'emplois à Montréal et plus de contribution à l'économie du Québec.»

Parmi les observateurs des affaires culturelles, on accorde une bonne note initiale à l'entrée de partenaires étrangers mais minoritaires au capital du Cirque du Soleil.

«Ce n'est que 20%, donc bien inférieur à une quelconque prise de contrôle. Et comme il s'agit d'investisseurs privés, au lieu d'actions vendues en Bourse par exemple, les dirigeants du Cirque pourront garder un bien meilleur contrôle sur l'entreprise», estime Laurent Lapière, professeur en gestion d'entreprises culturelles à l'École des HEC. □



LE CIRQUE DU SOLEIL EN CHIFFRES

- Chiffre d'affaires estimé de plus 700 millions \$
- 10 millions de spectateurs chaque année
- 18 spectacles à travers le monde en 2008, dont 9 fixes
- 4000 employés, dont un millier d'artistes et 1800 à Montréal
- Plus de 100 000 personnes en un seul mois ont assisté au spectacle Quidam présenté à Dubaï en 2007.

QUELQUES NOTES D'HISTOIRE

1984 création du spectacle Cirque du Soleil par quelques saltimbanques, dont Guy Laliberté, qui avaient commencé à Baie-Saint-Paul.

1987 le Cirque offre ses premières représentations au sud de la frontière, plus précisément en Californie.

1990 première incursion en Europe avec le spectacle Le Cirque réinventé, le même qu'en 1987.

1992 entrée à Las Vegas avec Nouvelle Expérience.

1993 premier spectacle fixe pour le Cirque. L'hôtel Mirage, de Las Vegas, crée une salle spécialement pour le spectacle Mystère.

2001 Guy Laliberté rachète les parts de son associé Daniel Gauthier.

2007 KOOZA devient la 20e création du Cirque du Soleil.

2008 deux filiales du fonds souverain Dubaï World acquièrent une participation de 20% dans le Cirque du Soleil. Le Cirque du Soleil lancera aussi trois spectacles permanents à Las Vegas, Macao et Tokyo.

Source le Cirque du Soleil



DUBAÏ, CAPITALE TOURISTIQUE

L'un des sept émirats des Émirats arabes unis, Dubaï est devenu en quelques années une grande capitale touristique, alors que le tourisme lui apporte la majorité de ses revenus. Nouveau carrefour du Moyen-Orient, la ville de Dubaï vit une croissance exponentielle au rythme de ses mégaprojets. La population devrait atteindre 1,4 million de personnes en 2010, dont 70% d'expatriés.

Guy Laliberté passe à la caisse

LA PRESSE

Le succès international du Cirque du Soleil a déjà fait de son fondateur, Guy Laliberté, 48 ans, l'un des rares milliardaires québécois.

Mais sa fortune d'environ 1,5 milliard \$US selon le magazine d'affaires américain Forbes consiste essentiellement en actions du Cirque plutôt qu'en placements diversifiés et en capitaux accessibles.

Donc, en vendant 20% de ses actions à deux sociétés d'invest-

tissement de Dubaï, Guy Laliberté a certes trouvé des partenariats d'expansion pour le Cirque, mais aussi pu monnayer une partie de son avoir personnel dans l'entreprise.

«Ce n'est pas une transaction qui rapportera immédiatement de l'argent au Cirque parce qu'il en a assez pour ses besoins. Il est très solide financièrement», a admis M. Laliberté hier, lors d'une téléconférence téléphonique du Japon.

«Le profit de cette vente de 20% des actions du Cirque ira dans

mon avoir personnel. En fait, ça concerne une partie de mon avenir et de celui de ma famille, de ma responsabilité de parent.»

Guy Laliberté a refusé de préciser les termes financiers de la transaction conclue privément avec les deux sociétés d'investissement de Dubaï.

N'empêche, si la fortune d'environ 1,5 milliard US que lui attribue Forbes est toute liée au Cirque du Soleil, la revente de 20% des actions pourrait représenter une transaction de l'ordre de 300 millions US. □



DUBAÏ, NOUVEAU PÔLE POUR LE CIRQUE

En 2007, le Cirque a annoncé un partenariat avec Nakheel afin de créer un spectacle permanent sur le Palm Jumeirah (un île artificielle qui appartient à Nakheel) pour une période de 15 ans à partir de 2011. Le théâtre créé pour l'occasion aura une capacité de 1800 places.

Entre-temps, la tournée Alegria sera de passage à Dubaï au printemps 2009.

L'an dernier, le spectacle Quidam avait fait fureur dans la riche cité. En un seul mois, plus de 100 000 spectateurs avait vu les acrobaties des artistes du Cirque du Soleil au Ibn Battuta Mall, un immense complexe commercial qui est aussi propriété de Nakheel.

Le Cirque du Soleil prévoit également ouvrir dans l'émirat un bureau de production, une compagnie de billetterie et une entreprise de location d'équipement technique et de conception scénique.

Palm Mall à Dubaï, où sera installé le Cirque du Soleil, avec un spectacle permanent.

Cascades Jonquière

Les employés perplexes et prudents

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

JONQUIÈRE — La possibilité de fermer toutes les usines de carton plat de Cascades, évoquée dans une entrevue à la Presse canadienne par le président et chef de la direction Alain Lemaire, étonne les employés de l'usine de Jonquière, en pleine réorganisation du travail.

Depuis le début de l'année, Cascades a confié toute sa division du carton plat à un groupe appelé Norampac dont le mandat est de réduire de 20 % le coût de la masse salariale. Le processus est en cours et un premier contact a été établi en juin avec le syndicat CSN de l'usine de Jonquière pour une réorganisation du travail impliquant la possibilité d'abolir 26 postes sur 125. Une démarche semblable a été faite auprès du syndicat FTQ des employés de bureau pour réduire ses effectifs de moitié.

«Depuis ce temps, nous n'avons

« C'est étonnant cette déclaration, parce que, encore aujourd'hui, nous avons eu des rencontres sur d'autres sujets et on ne nous a pas du tout parlé de cela »

-Réjean Roy

pas encore eu de suivi de cette demande. La première rencontre devrait avoir lieu la semaine prochaine», a indiqué Réjean Roy, le président du Syndicat national des travailleurs et travailleuses de la Cartonnerie de Jonquière (CSN). «C'est étonnant cette déclaration, parce que, encore aujourd'hui, nous avons eu des rencontres sur d'autres sujets et on ne nous a pas du tout parlé de cela».

À son avis, il est improbable qu'après plusieurs efforts de

rationalisation et un plan de réorganisation en main, la direction raye d'un trait de crayon des actifs de plus de 25 millions \$.

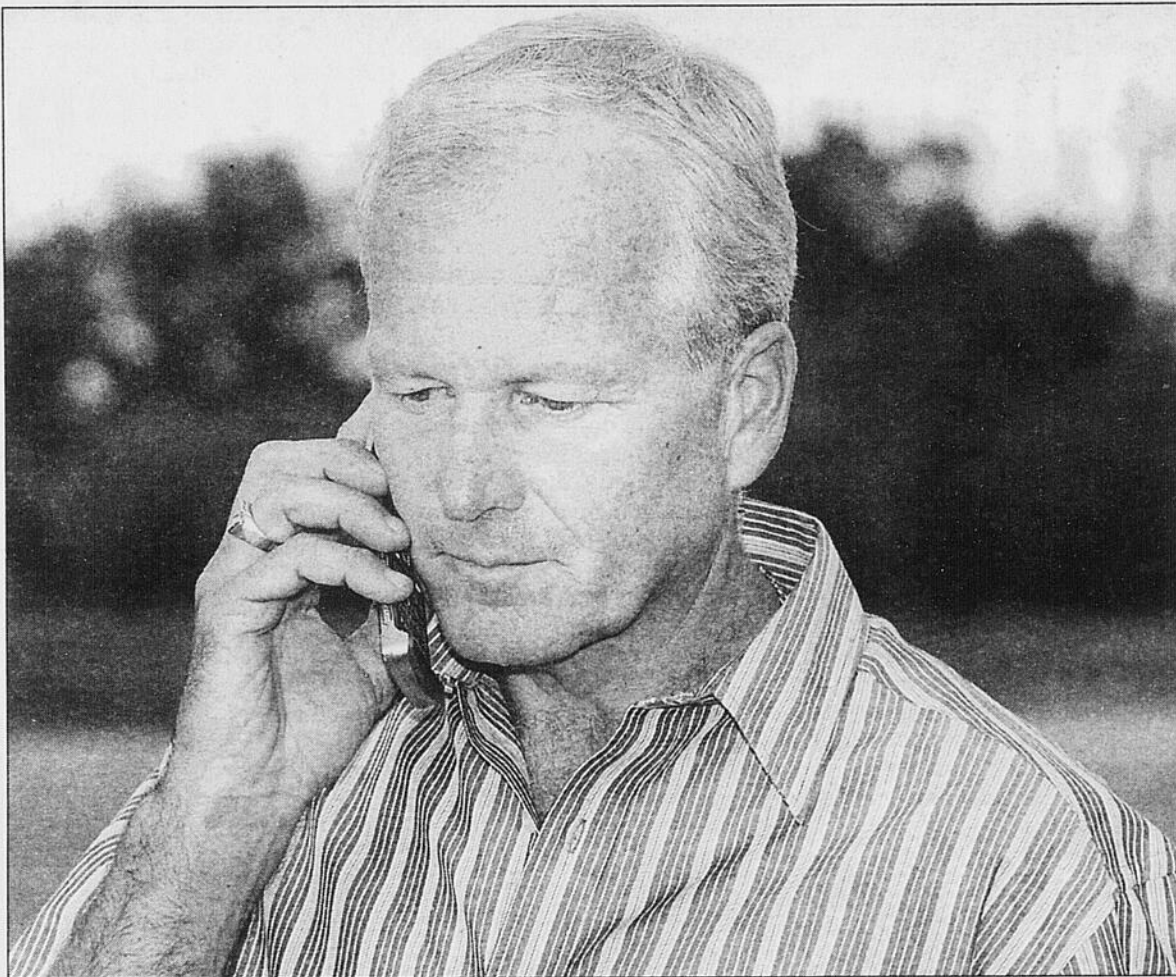
«Je comprends difficilement cette déclaration parce que le secteur du carton plat serait responsable d'une perte trimestrielle d'un million en comparaison d'un bénéfice de 12 millions \$ pour la même période l'an dernier et nous n'avons pas encore eu de discussion sur le plan de la compagnie. Avant de tout fermer, ils vont vouloir appliquer leur plan ou vendre à une autre compagnie».

Selon Réjean Roy, la fermeture récente de l'usine de Toronto et le licenciement de 140 membres du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier est un cas exceptionnel parce qu'elle survient après un refus de rouvrir la convention collective pour examiner le plan de relance de l'employeur. Après plusieurs demandes répétées, la direction a fait son deuil de la rentabilité de l'usine ontarienne.

La volonté de Norampac et Cascades d'aller chercher des économies de 20 % dans la masse salariale s'explique par la hausse de ses coûts des matières premières et du transport ainsi que par la force du dollar canadien.

«Le budget de l'usine de cette année a été préparé avec un dollar au pair, alors qu'il se transige actuellement à 96 cents. À Jonquière, nous avons déjà 5 départs d'employés et nous allons nous asseoir ensemble pour examiner les autres postes. Le carnet de commande de l'usine est un peu faible, mais constant et nous devons rouvrir la semaine prochaine pour fabriquer un produit que nous n'avons plus en stock pour un client important».

La cartonnerie a cessé sa production pendant huit semaines en 2007 et elle complète actuellement sa cinquième semaine prévue de fermeture. Elle doit rouvrir dimanche. □



Le président du syndicat de Cascades Jonquière, Réjean Roy (photo), est étonné par les déclarations du président et chef de la direction de la compagnie, Alain Lemaire.

(Archives)

Retour au travail après les vacances

La psychologie entre en jeu

LA PRESSE

MONTRÉAL - Les vacances semblent souvent trop courtes, et le retour au travail est parfois abrupt. Voici quelques conseils du magazine Psychology Today pour faciliter la transition.

Planifiez votre retour. Faites une liste de tâches prioritaires à la maison et au travail. Dans le feu de l'action, il est difficile de décider de l'importance des tâches. N'oubliez pas de prévoir une activité agréable, par exem-

ple un barbecue avec des amis, peu après votre retour, pour avoir au moins une note positive au spleen post-vacances.

Laissez au frigo, au congélateur ou dans le garde-manger de quoi préparer des repas simples pour deux jours. Vous pourrez ainsi vous limiter à acheter du lait et du jus d'orange le soir de votre retour. Quoi de plus irritant que de constater qu'il ne reste plus de café le premier matin du retour au travail?

Souhaitez-vous la bienvenue.

Achetez un livre que vous avez envie de lire et laissez-le sur la table de chevet, comme si vous vous faisiez un cadeau. Placez un sel de bain relaxant et des serviettes propres près du bain. Ainsi, vous n'aurez qu'à ajouter de l'eau.

Arrêtez le courrier et demandez une reprise seulement le surlendemain de votre arrivée. Et changez votre message vocal pour éviter d'avoir une vingtaine de messages à écouter. On peut facilement se sentir assailli quand le train-train quotidien de deux semaines nous tombe dessus d'un seul coup.

Ménagez-vous une zone tampon. Revenir le vendredi plutôt que le dimanche permet de retourner dans la routine progressivement durant la fin de semaine. Pensez aux aspects positifs du quotidien. Préparez avec vos enfants une liste des activités les plus agréables. Pensez aux petits plaisirs qui vous ont manqué durant les vacances le jardinage, un café avec un ami, la promenade du dimanche.

Attendez-vous à retrouver le stress que vous avez quitté. Selon une étude, les employés de bureau montrent des signes de stress dès la quatrième journée après les vacances, et trois semaines plus tard, leur niveau de stress est semblable à ce qu'il était avant le départ. □

Soyez «IN»! Protégez l'environnement et portez des vêtements FRIPRIX, une entreprise 100% régionale!



Madame Anna Tremblay, travailleuse salle de tri

FRIPRIX

Trouvez également notre vaste gamme de vêtements pour toute la famille chez nos partenaires fondateurs:

• Comptoir vestimentaire Chicoutimi-Nord
• Les Fringues

FRIPRIX,
l'art de magasiner en grand...
à petits prix!!!
1730, boul. Talbot, Chicoutimi
545-8111

00737462

**VENEZ FÊTER
L'AGRANDISSEMENT
DE JONQUIÈRE**

nouveau menu
nouvelle ambiance

Plus grand,
plus d'espace!

EN NOUVEAUTÉ AU MENU DÉJEUNER

GAUFFRES ET
ASSIETTE DE FRUITS FRAIS

Alma
662-2191

Jonquière
695-1555

Coin Scott et avenue du Pont

Coin Harvey et St-Hubert

«Vous pouvez déjeuner en tout temps»

00736947

Pour les élèves d'Arvida et de Kénogami

Le double horaire presque adopté

FRÉDÉRIK LAVOIE

flavoie@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Il ne reste plus que quelques détails à régler entre la Commission scolaire de la Jonquière et son syndicat des enseignants au sujet du double horaire à la Polyvalente d'Arvida.

La mesure visant à intégrer à Arvida les 1300 élèves de l'École secondaire Kénogami, frappée par un incendie le 2 juillet der-

nier, avait été annoncée par la commission scolaire le 16 juillet.

Hier, quelques 200 enseignants, soit plus de 80% des membres du syndicat, étaient réunis à la polyvalente de Jonquière afin de discuter de deux propositions émises la veille par la commission scolaire. Ils ont voté presque à l'unanimité pour conserver leurs affectations à l'automne. La commission scolaire avait offert aux syndiqués de recommencer la distribution des tâches

d'enseignement au secondaire, au cas où certains professeurs seraient incommodés par le double horaire.

Les membres ont approuvé la deuxième proposition de la commission à propos de l'introduction du double horaire. Ils ont toutefois ajouté un amendement à leur approbation, demandant à leur syndicat de poursuivre les discussions afin de resserrer l'horaire pour terminer plus tôt que 19h.

Actuellement, le double horaire proposé prévoit une première séance pour les élèves d'Arvida entre 7h30 et environ 1h30. Les élèves de Kénogami prendraient ensuite le relais jusqu'à 19h. «C'est une question de minutes. Si on peut aller chercher une demi-heure, on serait contents», a expliqué Nicole Émond, présidente du Syndicat de l'enseignement de la Jonquière, en conférence de presse hier.

L'une des solutions envisagées par le syndicat serait de réduire la durée de la pause du dîner. «La convention collective prévoit 50 minutes. Les enseignants sont prêts à descendre jusqu'à 25 minutes.»

Mme Émond n'a pas non plus exclu de demander à la commis-

sion scolaire une réduction des cinq heures réglementaires de cours. «Ça ne serait pas trop touché... on ne veut pas trop toucher à ça, mais on veut poursuivre les discussions», a-t-elle répondu lorsque questionnée par le Quotidien, visiblement peu à l'aise à dévoiler que cette possibilité a été discutée. «L'important, c'est le maintien d'un service de qualité», a-t-elle ajouté.

La commission scolaire et le syndicat devront s'entendre «au plus tard en début de semaine prochaine», puisqu'une rencon-

tre d'information est prévue le 13 août avec les parents des élèves, a souligné Mme Émond.

Le double horaire ne devrait durer qu'un an. La commission scolaire a déjà annoncé que la partie incendiée de l'École secondaire Kénogami sera reconstruite et que les élèves pourront la réintégrer en septembre 2009.

Les responsables de la Commission scolaire de la Jonquière étaient indisponibles hier pour commenter la situation. La plupart sont actuellement en vacances. □



La présidente du Syndicat de l'enseignement de la Jonquière, Nicole Émond, n'a pas exclu hier la possibilité de demander une réduction des heures de cours pour implanter le double horaire à la Polyvalente Arvida.

(Photo Sylvain Dufour)

CROISIÈRE À BORD DU M/S JACQUES-CARTIER

Dimanche 24 août 145\$ /pers.

De CHICOUTIMI À POINTE-AU-PIC
Incluant: • Collation • Dîner • Souper
• Danse • Casino de Charlevoix
• Retour en autocar

Voyages **Gilbert**
Tél.: 543-0277
Titulaire d'un permis du Québec

Être belle et glamour tout en respectant sa santé et l'environnement

40 % de rabais sur produits sélectionnés jusqu'à écoulement des stocks

Serge Louis Alvarez **SUA**
Maquillage naturel et cosmologie professionnelle

00736503
960, BAGOT, LA BAIE
Coup d'œil esthétique 544-8935

Moi... j'me gâte!

Le beau temps est là!
Profitez de nos terrasses.

Une fête à organiser!
Réservez nos salles de réceptions.

LE TADE RESTO-BAR

Rib steak 16 oz 13.95\$

Chicoutimi 549-6119
Jonquière 542-6119
00742890

LASIK MD VISION CORRECTION DE LA VUE AU LASER

Voyez maintenant, repoussez les paiements!
Plus de lunettes ni verres de contact : la liberté à prix abordable.

0\$ Acompte 0\$ Paiement 0% Intérêt
Jusqu'en AVRIL 2009!*

À partir de **490\$** par œil**

Consultation GRATUITE
418 266-6661

Dr Pierre Demers M.D., FRCSC
40 000 interventions

Dr Avi Wallerstein M.D., FRCSC
50 000 interventions

Dr Mark Cohen M.D., FRCSC
50 000 interventions

www.lasikmd.com

QUÉBEC
Place de la Cité - Tour de la Cité : 2600, boul. Laurier, bureau 980

Accord D Desjardins

* Sous réserve d'approbation de crédit du service de cartes Desjardins. Rendez-vous sur www.lasikmd.com pour obtenir plus de détails. ** Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée avec la technologie Zyoptix à 1750\$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Edmonton | Calgary | Vancouver

DE LAC & DE FJORD

Western à la rescousse



Steve
Tremblay

stevetremblay@lequotidien.com

Le monde appréhendait une hausse du prix de l'essence avant les vacances de la construction. C'est vrai qu'historiquement les compagnies pétrolières donnaient un p'tit coup de pédale à la pompe, mais cette année ça n'a pas bougé. Même que le litre a baissé de quelques sous à la fin de la deuxième semaine. Allez donc comprendre quelque chose là-dessus. Un sentiment de culpabilité... j'en doute.

De toute manière, le prix de l'essence a été un sujet de conversation fort prisé par les badauds si on exclut la chasse gardée, la météo! D'aucuns n'hésitent à imputer au prix de l'essence la baisse du tourisme estival dans la région. J'avais tendance à partager leurs avis, mais lorsque je suis allé à Montréal le week-end dernier, j'ai eu toute qu'une révélation.

C'est à peine si j'ai rencontré un ou deux véhicules récréatifs dans la Réserve faunique des Laurentides. Encore là, pas de surprise. Mais sur l'autoroute 20, là il y en avait des roulottes et autres véhicules. Au moins un aux cinq minutes. C'est vrai que l'essence était presque 10 cents moins cher qu'ici la semaine dernière, mais à

Québec c'était deux cents de plus que chez nous. Donc, ces fameux caravaniers, ils restent à Québec ou bien tournent à droite pour aller vers le Bas-du-Fleuve et la Gaspésie. Je ne sais pas, mais pour sûr qu'ils n'avaient pas l'air de filer droit à Québec vers la 175!

Et puisqu'il n'y a rien à faire d'autre en conduisant que penser, je me suis rappelé que lors de la dernière édition du Festival country de Labrecque, il y en avait des centaines et des centaines de roulottes, de «fifth-wheel» et de campeurs sur le site. Même chose au Festival western de Dolbeau-Mistassini qui a augmenté son achalandage de campeurs de 50 % et on ne parle même pas du Festival du cow-boy de Chambord qui connaît toujours le même succès.

Voilà donc une esquisse de réponse aussi plausible qu'une autre à cette grande question existentielle sur le rapport entre l'essence et les gros véhicules récréatifs : ils n'aiment pas la Réserve des Laurentides, mais avec un p'tit air de country à la radio, ils peuvent faire un effort et le traverser pour aller voir des chevaux! Oublions le bleu et cherchons-nous un genre de Wellie Lamotte comme porte-parole dans nos campagnes de promotion touristique.

Et pour la montgolfière en forme de bleu, pensons plutôt à un chapeau à la Lucky Luke... pourquoi pas?



// CUISSON

Lors des différentes activités soulignant la culture montagnaise qui se tiennent à Mashteuiatsh, on fait régulièrement appel aux talents d'Ernest Dominique pour la cuisson traditionnelle du castor et des oies. Délicieux...



▲ // BRICOLAGE

Les enfants, peu importe la culture, sont toujours intéressés au bricolage et au dessin. Tel était le cas de la jeune montagnaise Émy Valin qui a pris le pinceau pour créer sa propre oeuvre d'art lors du Pow Wow qui se tenait récemment à Mashteuiatsh.

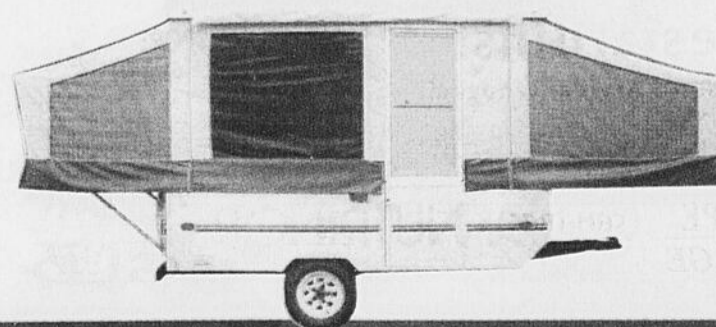
◀ // SURVEILLANCE

La sûreté du Québec est très active cet été sur le lac Saint-Jean et les autres plans d'eau de la région. En plus du bateau déjà bien connu des plaisanciers, les agents de la SQ opèrent maintenant deux rutilantes motosmarines.



// RELOCALISATION

Les frères Alain et Éric Villeneuve de Visuel Musique d'Alma ont déménagé leur place d'affaires de la rue Collard vers le 550 du Pont Sud, la rue la plus passante de la municipalité. On y retrouve encore un magasin de musique ainsi que les bureaux de la division Son et éclairage.



Les
P.A.

AVEC LES PETITES ANNONCES
C'est fait!

Le **PROGRÈS**
dimanche

Vous cherchez! Vous trouverez! 418-549-4444

LeQuotidien

00743639

5^e ÉDITION

7 AU 10
AOÛT

La Fête des
Saveurs
& Trouvailles

5^e ÉDITION

Parc de la Rivière-aux-Sables
(Place Nikitoutagan)

ACCÈS GRATUIT SUR LE SITE
Service de restauration sur place

Soirée Desjardins/
Caisse d'Arvida-Kénogami

Judi 20\$
À partir de 18 h

- Cérémonie d'ouverture
- Dégustation bières et saucisses
- Animation «Roger Bernard» (humoriste)



Méchoui
Vendredi et samedi

À partir de 18 h

- 1 coupe de vin incluse



15\$

Dîners vendredi et samedi
À partir de 11 h

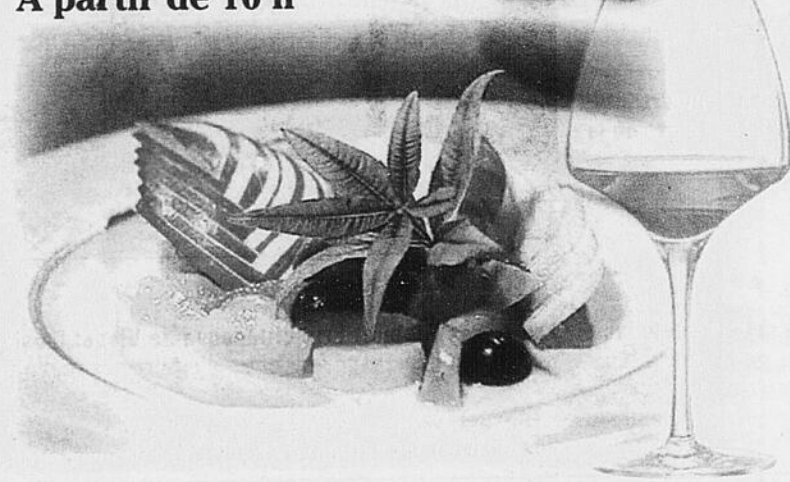
- Soupe aux gourganes et tourtière saguenéenne

6\$

Superbrunch
Dimanche

À partir de 10 h

10\$



Les exposants nous reçoivent

HORAIRE DES ACTIVITÉS

JEUDI 7 AOÛT

18 h à 21 h 30 Sous le «Chapiteau des saveurs Métro Plus Marché P. E. Prix»:
Cérémonie d'ouverture
Soirée-bénéfice Desjardins/Caisse d'Arvida-Kénogami
Dégustation «bières et saucisses»
Artiste invité, Roger Bernard, humoriste



VENDREDI 8 AOÛT

11 h. Ouverture du site
11 h à 13 h Sous le «Chapiteau des saveurs Métro Plus Marché P. E. Prix»:
Dîner avec tourtière du Saguenay, soupe aux gourganes
13 h à 16 h 30 Scène Desjardins/Caisse d'Arvida-Kénogami, Steeve Dupuis, chansonnier
Animation sur le site: Jeux, clowns, amuseurs, maquilleurs et Jean-Roch Boudreault à l'accordéon
18 h à 21 h 30 Bar-terrasse Nikitoutagan, Barry Dawe, chansonnier



SAMEDI 9 AOÛT

11 h Ouverture du site
11 h à 13 h Sous le «Chapiteau des saveurs Métro Plus Marché P. E. Prix»:
Dîner avec tourtière du Saguenay, soupe aux gourganes
13 h à 16 h 30 Scène Desjardins/Caisse d'Arvida-Kénogami, spectacle du duo Les Hautes Gammes
Animation sur le site: Jeux, clowns, amuseurs, maquilleurs et Jean-Jacques Poirier, chansonnier
18 h à 21 h 30 Bar-terrasse Nikitoutagan, David Lapointe, chansonnier



DIMANCHE 10 AOÛT

11 h Ouverture du site
10 h à 13 h Sous le «Chapiteau des saveurs Métro Plus Marché P. E. Prix»:
Superbrunch par Léo Patoine, chef (Le Barillet)
13 h à 16 h 30 Sous le «Chapiteau des saveurs Métro Plus Marché P. E. Prix»:
Scène Desjardins/Caisse d'Arvida-Kénogami, les participants du Festival de la Chanson de Saint-Ambroise
Animation sur le site: Jeux, clowns, amuseurs maquilleurs et le trio Ad-Vitam, musiciens
Bar-terrasse Nikitoutagan, Michel Perron, chansonnier



Québec
bonjourquebec.com

Promotion
Saguenay

Ville de
Saguenay



Desjardins
Caisse d'Arvida-Kénogami



TRANSPORT
JULES SAVARD
TRANSPORT SPÉCIALISÉ ET GÉNÉRAL



METRO
plus
Marché P.E. Prix



Patrimoine
canadien Canadian
Heritage

L'EXPERTISE des HAUTEURS
Le GROUPE
I.E.Q. ÉCHAFAUDAGE



NUTRINOR



www.saveursettrouvailles.com

00742699

Accident d'autobus en Outaouais

Des adolescents évitent le pire

LE DROIT

VAL-DES-MONTS - Des adolescents participant à un camp de vacances ont évité le pire, hier matin, lorsque l'autobus dans lequel ils prenaient place a basculé dans un ravin près de la caverne Lafleche, située sur la route 307 près de Val-des-Monts, en Outaouais.

L'accident est survenu à 9 h 30 et les 23 adolescents âgés de 12 à 14 ans d'Ottawa, les trois moniteurs qui les accompagnaient ainsi que le chauffeur de l'autobus l'ont échappé belle.

«Le conducteur a manqué l'entrée du site de la caverne et il a

« Après l'accident, il y a eu un moment de silence dans l'autobus. Nous avons crié afin de savoir si tout le monde allait bien. »

-Cynthia Pacheco

voulu rebrousser chemin, raconte le porte-parole de la police de la MRC des Collines, Martin Fournel. Il a ralenti et lorsque le véhicule est arrivé sur l'accotement, l'autobus est tombé dans le fossé.»

Les monitrices accompagnant les jeunes semblaient soulagées lorsque rencontrées par Le Droit. Dix adolescents ont été transportés à l'hôpital afin d'y soigner des blessures mineures.

« Après l'accident, il y a eu un moment de silence dans l'auto-

bus, relate Cynthia Pacheco, une monitrice du Patro. Nous avons crié afin de savoir si tout le monde allait bien. »

«La pluie des derniers jours a probablement aidé à rendre l'accotement moins stable. »

Martin Fournel

« Le chauffeur était pris dans sa ceinture de sécurité après l'accident, poursuit Mme Pacheco. Une monitrice et moi l'avons soulevé, aidées par l'adrénaline. Si nous n'étions pas intervenues, il aurait fort probablement manqué d'air. »

Selon le porte-parole de la Coopérative des paramédics de l'Outaouais, Marc Paquette, le chauffeur d'autobus n'a subi qu'un choc nerveux.

Des adolescents ont été transportés à la caserne de pompier de Cantley ou au Patro d'Ottawa afin d'y attendre leurs parents.

Un travailleur social du CLSC a été dépêché à la caserne de pompier de Cantley afin de porter assistance aux adolescents.

Pour le moment, la thèse la plus crédible pour expliquer la chute de l'autobus dans le fossé est l'erreur humaine, selon les enquêteurs. Une trace du pneu avant droit de l'autobus était visible sur l'accotement et le sol s'est affaissé dans une portion de cet endroit, ce qui pourrait expliquer pourquoi l'autobus s'est renversé.

«Nous sommes en milieu rural et l'accotement n'est pas très large, explique M. Fournel. La pluie des derniers jours a probablement aidé à rendre l'accotement moins stable.» □



L'autobus dans lequel prenaient place 23 adolescents et trois moniteurs est tombé dans le fossé. À voir le résultat, les passagers ont joué de chance.

(Photo Le Droit)

Des parents sous le choc

LE DROIT

VAL-DES-MONTS - Les parents étaient encore sous le choc lorsqu'ils sont venus chercher leurs enfants au Patro d'Ottawa, quelques heures après l'accident d'autobus qui a causé tout un émoi sur la route 307, à Val-des-Monts.

Francine Charbonneau, la mère de Michel, un enfant qui a vécu l'accident, avait de

la difficulté à retenir ses sanglots lorsqu'elle a rencontré les journalistes.

«Je suis encore ébranlée, raconte la mère. Ce n'est pas un appel qu'on s'attend à recevoir. J'ai reçu un coup de fil me disant que quelque chose de terrible était arrivé.»

Gestion de crise

La première chose à laquelle la mère de famille a pensé au moment de l'appel, était de savoir comment les enfants se portaient. La mère n'avait pas encore eu le temps de parler de l'accident avec son enfant

lorsqu'elle a été rencontrée par LeDroit.

«Je suis très heureuse de la façon dont le Patro a géré la crise, dit Mme Charbonneau. Ils ont fait un très bon travail et ils nous ont contactés rapidement.»

Le directeur général du Patro, Denis Bédard, était également soulagé. « Nous sommes satisfaits de la façon dont les policiers et les ambulanciers sont intervenus, dit M. Bédard. Nous avons appelé les parents dès que nous avons eu connaissance de l'accident. Ça n'a pas été facile de les rassurer.» □



La mère de Michel, Francine Charbonneau, a vécu un moment difficile hier.

(Photo Le Droit)

6^e édition

L'Ascension en fête

7-8-9-10 août 2008

JEUDI 7 AOÛT

13 h Inauguration du nouveau terrain de skate

13 h 30 Compétition de skate animée par Simon Bilodeau

19 h Début du tournoi de balle donnée (classe féminine/participation/récréation)

Pour inscription contactez:

Janick Larouche au (418) 347-2727

Martin Tremblay au (418) 347-4493

19 h 30 Cinéma pour enfants sur écran géant

IMPORTANT: Apportez votre chaise

VENDREDI 8 AOÛT

19 h Parade avec fanfares, chars allégoriques, mascottes et bien d'autres

20 h Suite des parties de balle donnée (jusqu'à dimanche)

20 h 30 Ouverture officielle de la 6^e édition de L'Ascension en fête

21 h Soirée DJ Énergie. Entrée: 3 \$

SAMEDI 9 AOÛT

9 h Déjeuner des artistes exposants

10 h Ouverture du symposium de peinture sous le thème: Vibrer au cœur de la nature

Invitée d'honneur: Mme Lis Pilote

Heures d'ouverture du symposium

Samedi: 10 h à 21 h • Dimanche: 10 h à 16 h

13 h 30 Course du cochon graissé (à l'aréna) entrée: 2 \$

Inscription: (418) 347-3482, #5

Tirage au sort

Exposition de produits régionaux sous le chapiteau samedi et dimanche

17 h Souper dans les rues avec animation continue.

Apportez vos chaises, votre nappe et votre souper!

Réservation obligatoire pour les tables

(418) 347-3482 poste 5

21 h Spectacle du groupe Runaway (Hommage à Bon Jovi)

Première partie: Dean's Rock Band. Entrée: 5 \$

DIMANCHE 10 AOÛT

9 h à 12 h Brunch amical (salon de quilles Renaud)

10 h Jeu de bingo pour les enfants avec de nombreux prix

Dès 12 h Jeux gonflables, maquillage, sculptures de ballon

18 h Finales du tournoi de balle donnée

22 h Feux d'artifice spectaculaires

Partenaires: Municipalité de L'Ascension, Produits Labatt, Alexandre Cloutier (député), Desjardins, Claveau Excavation, Les électriciens du Nord, Clôture du Lac, Gerecom, Mécacalac, et plus encore...

Accident de Saint-Marc-du-Lac-Long

Marie-Julie Ouellet retrouvée sans vie

LE SOLEIL

SAINT-MARC-DU-LAC-LONG - Les plongeurs de la Sûreté du Québec auront mis trois jours avant de localiser la voiture devenue le tombeau de Marie-Julie Ouellet de Saint-Marc-du-Lac-Long, au Témiscouata. Du même coup, ils ont

L'amas de ferraille a été extirpé des eaux du lac Long à 10h45 hier. Le corps de Mme Ouellet était toujours à l'intérieur.

aussi retrouvé le corps de la mère de famille de 36 ans.

La voiture a été localisée au fond du lac Long, à 350 pieds en droite ligne de l'endroit où elle s'y était engouffrée samedi, à proximité de la petite île où le conducteur, seul survivant du drame, avait réussi à trouver refuge. Le corps de son fils 10 ans, qui était aussi passager, a été retiré des eaux

D'ailleurs, celui-ci était littéralement écrasé par le poids des débris. L'utilisation d'un détecteur de métal a été nécessaire pour le retracer. «Nos agents ont localisé la voiture vers 18h30 mardi. L'intérieur était aussi rempli de boue. Nous avons dû faire appel aux services d'une pelle mécanique pour le sortir du lac», confie l'agent Claude Ross de la Sûreté du Québec.

L'amas de ferraille a été extirpé des eaux du lac Long à 10h45 hier. Le corps de Mme Ouellet était toujours à l'intérieur. Une quinzaine de policiers aidés des pompiers de Saint-Marc-du-Lac-Long ont participé à l'opération. Là-bas, outre le gouffre béant du rang 9, où le pont a complètement disparu, plusieurs routes sont en piteux état. Les automobilistes doi-

vent emprunter détours après détours pour atteindre leur destination. L'évaluation des dommages n'est pas encore complétée.

Marie-Julie Ouellet, avanteusement connue, était conseillère municipale à Saint-Marc-du-Lac-Long. Elle est décédée samedi en début de soirée, lorsque la voiture dans laquelle elle prenait place et conduite par son conjoint, est tombée dans le lac Long après que le pont du rang 9 se fût affaissé. Il commençait à faire noir, pleuvait abondamment et l'homme n'aurait vraisemblablement pas vu le trou devant lui. Même s'il ne savait pas nager, il a réussi à se réfugier sur une île, où des résidents l'ont secouru. Il a été hospitalisé à l'hôpital d'Edmundston et a reçu son congé en début de semaine. □



La voiture dans laquelle prenait place la victime était écrasée par les débris. Les plongeurs de la Sûreté du Québec auront mis trois jours avant de localiser la voiture devenue le tombeau de Marie-Julie Ouellet de Saint-Marc-du-Lac-Long, au Témiscouata.

(Photo Le Soleil)

Les plongeurs ont eu beaucoup de difficulté à localiser le véhicule, recouvert d'une épaisse quantité de boue. L'utilisation d'un détecteur de métal a été nécessaire pour le retracer.

boueuses, dimanche en soirée. Les plongeurs ont eu beaucoup de difficulté à localiser le véhicule, recouvert d'une épaisse quantité de boue.

RABAIS VACANCES!

20% à 60% PLUSIEURS NOUVEAUTÉS EN MAGASIN

sur une grande sélection de chaussures
Homme - Femme - Enfant

RODRIGUE LE BOTTIER

HOMMES • FEMMES • ENFANTS
PLUS DE 40 ANS D'EXCELLENCE
337, rue Racine, Chicoutimi 1 888 543-8538

00736860

EXPOSITION PROVINCIALE

Voitures anciennes

8 au 10 août 2008

Saint-Bruno Lac-St-Jean

Rassemblement RPM du Patrimoine motorisé Saint-Bruno Lac-St-Jean

600 exposants

Avions - Autos
Machinerie agricole
Motos - Motoneiges
Machinerie motorisées diverses

Tracteurs antiques

Méchoui du RPM avec André Deschênes
Messe et déjeuners à l'ancienne
Soirée sous chapiteau avec Stevie D. Blues Band
Place des collectionneurs
Artistes, artisans
Concours d'habileté agricoles et automobiles

(418) 343-2111
www.rpm-stbruno.com

Duchêne, L'usine Deschênes, MAC-ST-JEAN METAL, LQS, G&H, Stevia, COGECO, GMD, NUTRINOR

00739466

Nouvelles terrasses
Moustache et Subway Racine
(maintenant disponibles)

Un décor unique, une ambiance branchée!
Un délice pour le palais!

Moustache

CAFÉ - CRÉMERIE

Crèmerie La Congère est de retour coin Racine et Hôtel-de-Ville sous le nouveau nom de Moustache café-crèmerie, voisin de Subway

- La seule crèmerie dans la région à vous offrir plus de 28 places assises à l'intérieur
- Accès Internet sans fil
- Spécialité gélato italienne faite maison
- Toutes nos crèmes glacées dures sont des glaces italiennes artisanales aussi faites maison

Également distributeur des cafés Terra (des cafés délicieusement responsables)
Disponibles en grain, moulu, espresso, cappuccino, café laté, moka, etc.

Moustache :houla houla

170, Racine Est
Chicoutimi (Près de Subway)

Ouvert de 7 h 30 à 22 h sur semaine et de 9 h 30 à 22 h les fins de semaine

00736336

Septembre à vélo

La sécurité des participants prime



Marc
St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Les organisateurs de Septembre à vélo sont confiants d'accueillir 250 cyclistes pour la 8e édition de leur événement qui aura lieu le 31 août prochain.

Directeur de l'organisme Liberté à vélo, qui chapeaute l'activité, Roger Fillion souligne qu'historiquement, la moitié des participants à cette randonnée annuelle proviennent de l'extérieur de la région.

«Techniquement, nous serions peut-être en mesure de recevoir plus que 250 personnes, mais la qualité de l'événement pourrait en souffrir. C'est pourquoi nous avons fixé une limite», explique le responsable.

Septembre à vélo est en effet une randonnée unique en son genre, destinée aux cyclistes de tous les calibres. Au cours de leur excursion, les participants sont invités à franchir les quelque 70 kilomètres qui séparent Alma et Roberval. La randonnée s'effectue selon le rythme propre à chacun, dans l'encadrement le plus sécuritaire possible.

Ensuite, les cyclistes qui le désirent peuvent regagner Alma par le biais d'une croisière sur le bateau La Tournée. D'ordinaire, les plus performants décident néanmoins de revenir sur leurs pas à vélo,

«Techniquement, nous serions peut-être en mesure de recevoir plus que 250 personnes, mais la qualité de l'événement pourrait en souffrir.»

-Roger Fillion



Les organisateurs de Septembre à vélo abordent la 8e édition avec optimisme. On reconnaît Marc Villeneuve, Martin Gagnon, Jean-Rock Pedneault et Roger Fillion.

(Photo Marc St-Hilaire)

Dans une voiture volée

Un malfaiteur retrouvé endormi

FRÉDÉRIK LAVOIE
flavoie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un Baie-riverain de 18 ans sur qui pesaient cinq mandats d'arrestation a été interpellé à Saint-Ambroise dans la nuit de lundi à mardi, endormi dans une voiture volée. Peu après minuit, la Sûreté du Québec a reçu l'appel d'un citoyen à l'effet qu'une voiture suspecte était stationnée près d'une résidence de personnes âgées de la rue Brassard. À leur arri-

vée, les policiers ont retrouvé le jeune malfrat roupillant dans l'automobile. «Il y avait de la marchandise volée dans le véhicule qu'on a pu reliées à six ou sept dossiers», relate le sergent Roger Ouellet, porte-parole de la SQ.

Jean-François Tremblay, domicilié sur le boulevard de la Grande-Baie Nord, n'avait pas de casier judiciaire et n'était pas connu des policiers jusqu'à tout récemment. Hormis le vol de la voiture où il a été retrouvé, effectué le 3 août, les cri-

mes qui lui sont reprochés ont tous été commis entre le 14 et le 20 juillet dernier: introduction et vol, vol de mobylette, fabrication de faux documents, supposition de personne et vol d'argent.

La Sûreté du Québec et la Sécurité publique de Saguenay ont travaillé conjointement dans ce dossier, les crimes ayant eu lieu sur les territoires des deux corps policiers. Jean-François Tremblay a comparu mardi après-midi au Palais de Justice de Chicoutimi. □

réalisant ainsi un parcours de 140 kilomètres.

Une fois de retour, toutes les personnes inscrites seront conviées à un méchoui, au complexe touristique de la Dam-en-Terre d'Alma. En soirée, ils seront enfin invités à se rendre au centre-ville d'Alma où se déroulera le festival Sacré Blues.

«Les gens qui transportent leur vélo à l'arrière de leur voiture n'auront rien à craindre puisque nous avons engagé un agent de sécurité qui veillera exclusivement sur le stationnement à étages. Il sera présent de 20h30 à minuit», ajoute le vice-président de Liberté à vélo, Marc Villeneuve.

Pour cette édition 2008 de Septembre à vélo, les organisateurs ont nommé le directeur général de TQS Saguenay-Lac-Saint-Jean, Martin Gagnon. Ce dernier s'est d'ailleurs engagé hier à effectuer le trajet aller-retour.

Entre autres partenaires, la ville d'Alma était représentée hier, lors du point de presse, par le conseiller municipal Jean-Rock Pedneault. □

Décès à La Doré Écrasé par sa chenillette

FRÉDÉRIK LAVOIE
flavoie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un travailleur de 19 ans est mort écrasé par une chenillette hier matin au nord de La Doré. Le jeune homme, originaire de la région de Joliette, effectuait des travaux d'entretien avec des collègues près des lignes de transmission d'Hydro-Québec, à une douzaine de kilo-

Vers 10h45, il a été éjecté de son engin après une manœuvre. La chenillette s'est ensuite renversée sur lui.

mètres de la route 167. Vers 10h45, il a été éjecté de son engin après une manœuvre. La chenillette s'est ensuite renversée sur lui.

Le travailleur était grièvement blessé à l'arrivée de l'hélicoptère d'AirMédic, qui l'a transporté à l'Hôtel-Dieu de Roberval. Il est finalement décédé de ses blessures.

Des enquêteurs de la CSST et de la Sûreté du Québec se sont rendus sur les lieux afin de déterminer les causes et circonstances exactes de l'accident. □

Initiation de pêche au saumon

Le début d'une nouvelle passion!



CONTACT NATURE
Rivière à Mars

RIVIÈRE À MARS
PÊCHE, INITIATION, OBSERVATION

3232, chemin Saint-Louis, La Baie
(418) 697-5093
www.riviereamars.qc.ca

00738150



RESTAURANT

Spia
LES SENS EN FUSIONS
Cuisine fraîcheur

LE RESTO GOURMAND
ET CHARMANT!

865, VICTORIA, LA BAIE • 697-6742

00737699

Fondation du Musée Louis-Hémon de Péribonka

Un tournoi de golf bien spécial

MARIE-ÈVE ROY

marie-eve.roy@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI – Le seul tournoi de golf à saveur touristique et culturelle de la région, celui de la Fondation du Musée Louis-Hémon de Péribonka, aura lieu pour une 10^e année consécutive le 22 août prochain au club de golf de Dolbeau-Mistassini.

Cet événement vise à amasser des fonds au profit de l'établissement, afin qu'il puisse continuer à offrir des activités aux

visiteurs, principalement pendant la saison estivale.

Tout comme l'an dernier, des tirages de prix reliés à la culture et aux arts, de même qu'un souper gastronomique et une soirée dansante sont au programme.

Cette 10^e édition du tournoi de golf se tiendra sous la présidence d'honneur Pierre Boillat, de la firme Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l. M. Boillat est un homme d'affaires bien connu de son milieu et très impliqué sur les diffé-

rentes scènes culturelles et communautaires.

Les inscriptions sont déjà commencées. Les intéressés peuvent réserver leur place en téléphonant au musée au 418 374-2177.

Activités estivales

Le Musée Louis-Hémon rappelle que des nombreuses activités sont organisées, cet été, dans le cadre du centenaire de Péribonka.

Le programme d'interprétation historique «À la rencon-

tre des fantôme de Péribonka», conçu et réalisé par l'auteur local Jimmy Doucet met en scène des personnages du début du XX^e siècle qui ont marqué l'histoire de la municipalité.

Les artistes-interprètes interviendront dans des endroits ciblés sur le site du musée pour y jouer des événements et des

scènes marquantes de l'histoire. Les représentations se terminent le 15 août prochain.

Une soirée de conte est aussi à l'horaire le 12 août, alors que trois conteurs professionnels, soit Nadine Walsh et Bertrand Bergeron et Yvon Paré seront sur place pour raconter leurs plus belles histoires. □

Industrie hôtelière

Le conflit pourrait s'éterniser

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - L'Association des hôtels du grand Montréal avertit que l'actuel conflit dans l'industrie hôtelière risque d'être long si la CSN se braque sur la réduction de la charge de travail des femmes de chambre.

L'Association estime que le syndicat fait fausse route en faisant de la réduction d'une chambre à entretenir par

employée son principal cheval de bataille.

Son vice-président, William Brown, fait valoir que les femmes de chambre de la grande majorité des hôtels montréalais doivent s'occuper de 15 chambres par jour, bien que cette norme soit de 14 ou 16 chambres dans un nombre restreint d'établissements.

Or, il précise que la norme est de 15 ou 16 chambres dans toutes les grandes villes canadiennes

et dans les villes américaines comparables, comme Boston, Washington et Chicago.

«Les directions des hôtels m'avisent qu'il n'est pas question d'une réduction d'une chambre, a dit M. Brown en entrevue. Le syndicat insiste sur cette question, alors ça pourrait être long.»

L'association reproche à la CSN d'exiger une réduction d'une chambre dans tous les établissements. □

Fêtons nos 400 ans!
VILLE DE QUÉBEC

7 AU 17 AOÛT

À ESPACE 400^e 100, quai Saint-André

ET PLUS ENCORE!

<p>SPECTACLES GRATUITS</p> <p>Judi 7 FEUFOLLET</p> <p>Vendredi 8 DAVID MARIN</p> <p>Samedi 9 ROOM ELEVEN</p> <p>Dimanche 10 GÉANTS FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE SAQ</p> <p>Lundi 11 CABARET DYNAMITE</p> <p>Mardi 12 FANGA</p> <p>Mercredi 13 MIX MUZIK (INM*)</p> <p>Judi 14 CABARET CITOYEN HUMORISTIQUE (INM*)</p> <p>MELL (INM*)</p> <p>Vendredi 15 RADIO RADIO</p> <p>Samedi 16 CABARET CITOYEN (INM*)</p> <p>ÉRIZO (INM*)</p> <p>Dimanche 17 BELZEBUTH (INM*)</p> <p>HIP-HOP TOUT EN COULEURS (INM*)</p> <p>SOCALLED (INM*)</p>	<p>LES GRANDES RENCONTRES / 12H 30</p> <p>Des rencontres fascinantes tantôt écolos, tantôt gastronomiques ou encore historiques.</p> <p>Avec entre autres:</p> <p>Vendredi 8 DEAN LOUDER ET INVITÉS DONT ZACHARIE RICHARD <i>La Louisiane: terre mythique et métissée</i></p> <p>Samedi 9 GENEVIÈVE VACHON - ÉCOLE D'ARCHITECTURE <i>L'art de dessiner nos visions du futur</i></p> <p>Dimanche 10 COMITÉ DES CITOYENS DU VIEUX-QUÉBEC <i>Comment rendre le Vieux-Québec plus agréable à vivre?</i></p> <p>Vendredi 15 FRANÇOIS-GUY THIVERGE <i>Expédition Everest du 400^e</i></p> <p>Samedi 16 ALEJANDRO MONTERO <i>Rénovation et construction de demain</i></p>	<p>LA GRANDE RENCONTRE DES GÉANTS FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE 5 AU 10 AOÛT / Centre-ville</p> <p>9 SOUVENIRS IMPÉRISABLES ET PAVILLON DE LA FRANCE À EXPO QUÉBEC DE QUÉBEC 13 AU 24 AOÛT / ExpoCité</p> <p>Une vingtaine des meilleurs sculpteurs de sable internationaux façonneront l'histoire de Québec.</p> <p>FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC 14 AU 24 AOÛT / Centre-ville</p> <p>LE CHEMIN QUI MARCHE 15 AOÛT, 21 H / Bale de Beauport</p> <p>UNE INVITATION DE</p> <p>M c'est ça que j'm...</p> <p>LE PONT DE QUÉBEC, UNE RENCONTRE ENTRE DEUX RIVES 17 AOÛT, 11 H À 16 H</p> <p>Le pont de Québec sera fermé aux véhicules motorisés pour s'ouvrir aux piétons.</p> <p>* L'ÉCOLE D'ÉTÉ DE L'INSTITUT DU NOUVEAU MONDE ÉDITION 2008 / 12 AU 16 AOÛT Université Laval et Espace 400^e</p>
--	--	--

PROGRAMMATION DÉTAILLÉE SUR MonQuebec2008.com

418-640-5255
1 866-583-2098
monquebec2008.com

INFO 400 Bell

Québec VILLE DE QUÉBEC Canada

Desjardins Bell France SAO CBC Radio-Canada Hydro Québec UNIBROU IGA M c'est ça que j'm...

QU'EST-CE QUI FAIT TOURNER LES TÊTES À LA BRASSERIE D'ARVIDA?

Laissez-vous charmer par les sourires, la bonne table et les moments savoureux de la BRASSERIE D'ARVIDA!

1983, Davis, Jonquière • (418) 548-8491

CROISIÈRES AUX BALEINES EN PNEUMATIQUE

Aventure exaltante et sportive

1 h 30 de Chicoutimi

2 heures d'observation de baleines et interprétations

Départ du quai de Bergeronnes, près de Tadoussac

ON VOUS ATTEND!

CROISIÈRES ESSIPIT

Information et réservations: **1-888-868-6666**



François C. Bourbeau est journaliste et «ufologue» pour «OVNI ALERTE» un organisme qui analyse et répertorie les signalement d'ovnis.

(Photo La Presse)

Les Québécois signalent plus d'ovnis

CATHERINE HANDFIELD
La Presse

Martin était en vacances dans la région de Mont-Laurier le 25 juillet dernier. Peu avant minuit, il discutait au bord du feu avec sa conjointe, son ami et deux enfants. C'est à ce moment que l'inexplicable est survenu.

« Nous avons vu une grosse boule orange à une centaine de mètres de nous, au-dessus du lac », raconte l'officier pompier à la Ville de Montréal.

Martin, qui préfère taire son nom de famille, s'est approché au bout du quai. La boule s'est alors déplacée de l'autre côté du lac. « Une lumière blanche est apparue en dessous de la boule, comme si elle voulait se diriger. Tout a ensuite disparu. »

Quelques jours plus tard, Martin a signalé le phénomène au centre de recherche Ovni-Alerte, un groupe de passionnés qui étudient les signalements d'ovnis depuis 1985.

« Nous voulons comprendre,

dit le professionnel. J'étais plus ou moins sûr de croire aux ovnis. Mais maintenant, j'y crois. »

Martin n'est pas le seul à signaler ce qu'il considère être une apparition d'ovni. En fait, les Québécois n'ont jamais été aussi nombreux à le faire, selon l'étude annuelle de l'institut Ufology Research, organisme canadien basé au Manitoba.

L'étude, publiée à la mi-juillet, révèle que les Québécois ont rempli 93 rapports de signalement auprès d'organismes en 2007,

soit 20% de plus qu'en 2006. Un nombre record depuis la création de l'institut, en 1989. Plus du tiers ont été signalés dans la grande région de Montréal.

Et l'année 2008 risque de battre ce record, selon François C. Bourbeau, fondateur d'Ovni-Alerte. Ce dernier recense les observations au Québec pour l'institut Ufology Research.

« On est déjà en train de dépasser le total de 2007, note le journaliste de formation, qui se consacre à la recherche sur les ovnis à temps plein. Ça dépasse l'entendement! »

Plus de signalements

Les ovnis envahissent-ils la Belle Province? « Non, répond d'emblée François C. Bourbeau. Les gens connaissent mieux les ressources disponibles. » Son site reçoit 25 000 visiteurs par semaine, souligne-t-il.

Les rapports s'entassent sur le bureau de son logement de Montréal-Nord. « Juste aujourd'hui, j'ai reçu 15 cas », indique M. Bourbeau.

Il y a le cas de M. Malone, qui se baladait au parc Jarry le 4 juillet. Selon son témoignage, l'homme aurait vu dans le ciel du quartier Villeray, peu avant 23h, un « objet triangulaire avec des lumières aux extrémités ».

Et il y a M. Pronovost, de La Tuque. Ce dernier affirme avoir observé des ovnis entre mai et juillet. « Ceux de mai étaient de couleur bleue flash, comme un feu de Bengale », écrit-il.

Selon les données de l'institut Ufology Research, environ 16% des cas ne sont pas explicables par des phénomènes naturels.

Apparition ou imagination? « Je ne crois absolument pas aux ovnis, répond l'astrophysicien Anthony Moffat, professeur à l'Université de Montréal. Jusqu'à présent, il n'y a pas de preuves qu'on a été visités. »

L'astrophysicien Yvan Dutil, membre du Comité permanent sur la Recherche d'intelligence extraterrestre de l'Académie internationale d'astronautique, se montre un peu moins catégorique.

« Tout se peut, mais ce serait assez improbable, dit-il. Selon moi, les signalements d'ovnis s'expliquent d'abord par une méconnaissance du ciel. Les gens veulent donner un sens à quelque chose qu'ils ne comprennent pas. »

Yvan Dutil souligne qu'il existe un pléthore de phénomènes naturels dans le ciel. « Des phénomènes parfois très rares, ou même qu'on ne connaît pas encore. » □



Le cancer, c'est un coup dur mais...

Quand le cancer bouleverse votre cadre familial, vous pouvez compter sur nous pour de l'information et du soutien.

...la Société canadienne du cancer est là pour vous.



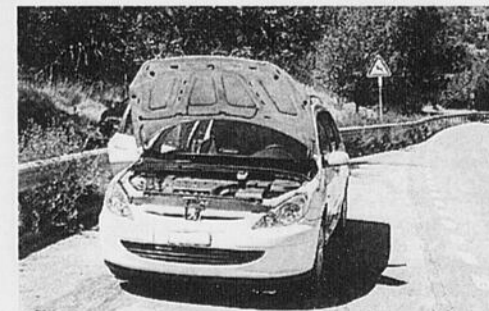
Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

1 888 939-3333 | www.cancer.ca

Cette campagne est réalisée grâce à la générosité de nos partenaires. MERCI !

00726380

Prenez la route sans souci!



Louez-vous un véhicule pour vos vacances...

National
Location d'automobiles et de Camions

Alma
662-3792

Chicoutimi
549-3888

Jonquière
547-7486

00739885

En fuite depuis vendredi

Martin Bolduc arrêté

FRÉDÉRIK LAVOIE
flavoie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le fugitif Martin Bolduc, qui a ouvert le feu devant un édifice du centre-ville vendredi matin dernier avant de prendre la clef des champs, a finalement été arrêté hier soir à Chicoutimi. L'homme de 31 ans, considéré comme dangereux, se pro-

menait près de l'intersection de la rue Bégin et du boulevard des Champs-Élysée hier soir vers 19h30 lorsque des patrouilleurs en voiture l'ont reconnu.

«Il s'est caché le visage au passage du véhicule de la police, mais nos fins limiers l'ont reconnu», relate le lieutenant Marc Bergeron, de la Sécurité publique de Saguenay.

Martin Bolduc, qui possède un lourd passé judiciaire en matière de violence et de stupéfiants, était seul, sobre et non armé lorsque les policiers l'ont intercepté. Il n'a pas résisté à son arrestation.

Comparution

Hier soir, les enquêteurs de Saguenay l'ont interrogé. Il devrait comparaître

aujourd'hui au Palais de Justice de Chicoutimi.

À la suite d'une dispute vendredi matin, Martin Bolduc a tiré à au moins deux reprises des coups de pistolet 9mm dans la cour de la maison de chambres située au 21 de la rue Price Ouest. Cet immeuble est bien connu des policiers, qui s'y rendent presque chaque jour pour divers appels. □



Le fugitif Martin Bolduc a finalement été arrêté mercredi soir à Chicoutimi.

(Archives)

Bilan routier désastreux

Les policiers réclament plus d'effectifs

LA PRESSE

QUÉBEC La Fédération des policiers municipaux et les partis de l'opposition réclament davantage de policiers sur les routes pour améliorer le bilan routier. Jean Charest, au même moment, prétend que cela ne réduirait pas le nombre d'accidents. Pourtant, le premier ministre et d'autres membres de son gouvernement se sont à plusieurs reprises prononcés en faveur d'une hausse d'effectifs policiers sur les routes, souligne l'opposition.

Devant un bilan routier désastreux, 32 morts pendant les vacances de la construction, les policiers municipaux sont catégoriques. «Il n'y a pas assez de policiers sur les routes du Québec», dit sans compromis le vice-président exécutif de la Fédération des policiers municipaux du Québec, Paulin Aubé, en ajoutant même que «ce n'est pas sur-

prenant de constater le bilan routier actuel».

Alors que, selon les chiffres du ministère des Transports, le nombre de véhicules sur les routes a augmenté de 4,4 à 5,5 millions en 10 ans, la surveillance policière n'a pas suivi la tendance. «Les effectifs policiers se sont ajustés, mais à d'autres réalités, comme le phénomène des gangs de rue. Pas en sécurité routière», estime M. Aubé. «Si on veut véritablement améliorer le bilan routier au Québec, c'est bien de faire de la prévention, de resserrer les lois, de mettre la technologie au service de ça, mais on ne peut pas passer à côté du contrôle policier, qui est actuellement déficient.»

Même son de cloche dans les partis de l'opposition. «L'an dernier, il y a eu un budget supplémentaire à la Sûreté du Québec, pour faire plus d'opérations. Il y a eu moins de morts parce qu'il y avait

plus de policiers, souligne Sylvie Roy, critique adéquate en matière de sécurité publique. Cette année, on est revenu à la normale et le nombre de décès augmente. Il y a une relation de cause à effet claire.»

Les radars photo ne sont pas la solution, selon elle. «S'il n'y a pas d'interceptions, ou de chances d'interceptions, on ne changera pas notre bilan», indique Mme Roy. De plus, la grande majorité des accidents se produisent sur les routes secondaires, ajoute-t-elle, alors que les radars photo sont surtout installés sur les autoroutes.

Hier, le débat a rattrapé le premier ministre jusqu'en Chine, où il est en mission jusqu'à samedi. Selon Jean Charest, une hausse des effectifs policiers sur les routes ne réduirait pas le nombre d'accidents. «On ne va pas mettre un policier à tous les coins de rue. Ce n'est pas vrai qu'on va

créer un État policier pour discipliner chaque conducteur.»

Des déclarations qui ont surpris Serge Deslières, porte-parole du Parti québécois en transport routier. En novembre, les députés de l'Assemblée nationale, incluant le premier ministre, ont voté une motion unanime demandant au gouvernement d'assurer «une plus grande sécurité des citoyens en augmentant les effectifs policiers particulièrement par

une présence accrue sur nos routes». «Le premier ministre recule», croit M. Deslières. Selon lui, il existe une «très grande mésentente» entre la ministre des Transports, Julie Boulet qui s'était prononcée en faveur d'un ajout de policiers, et le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis qui depuis le début écarte l'idée d'une hausse des effectifs. Le ministre Dupuis, a refusé, hier, de commenter. □

Pour le bon goût et la fraîcheur!

René Beaulieu
Propriétaire

CHARCUTERIE
de la gare

- Plus de 15 variétés de saucisses fraîches prêtes à servir • Plus de 100 variétés de fromages fins
- Pâtes fraîches maison

- Pâtés - terrines
- Jambon et saucissons
- Pain frais et pâtisseries
- Mets cuisinés
- Comptoir d'épicerie fine
- Produits d'importation
- Cafés

Place de la Gare, 412, boul. Saguenay Est, suite 103, Chicoutimi
Tél.: (418) 696-1237 - Téléc.: (418) 696-0609

00738391

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'AGRICULTURE ET DE LA RURALITÉ

281, rue Saint-Louis, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
Tél.: 418 349-3633
www.ciar-lacalacroix.com



L'ABYRINTHE VÉGÉTAL du 20 août au 31 octobre

L'année 2008 est l'année internationale de la pomme de terre et pour cause, elle sera à l'honneur dans le parcours du Labyrinthe Végétal. Découvrez son histoire, ses particularités physiques, scientifiques et surtout, découvrez des données inusitées sur ce légume encore trop souvent mal aimé.

MARCHÉ PUBLIC DU TERROIR 6 et 7 septembre

Pour plus de plaisir... deux jours de découvertes! Rencontrez les artisans et créateurs d'ici. Venez découvrir le travail de ces gens qui participent aujourd'hui au développement culturel et patrimonial. Venez acheter des produits de notre jardin. L'Année internationale de la pomme de terre. Portes ouvertes à la Ferme Marcel et Louis Bilodeau, producteurs de pomme de terre. Visite des champs et de l'entrepôt.

L'EAU AU COEUR DU DÉVELOPPEMENT



1671, avenue du Pont Nord
Alma (Québec) G8B 5G2
Tél.: 418 668-2606
www.OdyseeDesBatisseurs.com

POUR DÉCOUVRIR LE LAC



Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane

243, rue Hébert
Desbiens (Québec)
G0W 1N0
Tél.: 418 346-5341
www.chamans.com

00737052

BOSS
HUGO BOSS

LACOSTE

PAUL & SHARK

I SAINT HILAIRE

Venez voir nos nouveautés printemps-été 2008

419, rue Racine Est, Chicoutimi • 549-2255
www.laflammsignature.com

00739048

LACOSTE

En banlieue de Vancouver

Un ours attaque une femme

PRESSE CANADIENNE

COQUITLAM, C.-B. - Une femme qui faisait du jardinage devant sa maison, à Coquitlam, en banlieue de Vancouver, a été attaquée par un ours, mercredi.

Elle a eu la vie sauve grâce à l'intervention de voisins, qui ont lancé des pierres au plantigrade pour lui faire lâcher prise. La femme a été hospitalisée le corps couvert de morsures faites par la bête de 250 livres. Elle se trouve dans un état stable avec des blessures sérieuses aux bras et à la tête, mais sa vie n'est pas en danger.

Les agents de police appelés sur les lieux ont abattu l'ours derrière la maison de la victime.

Selon un porte-parole des services environnementaux de la Colombie-Britannique, Rick Hahn, les ours sont nombreux dans les environs de Coquitlam, qui borde des montagnes et des forêts denses.

Il s'agit d'un habitat normal pour les ours. Et le problème dans ce quartier résidentiel, c'est que plusieurs résidents laissent traîner leurs poubelles. Cela attire les ours et met les humains en danger, a expliqué M. Hahn.

Le fait que la femme ait tenté de s'enfuir en tournant le dos à l'ours a peut-être contribué à ses malheurs. Il aurait mieux valu qu'elle lui fasse face, a-t-il ajouté. □



Un policier discute avec un ami de la femme qui a été attaquée par un ours, hier, en banlieue de Vancouver.

(Photo PC)

NCSM Ville de Québec

Les 253 marins quittent pour une mission en Somalie

PRESSE CANADIENNE

HALIFAX - La frégate NCSM Ville de Québec ira patrouiller au large de la corne africaine, dans le nord-est du continent, afin de neutraliser les attaques contre des convois alimentaires qui se dirigent vers la Somalie, a annoncé mercredi matin le ministre canadien de la Défense nationale, Peter MacKay.

Le NCSM Ville de Québec est actuellement en patrouille dans la Mer Méditerranée, dans le cadre d'une mission de l'OTAN. La frégate est habituellement basée à Halifax, là où le ministre MacKay a fait l'annonce de sa nouvelle mission.

La navire militaire, avec un équipage de 253 marins à son bord, escortera les bateaux du Programme alimentaire mondial de l'Organisation des Nations unies (ONU) dont la mission est de livrer des vivres à certains ports de la Somalie. Le Canada a accepté de participer à une opération d'aide

internationale visant à éviter la famine dans ce pays.

«La population de la Somalie fait face à une sérieuse pénurie alimentaire et le Programme alimentaire mondial a indiqué que les stocks de nourriture en Somalie seront épuisés d'ici la mi-août», a indiqué le ministre MacKay par voie de communiqué.

Le NCSM Ville de Québec est déjà en route pour la Mer d'Oman où il devrait patrouiller jusqu'au 27 septembre prochain. Il retournera ensuite dans la Méditerranée, avant de rentrer à Halifax, en décembre.

«La nouvelle affectation ne les mettra pas davantage en danger que leur affectation première. Néanmoins, les pirates demeurent, par définition, très imprévisibles», a expliqué le ministre au cours d'une conférence de presse à la Base des Forces canadiennes de Halifax.

Peter MacKay a indiqué que la demande d'envoyer le navire militaire avait été faite il y a environ une semaine.

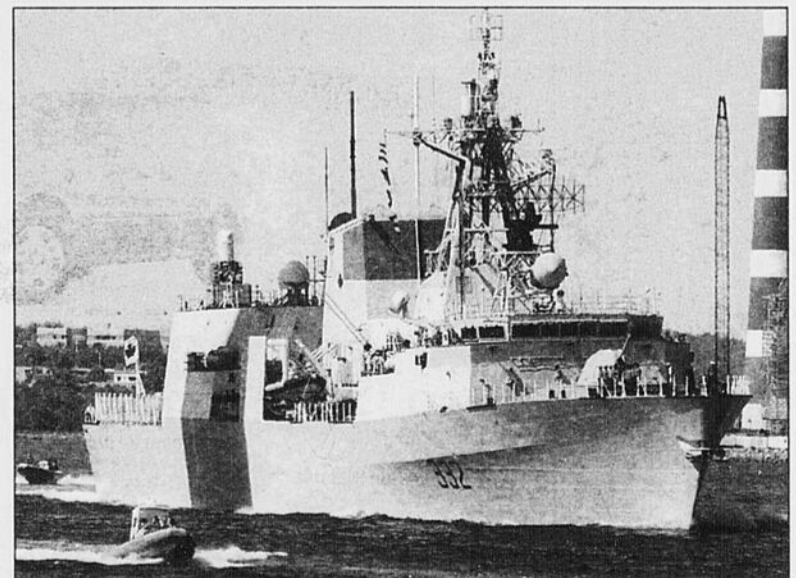
«J'ai eu une discussion avec le secrétaire général de l'OTAN, Jaap de Hoop Scheffer, au sujet d'une possible participation du Canada. Nous faisons partie d'un petit nombre de pays capables de fournir ce type d'escorte, et la décision a donc été prise d'y participer», a affirmé M. MacKay.

Depuis le mois de novembre, la France, le Danemark et les Pays-Bas ont escorté 27 navires et suffisamment de nourriture pour nourrir un million de personnes pendant six mois.

Le système d'escorte a toutefois été interrompu à la fin du mois de juin, lorsqu'un navire de guerre néerlandais a quitté la région.

Le commandant du NCSM Ville de Québec a affirmé, en entrevue téléphonique, que le navire arrivera à destination dans un peu plus d'une semaine et qu'il escortera un bateau entre Mombasa, au Kenya, et Mogadiscio, en Somalie.

Le commandant Chris Dickinson a indiqué que le navire



Le NCSM Ville de Québec se dirigera à l'Est dans les prochains jours afin d'aller patrouiller au large de la corne africaine.

(Photo PC)

canadien n'anticipait pas de problèmes, malgré les attaques de pirates survenues au cours des deux dernières années.

Le NCSM Ville de Québec a été mis en service en 1994.

Depuis, il a notamment participé à la mission de soutien aux forces de l'ONU en Haïti. Il a aussi effectué deux déploiements avec l'OTAN, en ex-Yougoslavie et sur la côte est de l'Atlantique. □

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION



LES PLUS PETITS PAIEMENTS DE L'ANNÉE!² —PLUS—

ÉPARGNEZ JUSQU'À
40¢¹ PAR LITRE
POUR 2 500 LITRES

EQUINOX LS 2008

FAITES 935 km
AVEC UN SEUL PLEIN
ROUTE: 833/1700 KM
VILLE: 12,2 L/100 KM

★★★★★
Sécurité 5 étoiles¹
La plus haute cote de sécurité

PRIX D'ACHAT
24 804\$⁴

ACHETEZ À
159\$
aux deux semaines⁴
0\$ de comptant
Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0% POUR 72 MOIS

COBALT LT 2008

Modèle LT comprend, entre autres:

- Climatiseur
- Groupe électrique⁹

FAITES 831 km
AVEC UN SEUL PLEIN
ROUTE: 53 773 KM
VILLE: 32 L/100 KM

Mêmes offres disponibles sur le modèle coupé

MALIBU LS 2008

FAITES 949 km
AVEC UN SEUL PLEIN
ROUTE: 65/1000 KM
VILLE: 9,6 L/100 KM

★★★★★
Sécurité 5 étoiles¹
La plus haute cote de sécurité

PRIX D'ACHAT
15 132\$⁴

ACHETEZ À
97\$
aux deux semaines⁴
0\$ de comptant
Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0% POUR 72 MOIS

PRIX D'ACHAT
22 932\$⁴

ACHETEZ À
147\$
aux deux semaines⁴
0\$ de comptant
Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0% POUR 72 MOIS

UPLANDER LS 2008

FAITES 891 km
AVEC UN SEUL PLEIN
ROUTE: 2 567/1000 KM
VILLE: 13,1 L/100 KM

★★★★★
Sécurité 5 étoiles¹

SILVERADO LS 4x4 2008

À CABINE ALLONGÉE

LE PLUS ÉCONOME EN ESSENCE
en 1000 pick-up
à 4 roues motrices
ROUTE: 25 100 KM
VILLE: 15,1 L/100 KM

CAMION DE L'ANNÉE 2008

★★★★★
Sécurité 5 étoiles¹
La plus haute cote de sécurité

ACHETEZ À
23 199\$ - 7 200\$ = 15 999\$

Prix initial Ajustement de prix⁶ Prix de vente au comptant⁷

Préparation INCLUSE

ACHETEZ À
34 199\$ - 5 700\$ = 28 499\$

Prix initial Ajustement de prix⁶ Prix de vente au comptant⁷

Préparation INCLUSE

GM vous offre un plus grand choix de petites voitures que tout autre fabricant.
15 véhicules qui consomment 7 L / 100km (40 mi/gallon) ou moins sur route.

offreschevrolet.ca



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants: Equinox (1L26/R7A), berline Cobalt (1AL37/R7C), Malibu (1ZG69/R7B), Uplander (CU11416/R7E) et Silverado (CK10753/R7E). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. 1. A l'achat des modèles 2008 Equinox, Cobalt, Malibu, Uplander et pick-up Silverado de Chevrolet neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01\$, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser soit 20 c le litre ou 40 c le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada. Les véhicules suivants sont éligibles à la réduction de 40 c par litre (modèles 2008 suivants: Equinox, pick-up Silverado, Avalancha, Tahoe et Suburban de Chevrolet); tous les autres modèles éligibles recevront la réduction de 20 c par litre. La réduction de 20 c à 40 c par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada. 2. Visitez votre concessionnaire pour les détails. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 40 L et un programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit en tout temps, sans préavis. 4. Marque de commerce de Chevrolet et tous les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 et la série W). GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie à tout moment. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et 4 étoiles pour le passager avant lors des tests d'impacts routiers, la médo et les habitudes de conduite. 6. A l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement de 72 mois pour l'Equinox LS, la Cobalt LT et la Malibu LS. Préparation incluse à l'achat. Transport (Equinox: 1 150\$, Cobalt: 1 095\$ et Malibu: 1 250\$), frais d'immatriculation, assurance par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 7. Les ajustements de prix sont offerts sur les modèles Uplander à empattement régulier et les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts routiers, la médo et les habitudes de conduite. 8. Selon le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada. Exclut les autres véhicules GM. 9. Groupe électrique inclut miroirs, glaces, verrouillage des portes, téléverrouillage et régulateur de vitesse. 10. Visitez votre concessionnaire ou consultez le site primingpourchevrolet.ca pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (sauf pour Uplander) et de GM/Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PROPELSEUR
160 000 KM * ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

autos-o-ciel
GAGNEZ VOTRE CIEL!
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 750\$

OnStar

GOVERT
GM offre plus de véhicules écoénergétiques que tout autre constructeur automobile

GM paie les premières 2 mensualités*

ARTS

Salle de spectacles de Dolbeau-Mistassini

L'esthétisme dérange des citoyens



Marie-Ève Roy

marie-eve.roy@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI – La construction de la nouvelle salle de spectacles de Dolbeau-Mistassini suscite des interrogations au sein de la population locale. En effet, des citoyens s'inquiètent de l'esthétisme du bâtiment.

«Dans un reportage diffusé sur le réseau TVA, des gens du secteur ont affirmé qu'ils ne trouvent pas le revêtement extérieur de la salle très joli, qu'ils ne sont pas certains que le choix qui a été fait soit le bon et qu'ils ne comprennent pas le concept que nous avons élaboré», indique Denis Boily, directeur des travaux publics à la ville de Dolbeau-Mistassini.

À l'heure actuelle, le revêtement de tôle appliqué sur la

surface du bâtiment présente un relief ondulé pouvant donner l'impression d'un revêtement bosselé ou abîmé. Toutefois, M. Boily assure que ce que les citoyens voient présentement de l'extérieur de la salle n'est pas le résultat final.

«Une fois que les travaux seront exécutés, le bâtiment sera à la hauteur des attentes du public et en tout point conforme au plan architectural initial. Le problème pour l'instant, c'est que gens sont habitués de voir de la tôle totalement lisse, mais esthétiquement parlant, cette particularité du relief est l'effet même recherché par l'architecte. Ce dernier a pris cette décision afin que le bâtiment ne ressemble pas trop aux garages et aux industries», explique M. Boily.

Il ajoute que les gens ont tendance parfois à critiquer un peu trop vite.

«Ce que la population voit quand elle passe devant le chantier, c'est une bâtisse pas

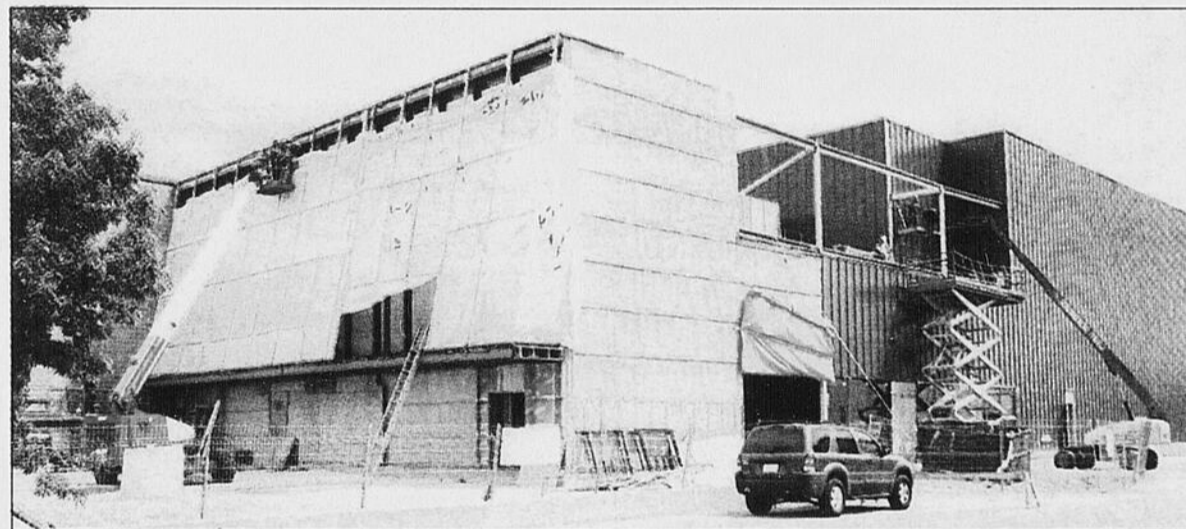
terminée de construire. Il reste de nombreux détails à finaliser et des ajustements à faire. Une telle construction, c'est comme une œuvre d'art. Elle prend toute sa valeur une fois qu'elle est complétée», lance-t-il.

M. Boily rappelle que la salle

de spectacles multifonctionnel est un projet qui fait l'objet de suivis très rigoureux pendant les différentes phases de sa construction. «Nous tenons des rencontres aux deux semaines et un représentant de l'architecte se rend sur place cha-

que semaine», souligne-t-il.

Le concept architectural développé par le consortium Paul Laurendeau / Jodoin Lamarre Pratte a même remporté le prestigieux concours canadien d'architecture en 2005. □



Des citoyens s'inquiètent de l'esthétisme du bâtiment qui abritera la nouvelle salle de spectacles à Dolbeau-Mistassini.

(Photo Marie-Eve Roy)

RASTEL MUSICAL

3^{ème} édition!

LA PULPERIE

300, rue Dubuc, Chicoutimi

musique-vin-grillades

direction artistique, le Quatuor Alcan

jeudi, 7 août 2008, 17h30

Diplopia! Diplopia!

Double concertos de Bach, Telemann et Vivaldi
Quatuor Alcan avec Frank Perron et Bruno Chabot, alto;
Sylvain Murray, violoncelle; Annie Vanasse, contrebasse et
Marie-Aude Turcotte, violon

Niglo Dilo, jazz manouche

"dans l'esprit du fameux quintette du Hot Club de France"

Soirée grillades

vendredi, 8 août 2008, 17h30

Mozart à cinq

Quatuor Alcan avec Marc Simons, clarinette
et Annie Vanasse, contrebasse

Mozart, Riviéra, Annunziata, Baermann

Alerlay, musique juive traditionnelle

Soirée méchoui

Exposition d'oeuvres du peintre André Fradet

Participation spéciale de la maison
Passion Café

Billets \$40.00/soirée (plus taxes)

Concert, vin, grillades, café, chocolat

16 ans et moins partie musicale gratuite

Service de bar sur place

Réservation: 418-698-3100, poste 318

Information: 418-543-0083

Le 24 août à Québec

Grand rassemblement pour fêter la chanson française

LA PRESSE CANADIENNE

QUEBEC - Pas moins d'une quarantaine d'artistes québécois et français s'uniront le temps d'une soirée sur les plaines d'Abraham, le dimanche 24 août, pour célébrer les grandes chansons francophones qui ont traversé le temps.

Du côté de la France, on pourra voir, notamment, les prestations des Patrick Bruel, Michel Fugain, Adamo, Raphaël, Hugues Aufray et Patrick Fiori.

Les Québécois ne seront pas laissés pour compte, car on pourra voir et entendre les Isabelle Boulay, Lynda Lemay, Roch Voisine, Daniel Lavoie, Arianne Moffatt, Garou et plusieurs autres.

Il s'agira d'un spectacle gratuit et aucun billet ne sera requis pour y assister.

Le concept derrière le spectacle, mis en scène par Pierre Boileau, consiste à offrir au public un éventail des chansons qui ont charmé autant les Français que les Québécois au fil des ans, en en faisant une relecture.

Le spectacle sera présenté un seul soir, sur le même site où Céline Dion aura présenté le sien deux jours plus tôt, soit le terrain des sports, près du Musée national des beaux-arts.

La formule prévoit de nombreux duos et trios, au cours desquels chanteurs québécois et français, artistes reconnus et de la relève mêleront leur voix.

Des hommages seront rendus à certains grands de la chanson, dont Félix Leclerc, décédé il y a 20 ans.

De leur côté, Garou, Daniel Lavoie et Patrick Fiori célébreront les 10 ans de Notre-Dame-de-Paris au son de Belle.

Le concept derrière le spectacle consiste à offrir au public un éventail des chansons qui ont charmé autant les Français que les Québécois au fil des ans, en en faisant une relecture.

L'imitateur André-Philippe Gagnon et l'humoriste Stéphane Rousseau s'ajouteront à la liste des invités, pour donner une touche d'humour au spectacle.

Cette soirée est organisée dans le cadre des fêtes entourant le 400^e anniversaire de Québec.

Le spectacle sera télédiffusé à Radio-Canada le dimanche 7 septembre à 20h00, puis sur ARTV, le lundi 8 septembre à 19h30, et sur France 2, en octobre, au moment du Sommet de la francophonie. □

Quatre filles et un jean 2
(Version française de The Sisterhood of the Traveling Pants 2)
Cet été, les filles sont de retour.

www.sisterhoodofthetravelingpants2.com

WARNER BROS. PICTURES
© 2008 Warner Bros. Entertainment Inc. All rights reserved.

À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 7 AOÛT

09h00 TVA CONTRE TOUT ESPOIR
(4) (Fighting the Odds: The Marilyn Gambrell Story), É.-U. 2005. Drame biographique de Andy Wolk avec Jami Gertz, Ernie Hudson et Edwin Hodge. Une officier de probation quitte son emploi afin d'aider les jeunes des écoles défavorisées à ne pas tomber dans les mêmes travers que leurs parents.

10h00 TQS LES RAISONS DU COEUR
(6) (Her Best Friend's Husband), É.-U. 2002. Mélodrame de Waris Hussein avec Cheryl Ladd, Bess Armstrong et William R. Moses. Une avocate tombe amoureuse de l'ex-époux de sa meilleure amie.

13h00 SRC 15 AOÛT
(5) Fr. 2001. Comédie de moeurs de Patrick Alessandrin avec Richard Berry, Charles Berling et Jean-Pierre Darroussin. Leurs femmes ayant déguerpi durant les vacances, trois hommes doivent s'occuper seuls des enfants et des tâches ménagères.

13h00 ARTV VICTOR/VICTORIA
(4) G.-B. 1982. Comédie de Blake Edwards avec Julie Andrews, James Garner et Robert Preston. Dans le Paris des années 1930, une chanteuse sans emploi se fait passer pour un travesti.

13h00 VIE MISS TEXAS
(dern. de 2) All. 2005. Drame sentimental de Ute Wieland avec Natalia Wörner, Robert Seeliger et Ben Cardinal. Une journaliste allemande chargée de faire un reportage-photos sur un ranch au Texas tombe amoureuse d'un cowboy marié et père d'une fillette.

14h00 HI UN TEMPS POUR AIMER
(5) (For the Moment), Can. 1994. Drame sentimental de Aaron Kim Johnston avec Russell Crowe, Christianne Hirt et Wanda Cannon. En 1942, au Manitoba, un pilote australien courtisé une jeune fermière dont le mari est parti au combat.

19h00 TVA LES TONTONS FARCEURS
(4) (The Family Jewels), É.-U. 1965. Comédie de Jerry Lewis avec Jerry Lewis, Donna Butterworth et Sebastian

Cabot. Après la mort de son père, une petite fille doit choisir pour tuteur un de ses oncles.

20h00 TQS PRÉSUMÉ INNOCENT
(3) (Presumed Innocent), É.-U. 1990. Drame policier de Alan J. Pakula avec Harrison Ford, Greta Scacchi et Brian Dennehy. Soupçonné d'avoir tué une collègue dont il était l'amant, un avocat marié cherche à prouver son innocence.

21h00 TQc SEULE DANS LA NUIT
(4) (Wait Until Dark), É.-U. 1967. Thriller de Terence Young avec Audrey Hepburn, Richard Crenna et Alan Arkin. Une aveugle est traquée par des criminels qui recherchent de la drogue.

21h00 ARTV L'ATALANTE
(1) Fr. 1934. Drame social de Jean Vigo avec Jean Dasté, Dita Parlo et Michel Simon. L'amour de deux jeunes mariés installés sur une péniche est momentanément ébranlé.

22h00 HI UNE HISTOIRE DU BRONX
(4) (A Bronx Tale), É.-U. 1993. Drame de moeurs de Robert De Niro avec Robert De Niro, Lillo Brancato et Chazz Palminteri. Élevé par un honnête chauffeur d'autobus, un garçon du Bronx entretient pourtant des liens d'amitié avec un mafioso local.

23h00 TVA ROCK STAR
(4) É.-U. 2001. Drame de moeurs de Stephen Herek avec Mark Wahlberg, Jennifer Aniston et Dominic West. Au milieu des années 1980, un adolescent de Pittsburgh qui joue dans un groupe de garage remplace au pied levé son idole à la tête d'une formation rock réputée.

00h00 VIE MISS TEXAS
(dern. de 2) All. 2005. Drame sentimental de Ute Wieland avec Natalia Wörner, Robert Seeliger et Ben Cardinal. Une journaliste allemande chargée de faire un reportage-photos sur un ranch au Texas tombe amoureuse d'un cowboy marié et père d'une fillette.

00h30 TQS LES VOYOUS DE BROOKLYN
(5) (Deuces Wild), É.-U. 2002. Drame de moeurs de Scott Kalvert avec Stephen Dorff, Brad Renfro et Fairuza Balk. En 1958, à Brooklyn, le frère du chef d'un gang de rue s'empare de la soeur d'un membre d'un clan rival qui cherche à dominer le quartier.

HOROSCOPE

JEUDI 7 AOÛT 2008

Bélier (21 mars au 19 avril): On dit rarement assez souvent aux autres que l'on remarque les efforts qu'ils fournissent et que l'on apprécie leur travail. Les compliments et autres commentaires encourageants que vous émettez peuvent générer beaucoup d'énergie positive et profiter à votre environnement. Il serait dommage de ne pas faire part de votre contentement à quelqu'un qui fait de son mieux pour vous satisfaire.

Taureau (20 avril au 20 mai): L'arrivée du cycle de la Lune en Scorpion, face à votre Signe, accentue la dualité entre le sentiment et la raison. Le souvenir de vos expériences passées peut s'avérer être le meilleur moyen de prendre une décision dans le présent. Vos inquiétudes ne génèrent aucune énergie vous permettant d'aller de l'avant. Éliminez les facteurs inconnus de l'équation et basez-vous sur les données sûres.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): L'opposition Mercure-Neptune qui s'établit actuellement dans l'axe Lion-Verseau risque de vous distraire. Un moment d'inattention pourrait cependant vous mettre dans l'embarras. Efforcez-vous de ne pas être dans la lune si quelqu'un vous fait part de quelque chose d'important. Si c'est le cas, il vaut encore mieux l'admettre et lui demander de répéter que de faire semblant d'avoir compris ce qui vous a échappé.

Cancer (22 juin au 22 juillet): À partir de votre Signe opposé, Jupiter en Capricorne veille sur vous et son influence peut faire évoluer une situation selon vos attentes. Une personne ayant toujours été reconnue pour son inflexibilité et son opiniâtreté pourrait enfin consentir à percevoir les choses différemment. Si vous êtes honnête avec

vos proches, rien ne peut mal tourner. De plus, l'arrivée de la Lune en Scorpion promet de vous favoriser...

Lion (23 juillet au 22 août): Vu que le passage de la Lune en Scorpion peut transformer pour le Lion ce jeudi en course contre la montre, il serait préférable de se concentrer sur l'essentiel. Certains éléments peuvent être reportés à plus tard sans avoir de répercussions négatives dans l'immédiat. En vous accordant le temps de souffler, vous augmentez la qualité de votre rendement, ainsi que celle de votre instant présent.

Vierge (23 août au 22 septembre): N'oubliez pas que vos trois visiteurs célestes, Vénus, Saturne et Mars en Vierge vous magnétisent et accentuent l'énergie charismatique qui émane de vous. Cette influence semble bien positive, mais à la négative, elle risque carrément d'intimider les autres. Si vous souhaitez que l'on vienne vers vous, il serait donc essentiel d'avoir l'air facile d'approche.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La Lune arrive en Scorpion, et tant à la positive qu'à la négative, il n'y a pas qu'une seule personne qui soit responsable de l'état actuel des choses. La reconnaissance du partage d'une gloire ou d'un blâme aura des répercussions favorables sur l'équilibre d'un groupe et sur la suite des événements. Votre volonté d'admettre une vérité en incitera d'autres à en faire autant.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Tandis que le cycle de la Lune arrive dans votre Signe, il est probable qu'une personne de votre entourage soit intimidée par le niveau d'assurance affiché par le Scorpion que vous êtes. Vous devrez peut-être porter une attention particulière afin que les autres ne se sentent pas mal-à-l'aise. Votre sens de l'humour peut facilement briser la glace et détendre l'atmosphère.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Maintenant que Mars en Vierge se place au carré de Pluton en Sagittaire, il peut vous sembler plus difficile de passer de l'idée à l'acte, ou du moins d'en évaluer correctement les conséquences. Si vous n'osez pas prendre une initiative, vous ne connaîtrez jamais les résultats qu'elle aurait engendrés. Mais l'impulsivité est autant à proscrire que l'inaction: il faut allier l'action à la réflexion.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): La présence de Jupiter dans votre Signe a tendance à vous faciliter l'existence et à vous accorder certaines chances. Toutefois, les privilèges dont vous bénéficiez gagneront probablement à demeurer sous silence, le fait de les publiciser risquant essentiellement d'éveiller la jalousie. Plus concrètement, une acquisition peut transformer agréablement votre routine quotidienne.

Verseau (20 janvier au 18 février): La tolérance est à l'ordre du jour. Étant donné que la Lune se trouve au carré de votre Signe, en Scorpion, il y a des gens qui peuvent avoir besoin de plus de temps pour comprendre votre message. Ne perdez pas espoir pour autant; voici un bon jeudi pour élaborer une proposition que vous émettrez un peu plus tard. Il vaut mieux ne pas trop en demander aux autres aujourd'hui.

Poissons (19 février au 20 mars): Vous obtiendrez davantage de satisfaction si vous pouvez considérer un projet comme étant le vôtre. L'ingérence excessive d'autres personnes dans vos affaires peut finir par vous démotiver. D'ailleurs, vous pourrez plus facilement vous rapprocher d'un objectif en affranchissant plus d'indépendance. Il n'y a aucun malaise que le dialogue n'allégera pas.

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

7 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Passiflore	Vie selon Annie	Des kiwis et des hommes			Ricardo	Bons baisers de France		Téléjournal/Midi	Pyramide	15 AOÛT (2001) avec Charles Berling, Richard Berry.			Providence	La firme de Boston / Caméras cachées		Match!	Pyramide		
TQS	L'été est Flash	L'avocat du diable			LES RAISONS DU COEUR (2002) avec Bess Armstrong, Cheryl Ladd.			..nauf-ragés	Infopublicité	Infopublicité	La vie à tout prix: Chicago Hope		The City	Vie de couple		L'avocat du diable			Le Grand Journal	
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	CONTRE TOUT ESPOIR (2005) avec Ernie Hudson, Eugene Clark, Jami Gertz.			Annie et ses hommes		Le TVA midi	TVA en direct.com	Shopping TVA		Infopublicité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures				
TQc	Corne-muse	Mélodious	Georges rétrécit	Teletubbies	Macaroni	Zobo-omafoo	Le Bus magique	Rocket Power	Ramdam	Ramdam	Lucky Luke	Projet OVNI	Les francs-tireurs	La vie en vert	(:45) Mélodilo	Dora	Rocket Power	Zobo-omafoo	Corne-muse	
VOX	(7h00) Traficom	Pirouettes	Yoga chez	L'Art du Chi	Le pied ferme	Premier Plan	Meublez passions	Rue du Parvis	Premier Plan	L'étéjournal	Le Confident	Juste pour rire	Baromètre	Ici et là		Mêlez-vous de vos affaires!		Premières vues	Pirouettes	

7 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Le Téléjournal		Des squelettes	Un gars, une fille	Perdus / There's no place like home		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes			
TQS	Les Simpson	L'été est Flash	Vert avec Albert	Championnat CampingQC	PRÉSUMÉ INNOCENT (1990) avec Raul Julia, Greta Scacchi, Harrison Ford.			110%		Le journal du soir		Vie de couple		
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré salé	LES TONTONS FARCEURS (1965) avec Milton Frome, Sebastian Cabot, Donna Butterworth.			Les Héros / L'homme de main		Le TVA 22 heures	Sucré salé	ROCK STAR (2001) avec Jennifer Aniston, Dominic West, Mark Wahlberg.				
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Ramdam / Qui mène le bal?	Malcolm	Une pilule, une p'tite granule		SEULE DANS LA NUIT (1967) avec Alan Arkin, Richard Crenna, Audrey Hepburn.		(:55) Questions de société / L'art de vieillir	(:55) À la di Stasio / Un week-end à la campagne				
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France	Toute une histoire			On n'est pas couché		Partir pour ses idées		Design / Armani privé	TV5 journal / (25) Livre, jour	Cinéma	Pas bête	
CANAL D	Fou! Fou! Fou!	Fou! Fou! Fou! / Épisode 19	Biographies			Caméra tout-terrain / Le western	Vidéo patrouille		Histoires de crimes / Le tueur de routards		Moments étonnants / Les moments audacieux		Vidéo surveillance	
RDI	RDI en direct		RDI en direct sur l'actualité	400 fois Québec	Grands Reportages / Le Yang Tsé, un fleuve dénaturé		Le Téléjournal		RDI en direct sur l'actualité	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	
RDS	(13h00) PGA Golf - Championnat 1ère ronde (D)	Sports 30			Boxe - Zab Judah vs. Joshua Clottey		Lutte impact TNA		Sports 30	Info Sports	PGA Golf - Championnat 1ère ronde			
VIE	Déco sur mesure	Le goût de Louis	Maître chez soi	Nadia, psychologue	Super Nanny / Famille Burnett		On a échangé nos mères / Cedarquist et Oeth		Décore ta vie	Des idées de grandeur	Déco sur mesure	Docteur*ologie	MISS TEXAS (2005)	
SERIES+	Les Ex	Les Ex / Exit	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / En immersion		Hôtel Babylon / La face cachée des étoiles		L.A.: Enquêtes prioritaires / Vivre libre		L.A.: Enquêtes prioritaires / Erreur d'identification		Porté disparu / Les portes de l'enfer		Le destin de Lisa	
Z	La porte d'Atlantis / Hors d'atteinte		Ça s'branche où?	Comment c'est fait	La porte des étoiles / Avatar		La porte d'Atlantis / Le monde réel		Dresden enquêtes parallèles / Pris au piège		Ligue de garage / Volkswagen Golf GTI 1995		Comment c'est fait	
HISTORIA	Passion maisons / Laval		Aventures / Baker Flight			Compte à rebours / Fusillade à Hollywood		JAG / Privés d'oxygène	(:55) Kaamelott	UNE HISTOIRE DU BRONX (1993) avec Chazz Palminteri, Joe Pesci, Robert De Niro.				
ÉVASION	Excursions extrêmes	Le maître du grill	Paris bouche à bouche / Sèvres-Babylone		Plus belles routes / Grèce: La route des dieux		Rallye autour du monde / Coup de théâtre		Lonely Planet: Six degrés / Mexico		Hôtels / Hôtels spa et bien-être		Suivez le guide	
CBJET	CBC News at Six		Coronation Street	Coronation Street	iPOD / The Last Shot		The Olympic Games on CBC: Beijing 2008 Preview		CBC News: The National		The Hour / Vicente Fox, Wyclef Jean.		Arrested Development	
TSN	(13h00) PGA Golf - Championnat de la PGA (D)	LCF Football / Argonauts de Toronto c. Tiger-Cats d'Hamilton (D)							LCF Football / Stampede de Calgary c. Roughriders de la Saskatchewan (D)					
SPNET	Prime Time Sports		LMB Baseball / Athletics d'Oakland c. Blue Jays de Toronto (D)							Sportsnet Connected				
ARTV	Palettes	La Vie, La Vie	Les secrets du festin chinois		Marguerite Volant		L'ATALANTE (1934) avec Michel Simon, Gwenaëlle Simon, Dita Parlo.		Cabine C / Gregory Charles, Yann Perreau.		Grands spectacles			
VOX	Bonheur total		Vélo Beat	Samuel Champion	L'étéjournal Outaouais	Avec plaisir, j'y découvre...	L'émission 2.0	LeZarts: Studio	Ma première Place des Arts	Samuel Champion	BoxeRock	Bonheur total		

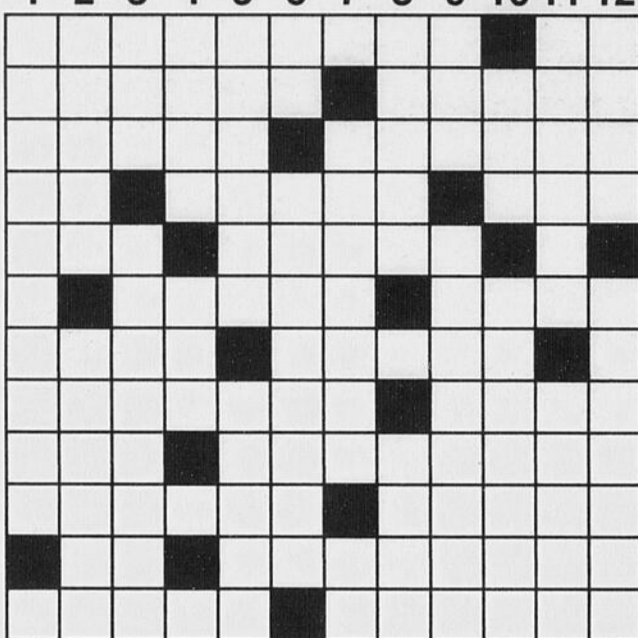
MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALMENT

- Musique de danse brésilienne - D'un auxiliaire.
- Programme spatial américain - Filin frappé sur une ancre (pl.).
- Ver parasite - Lieu des rapports amoureux.
- Iridium - Manière d'écrire - Poisson comestible.
- Être surnaturel - Changer d'affectation.
- Huitième lettre de l'alphabet grec - Prénom.
- Fermé avec un cordon - Lettre grecque.
- Rendre sans volonté - Relatif au raisin.
- Est étendu - Capitale de l'Australie-Méridionale.
- Irrité - Pas acquis.
- Fin de verbe - Chicanent sur des riens.
- Authentique - Sans réaction.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



7 août 2008

MC2164

VERTICALEMENT

- Action de s'amuser à des choses futiles.
- Fait une intervention - Imbiber un tonneau de vin.
- Se monte pour mieux entendre - Écoute la liste.
- Cache-sexe - Exprime l'embarras.
- Inquiété par l'annonce d'une menace - Disculpée.
- Oeuvre nippone - Concurrent dont la victoire est inattendue.
- Danseur de claquettes - Homme de troupe.
- Dérobée - Il rugit.
- Arme d'Amazone - Turbulente.
- Une des Cyclades - Creuser le sol.
- Colonisé - Entaille oblique.
- Détériorer - Qui évoque le divin.

Solution du no 2163

1	C	O	N	A	N	D	O	Y	L	E	F
2	Q	U	E	D	O	R	E	I	L	L	E
3	M	I	R	O	I	R	T	S	A	R	S
4	P	R	O	M	E	R	I	T	E	S	
5	L	L	E	P	R	E	E	I	R	E	
6	I	M	I	T	E	B	L	A	S	E	E
7	C	E	O	R	M	E	A	U	G		
8	A	M	E	N	I	C	I	A	I	R	
9	T	E	N	N	I	S	C	A	G	O	U
10	I	N	T	E	N	S	E	V	I	N	S
11	O	T	E	C	E	R	V	E	L	A	S
12	N	O	R	M	A	L	E	C	E	L	E

MOT MYSTERE

ITALIE - Un mot de 10 lettres

R	O	M	E	A	E	E	N	N	E	I	N	O	I	B
E	D	N	E	T	L	E	E	M	O	C	A	N	S	A
R	O	S	E	C	S	I	R	I	S	U	I	H	C	N
A	E	N	A	C	S	O	T	V	T	M	C	A	H	N
V	T	E	U	Q	I	L	A	T	I	S	T	R	I	E
O	S	E	V	E	S	I	P	R	A	A	O	E	A	A
N	E	H	E	N	N	E	I	S	N	Z	R	D	D	N
I	E	N	R	E	L	A	S	E	N	E	I	D	E	T
A	O	G	A	I	S	A	U	O	A	G	A	R	D	E
T	S	A	V	N	R	N	S	C	E	F	A	L	U	A
E	E	A	E	I	C	I	E	O	I	Z	N	E	I	M
V	S	Y	N	I	N	O	C	I	B	U	R	R	O	A
I	R	O	N	R	A	R	N	A	L	B	D	I	T	L
L	A	R	E	Z	Z	O	E	E	I	N	E	C	O	F
O	N	I	B	R	U	B	I	T	A	L	I	E	N	I

- | | | | |
|--------|----------|-----------|---------|
| ADDA | COME | ITALIQUE | SALERNE |
| ADIGE | CONI | IVREE | SASSARI |
| AMALFI | ENEIDE | NARSES | SEVESO |
| ANCONE | ENNA | NOTO | SIENNE |
| ANDRIA | ENZIO | NOVARE | SUSE |
| AOSTE | ERICE | OLIVETAIN | TENDE |
| AREZZO | ESTE | OSTIE | TERNI |
| ARNO | ETNA | PISE | TIBRE |
| ASIAGO | GARDE | RAVENNE | TIBUR |
| ATTILA | IONIENNE | RIMINI | TOSCANE |
| CAERE | ISCHIA | ROME | URBINO |
| CATANE | ISONZO | ROSE | |
| CEFALU | ISTRIE | ROYA | |
| CHIUSI | ITALIEN | RUBICON | |

Solution du dernier problème : NAVIGUER

7 août 2008

No 1878

	6	3		8					
4				5					9
			3			2	1		
8	9	5			2		4	1	
	1				5	3		2	
	3								
			8		7				
	7					4	2		
2		8		4	1				

Niveau de difficulté : MOYEN

1031

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1030

2	8	6	4	5	1	9	7	3
9	1	5	7	3	8	4	2	6
7	4	3	6	2	9	8	5	1
3	6	4	8	1	7	2	9	5
5	7	1	2	9	4	6	3	8
8	2	9	5	6	3	1	4	7
1	9	8	3	4	5	7	6	2
4	5	2	1	7	6	3	8	9
6	3	7	9	8	2	5	1	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR 875.60 (once \$ US)	DOLLAR 95.45 (cents US)	EURO 1.6147 (\$ can)	ARGENT 17.30 (once \$ can)	PÉTROLE 119.17 (baril \$ US)
-------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	---	---

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	804.32 \$	14.09 \$	115870473
S&P/TSX 300	13453.50 \$	211.31 \$	236537286
S&P/TSX VENTURE	2148.46 \$	6.02 \$	48968075
DOW JONES	11656.10 \$	40.30 \$	180060372
NASDAQ/USA	2378.37 \$	28.54 \$	0
NASDAQ/Canada	1204.89 \$	46.97 \$	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibiwater Inc.	ABH	8.80 \$	8.07 \$	8.28 \$	-0.39 \$
Barrick Gold Corp	ABX	40.14 \$	38.64 \$	38.70 \$	0.30 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	11.52 \$	10.84 \$	11.48 \$	0.55 \$
Arc Energie	AET.UN	28.72 \$	28.12 \$	28.65 \$	0.54 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	12.19 \$	11.66 \$	11.70 \$	-0.40 \$
Bombardier CL A	BBD.A	7.46 \$	7.26 \$	7.41 \$	0.02 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	7.43 \$	7.19 \$	7.39 \$	0.04 \$
BCE Inc.	BCE	39.69 \$	39.15 \$	39.66 \$	0.50 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.26 \$	0.23 \$	0.23 \$	-0.07 \$
Bank of Montreal	BMO	49.73 \$	48.47 \$	49.22 \$	-0.39 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	51.55 \$	50.21 \$	51.39 \$	0.62 \$
CAE Inc	CAE	11.00 \$	10.59 \$	10.86 \$	0.18 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	8.84 \$	6.90 \$	8.25 \$	-0.99 \$
Cascades Inc.	CAS	5.64 \$	5.53 \$	5.55 \$	0.00 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	41.74 \$	40.95 \$	41.25 \$	0.14 \$
Campbell Res.	CCH	0.09 \$	0.08 \$	0.09 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	8.45 \$	7.91 \$	8.34 \$	0.56 \$
CIBC	CM	63.42 \$	61.75 \$	62.92 \$	-0.50 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	80.00 \$	75.71 \$	79.28 \$	4.28 \$
CN Railway Company	CNR	56.51 \$	55.50 \$	56.36 \$	0.20 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	50.50 \$	48.95 \$	49.53 \$	0.87 \$
Canadian Pacific Railway	CP	66.00 \$	65.20 \$	65.87 \$	0.35 \$
Canadian Tire	CTC	64.49 \$	64.49 \$	64.49 \$	2.93 \$
Canadian Western Bank	CWB	25.00 \$	24.60 \$	24.95 \$	-0.04 \$
Domtar	UFS	6.14 \$	5.90 \$	5.94 \$	-0.16 \$
Emera	EMA	23.26 \$	22.75 \$	23.17 \$	0.46 \$
Enerplus	ERF.UN	41.93 \$	40.93 \$	41.75 \$	0.99 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	11.20 \$	11.07 \$	11.20 \$	0.06 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	16.73 \$	15.87 \$	16.00 \$	-0.52 \$
Great-West Lifeco	GWO	30.35 \$	29.72 \$	30.35 \$	0.00 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	15.02 \$	14.75 \$	14.80 \$	-0.22 \$
Industrial Alliance	IAG	35.40 \$	34.55 \$	34.95 \$	-0.48 \$
Société financière IGM	IGM	44.49 \$	43.06 \$	43.11 \$	-1.38 \$
Imperial Oil	IMO	50.26 \$	48.58 \$	49.00 \$	0.45 \$
Quebecor World	IQW	0.14 \$	0.13 \$	0.14 \$	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	6.30 \$	6.00 \$	6.10 \$	0.30 \$
Loblaws Cos.	L	29.40 \$	28.70 \$	29.03 \$	-0.06 \$
Laurentian Bank	LB	43.99 \$	43.22 \$	43.99 \$	0.54 \$
Manitoba Telecom	MBT	41.49 \$	40.96 \$	41.22 \$	0.30 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.05 \$	10.65 \$	10.92 \$	0.27 \$
Magna International	MG.A	65.60 \$	61.35 \$	64.04 \$	1.75 \$
Metro Inc.	MRU.A	25.77 \$	25.27 \$	25.44 \$	0.05 \$
National Bank	NA	52.48 \$	51.19 \$	51.63 \$	-0.55 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	26.56 \$	26.00 \$	26.41 \$	0.35 \$
Nortel Networks	NT	6.45 \$	6.29 \$	6.43 \$	0.08 \$
Pro AMS	PAM.UN	22.60 \$	22.45 \$	22.60 \$	0.23 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	39.04 \$	37.20 \$	37.45 \$	-0.31 \$
Petro-Canada	PCA	47.60 \$	46.35 \$	47.24 \$	0.79 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	22.84 \$	21.63 \$	21.80 \$	0.18 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	8.29 \$	8.16 \$	8.26 \$	0.10 \$
Potash Corp	POT	191.86 \$	182.20 \$	189.30 \$	8.80 \$
Power Corp.	POW	32.95 \$	31.70 \$	31.95 \$	-0.75 \$
Power Financial	PWF	34.90 \$	34.12 \$	34.36 \$	-0.08 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	25.54 \$	24.96 \$	25.20 \$	0.70 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	35.59 \$	34.29 \$	34.87 \$	-0.38 \$
Royal Bank	RY	48.50 \$	47.47 \$	48.12 \$	-0.18 \$
Saputo Inc.	SAP	28.03 \$	27.01 \$	27.52 \$	0.13 \$
Sears Canada	SCC	21.24 \$	20.45 \$	20.88 \$	-0.13 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	1.99 \$	1.95 \$	1.99 \$	0.04 \$
Shaw Communications	SJR.B	22.20 \$	21.55 \$	21.94 \$	-0.08 \$
Sun Life financial	SLF	39.81 \$	39.11 \$	39.49 \$	0.39 \$
SNC-Lavalin	SNC	57.93 \$	54.81 \$	57.20 \$	2.39 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	12.61 \$	11.60 \$	12.41 \$	0.76 \$
Suncor Energy Inc.	SU	55.21 \$	52.81 \$	54.30 \$	1.92 \$
Telus Corporation	T	39.19 \$	38.54 \$	39.06 \$	0.36 \$
Transalta Corporation	TA	36.95 \$	36.50 \$	36.58 \$	-0.03 \$
Tembec	TBC	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
TD Bank	TD	63.68 \$	62.33 \$	63.55 \$	0.24 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	43.74 \$	42.45 \$	42.73 \$	0.52 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	18.38 \$	17.75 \$	18.25 \$	0.54 \$
Epco Power	EP.UN	21.47 \$	21.13 \$	21.38 \$	-0.05 \$
Transcanada Pipe	TRP	40.43 \$	39.40 \$	39.51 \$	-0.37 \$
Transat AT	TRZ.B	19.76 \$	18.94 \$	19.70 \$	0.74 \$
Torstar Corp.	TS.B	14.71 \$	13.90 \$	14.42 \$	0.65 \$
Westcast Industries	WCS.A	0.00 \$	0.00 \$	4.88 \$	0.00 \$
Weston George Ltd	WN	45.38 \$	44.06 \$	44.73 \$	0.03 \$

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Eastern platinum	ELR	1.43 \$	-0.10 \$	25005621
High river gold	HRG	1.27 \$	0.01 \$	7404462
Bombardier inc	BBD.B	7.39 \$	0.04 \$	6653241
Hudbay minerals	HBM	11.13 \$	0.19 \$	5978603
Nexen inc	NXY	32.42 \$	0.66 \$	5787045
Goldcorp inc	G	35.39 \$	1.52 \$	5637407
Yamana res inc	YRI	11.60 \$	0.49 \$	5500891
Kinross gold corp	K	17.98 \$	0.73 \$	4479208
Suncor energy inc	SU	54.30 \$	1.92 \$	4349099
Talisman energy	TLM	18.25 \$	0.54 \$	4288102

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Potash corp	POT	189.30 \$	8.80 \$	2062517
Research in motion	RIM	133.23 \$	6.31 \$	1961617
Agrium inc	AGU	87.16 \$	4.38 \$	1711479
Canadian natural	CNQ	79.28 \$	4.28 \$	3177570
Niko resources ltd	NKO	83.80 \$	3.15 \$	223761
Molson coors	TPX.B	52.59 \$	2.98 \$	2907

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
First asset energy	TRF.UN	21.51 \$	-1.99 \$	3115
Home capital group	HCG	37.40 \$	-1.60 \$	191124
Fairfax financial	FFH	251.70 \$	-1.55 \$	62006
Astral media inc	ACM.A	32.02 \$	-1.49 \$	187242
Adjustable rate	ADJ.UN	16.26 \$	-1.40 \$	100
Horizons betapro	HMD	14.59 \$	-1.39 \$	11025

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Sprint nextel corp	S	7.34 \$	-1.21 \$	119162762
Freddie mac	FRE	6.49 \$	-1.55 \$	105996479
Ishares trust	IWM	72.32 \$	0.36 \$	79471584
Wachovia corp	WB	18.41 \$	-0.65 \$	75117396
Citigroup inc	C	19.70 \$	-0.22 \$	67347595
Washington mutual	WM	5.30 \$	0.08 \$	67104107
Ambac financial	ABK	5.85 \$	1.12 \$	66971596
Ford motor co	F	4.94 \$	-0.15 \$	59297551
Fannie mae	FNM	11.60 \$	-2.00 \$	58753274
Bank of america	BAC	33.45 \$	-0.13 \$	55598034

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	116100.00 \$	640.00 \$	663
Mylan inc 6.25% pr	MYL.PR.A	943.35 \$	38.35 \$	25777
Berkshire hathaway	BRK.B	3878.00 \$	29.00 \$	16037
Rio tinto plc adr	RTP	380.19 \$	17.13 \$	528830
Washington post co	WPO	641.05 \$	14.05 \$	71510
Freeport-mcmoran	FCX.PR.M	127.99 \$	11.31 \$	99440

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	936.57 \$	-12.43 \$	52894
Nvr inc	NVR	559.00 \$	-9.50 \$	44891
Bristow group inc	BRS.PR	50.00 \$	-5.87 \$	5200
Exterran holdings	EXH	49.71 \$	-5.71 \$	3807994
Mastercard inc cl	MA	232.00 \$	-5.11 \$	4515553
Bristow group inc	BRS	39.10 \$	-5.11 \$	3173726

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	46.63 \$	0.70 \$	133197236
Cisco systems inc	CSCO	23.93 \$	1.28 \$	121702110
Microsoft corp	MSFT	27.02 \$	0.81 \$	95513893
Sirius xm radio	SIRI	1.45 \$	0.03 \$	82859153
Intel corp	INTC	22.80 \$	-0.22 \$	49926946
Oracle corp	ORCL	22.86 \$	0.65 \$	42923305
On semiconductor	ONNN	10.07 \$	0.64 \$	41456937
Apple inc	AAPL	164.19 \$	3.55 \$	28258000
Ual corp	UAAU	10.10 \$	-0.14 \$	27113537
Whole foods market	WFMI	20.04 \$	-2.88 \$	26915116

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Ebix inc	EBIX	113.23 \$	13.06 \$	23707
Baidu.com inc adr	BIDU	338.80 \$	8.51 \$	2202290
Foster wheeler ltd	FWLTW	163.32 \$	7.31 \$	300
Google inc a	GOOG	486.34 \$	6.49 \$	3375780
Wynn resorts ltd	WYNN	105.24 \$	6.09 \$	1890930
Foster wheeler ltd	FWLT	56.61 \$	6.03 \$	7815013

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Priceline.com inc	PCLN	97.17 \$	-20.03 \$	7940538
Advisory board co	ABCO	28.82 \$	-10.81 \$	2767172
Multi-filine	MFLX	17.54 \$	-9.15 \$	2191384
Clayton williams	CWEI	81.30 \$	-7.70 \$	280597
Pacer intl inc	PACR	18.35 \$	-5.64 \$	2353150
Thomson-reuters	TRIN	171.21 \$	-4.65 \$	13043

CGI

Partenariat environnemental

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Le Groupe CGI (TSX: GIB.A) a formé un partenariat avec le Bureau de recherche et développement de l'Agence de protection de l'environnement (EPA) des États-Unis, par le biais de sa filiale américaine CGI Federal, en vue de développer une base de données sur le traitement des eaux potables.

La base de données, qui pourra être consultée sur un site Internet accessible au public, regroupera des données de référence sur le contrôle de plus de 250 contaminants de l'eau potable, au moyen de plus d'une trentaine de processus de traitement de l'eau, a indiqué mercredi CGI.

Les informations seront recueillies par des spécialistes de l'environnement à partir de

diverses publications, de rapports de recherche, de conférences et d'autres sources documentaires.

Selon la conception de l'EPA, cette base de données permettra de regrouper en un seul endroit des informations qui serviront aux études sur le traitement des eaux et qui seront faciles d'accès pour les responsables de l'épuration des eaux potables.

CGI a expliqué avoir travaillé avec le Bureau de recherche et développement afin de concevoir la base de données et développer à la fois l'application partagée et un outil de saisie des données web que l'organisme américain et les experts-conseils en environnement pourront utiliser pour compiler les données de recherche.

L'action de CGI a pris mercredi 6 cents à la Bourse de Toronto, où elle a clôturé à 11,20 \$. □

Petits camions électriques

Enfin disponibles au Canada, mais...

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Les petits camions électriques comme ceux que produit l'entreprise québécoise Nemo pourront enfin être commercialisés au Canada grâce à une modification réglementaire qui les inclut dans la catégorie des « véhicules à basse vitesse » ou VBV. Leur usage devra toutefois être balisé par les provinces, qui sont responsables de l'immatriculation.



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

CVENDU
C'EST GRATUIT!
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales



BÂTISSE de 7000 pi.ca, 20' de hauteur, 3.000 pi.ca de bureau meublé à neuf, air climatisé, avec mezzanine, 4.000 pi.ca d'entrepôt chauffé au gaz avec quai de déchargement, 20.000 pi.ca de cour clôturée, système de détection de mouvement, système d'alarme. Tél.: 418-547-2114, demandez Luc.

102 Blocs appartements

JONQUIÈRE 4 blocs en brique, 8 logements, de 3/2 (soit 32 logements). Rénovations importantes, de 208.000\$ depuis 3 ans. Factures à l'appui, bonne rentabilité. Information: Jérôme Côté, agent agréé, La Capitale Courtier, Tél.: 418-818-2411.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI, près Place du Royaume, dans résidence privée, conviendrait pour thérapeute ou comptable, 400\$/mois. Tél.: 418-549-6628, 418-815-0748

104 Commerces à vendre

SALON de coiffure avec possibilité bronzage et esthétique, clientèle bien établie, bien situé, idéal jeune investisseur. Tél.: 418-542-0813 après 18h.

106 Entrepôt à louer

PROBLÈME d'entreposage? Entrepôt mobile (conteneur maritime) à vendre ou à louer. Livraison rapide, sécuritaire. Tél.: 820-7715 Pierre ou 718-5822.

109 Locaux à louer

1 de 1.500 pi.ca et 1 de 2.300 pi.ca, Rivière-du-Moulin, pour petite entreprise, gicleurs automatiques. Tél.: 549-3065.

CARRÉFOUR Racine, 200 à 2.000 pi.ca., excellente condition, chauffé, éclairé, climatisé, pour bureau, clinique, commerce, etc. Vaste stationnement, mois gratuit. Tél.: 690-0254, Linda Gagnon.

CHICOUTIMI 37 Jacques-Cartier Est, bureau 11x12 plus rangement, dans locaux occupés par Ressources Arista. 670\$/mois + taxes, incluant le service téléphonique d'une secrétaire (équivalent à 1 heure par jour) et accès à une salle de conférence. Si intéressé, contactez-nous: 418-693-1049.

CHICOUTIMI Boul. Talbot différentes grandeurs avec ou sans porte de garage. Tél.: 418-690-6763.

CHICOUTIMI parc industriel, local 50x50, 2 portes de garage. Tél.: 418-818-1477.

GRATUIT plusieurs mois, espace de bureau pour nouvelle entreprise, Jonquière. Tél.: 418-547-8727.

JONQUIÈRE 3904, rue St-Clément (coin St-Dominique), 570 pi.ca. Tél.: 418-540-0233, 418-540-2788.

LOCATION de chaise coiffeuse(euse), très beau local tout aménagé, Carrefour Racine, excellentes conditions, mois gratuit. Tél.: 690-0254 Linda Gagnon.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

JONQUIÈRE lac Hercule, chalet #80, 3 saisons 55.000\$ négociable. Tél.: 418-548-9878.

ST-FÉLIX-D'OTIS lac Otis, 250 sentier Gilbert, 160.000\$. Tél.: 418-544-6335.

204 Chalet à louer

ALMA Dam-En-Terre, accès à l'eau, très propre, meublé, tout équipé, libre dès 10 août. Tél.: 418-668-0697.

À louer tout l'automne, entièrement équipé, bord du Lac Rond, La Doré, personnes fiables, conditions soignées à 2 chat + loyer à discuter. Tél.: 418-256-1015.

FALARDEAU 416 Lac Clair, couche 9 personnes, style duplex, 400\$/semaine. Tél.: 418-812-7184.

LA BAIE 8242 (1 chambre) et 8252 (2 chambres), Chemin de la Batture, à la semaine ou au mois, pas d'animaux. Tél.: 418-544-4010, 418-549-5938.

LABRECQUE Domaine Lemieux, près du lac, 7 chalets, 425\$ à 600\$/semaine, plus taxes, tout inclus. Pour informations ou réservation: Tél.: 418-481-2442.

204 Chalet à louer

LAC-KENOGAMI, meublé, plage, pédalo, très propre. Tél.: 418-542-5076, 418-542-5654.

LAC-KENOGAMI (secteur Hébertville), plage et quai, 400\$/semaine. Tél.: 418-344-4831 (si absent, laissez message).

ST-FÉLIX-D'OTIS Lac Otis, tout équipé, 2 chambres, libre 23 août. Tél.: 418-544-2412, 418-542-3870.

ST-MÉTHODE bord du lac St-Jean, très beau site, libre août à octobre, endroit pour passer de belles vacances, sécuritaire, repos assuré, loisirs, pêche, prix réduit. Dernière chance! Tél.: 418-679-3619.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, 2 chambres à louer, entrée indépendante, accès à tout, idéal pour étudiant. Tél.: 418-543-4053.

CHICOUTIMI avec cuisine, personne tranquille, 270\$/mois, chauffée, éclairée. Tél.: 418-590-3090.

CHICOUTIMI avec toutes les commodités, à 5 minutes UQAC et Cegep. Tél.: 418-815-6425 (de 7h à 17h du lundi au vendredi ou laissez message).

CHICOUTIMI près cégep.uqac, multi-hexa, câble, très propre, 250\$/mois. Tél.: 418-698-0438, 418-591-2605.

JONQUIÈRE près cégep, 1 chambre, libre immédiatement, idéale pour étudiant(e)s. Tél.: 418-815-4090.

JONQUIÈRE près du cégep, entrée indépendante, tous les services, 225\$/mois. Tél.: 418-547-1339.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 89.000\$. Tél.: 418-815-3383.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Faucons, style manoir, prix à partir de 135.900\$. Livraison novembre 2008, 1.050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Rotelets, clés en main, à partir de 156.200\$ plus taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI unité de condominiums de construction supérieure, secteur Chemin de la Réserve, superficie habitable 1.080 pieds carrés avec certification Novoclimat. Encore 1 unité de disponible. Clés en main à partir de 121.900\$ plus taxes. Nouveau projet 4 unités autonome 2008. Les Entreprises de Construction Gigari inc. Tél.: 418-696-1817.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1050 Joseph-Dandurand, condo en rangée, 3 1/2 sur 2 étages, patio clôturé, superbe, bain tourbillon, bois franc, tout équipé tel un motel, à la semaine ou au mois, à partir de 1.200\$/mois, libre 9 août. Tél.: 418-818-2411.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
DERNIÈRE CHANCE
CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD, LOGEMENTS ENTièrement RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement, septembre et octobre. Excellente clientèle. À VOIR! Tél.: 820-7725.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à Chicoutimi et La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI quartier Murdock, grande maison en rangée, plancher bouleau, 795\$/mois, chauffé, déneigé, libre 1er septembre. Tél.: 418-541-6078.

CHICOUTIMI voisin Université, pas de chien, chauffés, éclairés, eau chaude, tout inclus, stationnement, livres: 2 1/2, 395\$/mois; 3 1/2, 475\$/mois. Tél.: 418-812-5070.

JONQUIÈRE 3 1/2, 3901 St-Clément, semi-meublé, bas de maison, repeint, plancher bois flottant, endroit tranquille, idéal pour personne seule, non fumeur(euse), 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre. Tél.: 418-343-2511.

JONQUIÈRE 4 1/2, 2e étage, près des services, idéal personne seule, endroit tranquille, 395\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-547-6469.

JONQUIÈRE 4 1/2, grand, demi sous-sol, rénové, coin Price et St-Dominique, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-590-1703, 418-543-1673.

JONQUIÈRE 4 1/2, rue St-Dominique, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, non fumeur, 600\$/mois, libre 1er octobre. Tél.: 418-547-1942, 418-695-7325.

JONQUIÈRE 5 1/2, grand, 2260 St-Jérôme, 3e étage, 600\$/mois, chauffé, stationnement, libre rapidement. Tél.: 547-7635.

JONQUIÈRE 5 1/2, immeuble Oasis, face au IGA, chauffé, eau chaude fournie, entièrement rénové, 675\$/mois, libre 1er septembre ou 1er octobre. Tél.: 418-542-6187, 418-820-5395.

JONQUIÈRE 5 1/2, Petite France, rue de l'Alsace, 584\$/mois, non chauffé non éclairé, entrée indépendante, porte-patio, déneigement, libre. Tél.: 418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIÈRE 6 1/2, haut de maison, libre immédiatement, 550\$/mois. Tél.: 418-548-1649.

ARVIDA 5 1/2, centre-ville, grand, 2e étage, plancher bois franc, fenestration neuve, non chauffé, non éclairé, 525\$/mois. Tél.: 418-540-4436.

ARVIDA PLACE DU PORTAGE

Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2 1/2	3 1/2	4 1/2	5 1/2
350\$	450\$	550\$	650\$

Tél.: 418-548-3773

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 2 1/2, 2e étage, près terminus d'autobus, semi-meublé, peinturé, couvre planchers neufs, balcon, 325\$/mois. Tél.: 418-820-6548.

CHICOUTIMI 3 1/2, 40 Lorne Est, meublé, eau chaude fournie, personne seule, non fumeur(euse). Tél.: 418-549-5919.

CHICOUTIMI 3 1/2, 439 St-Philippe, près Cégep, Université, rénovés, vue sur ville, libre, 425\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-815-5511.

CHICOUTIMI 3 1/2, grand, près Cegep et UQAC, rénové, 420\$/mois. Tél.: 418-817-5923.

CHICOUTIMI 3 1/2, libre immédiatement; 3 1/2 construction neuve, prêts septembre. Tél.: 418-612-6109, 418-550-8192.

CHICOUTIMI 3 1/2, près des services, entrée contrôlée, meublé, chauffé, éclairé, 445\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

CHICOUTIMI 3 1/2, refait, près des services, 460\$/mois, semi meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er août. Tél.: 418-543-1656 (jour), 418-690-7153 (après 17h).

CHICOUTIMI 3 1/2, rez-de-chaussée, à 5 minutes à pied de l'UQAC, 400\$/mois. Tél.: 418-543-0537.

CHICOUTIMI 4 1/2, boul. Saguenay, face au Vieux-Port, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-0775.

CHICOUTIMI 4 1/2, propre, rénové, entrée laveuse sècheuse, lave-vaisselle, aucun tapis, tranquille, libre 1er septembre ou avant, 605\$/mois. Tél.: 418-612-1375.

CHICOUTIMI 4 1/2, Rivière-du-Moulin, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-545-3137, 418-540-0080.

CHICOUTIMI 4 1/2, sur 3 étages, moderne, tranquille, libre immédiatement. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 5 1/2, boul Université, grand, près cégep et université, libre, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. Tél.: 418-698-2175, 418-545-9756.

CHICOUTIMI 5 1/2, 880 Georges-Vanier, céramique, plancher flottant, bain tourbillon, idéal pour retraité, 675\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-820-7725.

CHICOUTIMI 5 1/2, dans coopérative rue Léonidas-Bélanger, 555\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-693-9473

CHICOUTIMI 6 1/2, rue Price, 610\$/mois, chauffé, non éclairé, plancher bois franc, libre 2 août. Tél.: 418-818-1407, 418-543-7966.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 410\$/mois. Boul. de l'Université, 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 590\$/mois, 400\$/mois, 320\$/mois. Tél.: 418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, sur 2 étages dans maison privée, non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule, 430\$/mois. Tél.: 418-612-0704.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, grand, bien insonorisé, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 418-590-4657, 590-4756.

CHICOUTIMI-NORD 6 1/2, luxueux duplex, semi-meublé, chauffé, éclairé, vue sur la ville, stationnement, remise, 900\$/mois, libre. Tél.: 418-818-0562.

CHICOUTIMI quartier Murdock, grande maison en rangée, plancher bouleau, 795\$/mois, chauffé, déneigé, libre 1er septembre. Tél.: 418-541-6078.

CHICOUTIMI voisin Université, pas de chien, chauffés, éclairés, eau chaude, tout inclus, stationnements, livres: 2 1/2, 395\$/mois; 3 1/2, 475\$/mois. Tél.: 418-812-5070.

JONQUIÈRE 3 1/2, 3901 St-Clément, semi-meublé, bas de maison, repeint, plancher bois flottant, endroit tranquille, idéal pour personne seule, non fumeur(euse), 360\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre. Tél.: 418-343-2511.

JONQUIÈRE 4 1/2, 2e étage, près des services, idéal personne seule, endroit tranquille, 395\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-547-6469.

JONQUIÈRE 4 1/2, grand, demi sous-sol, rénové, coin Price et St-Dominique, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-590-1703, 418-543-1673.

JONQUIÈRE 4 1/2, rue St-Dominique, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, non fumeur, 600\$/mois, libre 1er octobre. Tél.: 418-547-1942, 418-695-7325.

JONQUIÈRE 5 1/2, grand, 2260 St-Jérôme, 3e étage, 600\$/mois, chauffé, stationnement, libre rapidement. Tél.: 547-7635.

JONQUIÈRE 5 1/2, immeuble Oasis, face au IGA, chauffé, eau chaude fournie, entièrement rénové, 675\$/mois, libre 1er septembre ou 1er octobre. Tél.: 418-542-6187, 418-820-5395.

JONQUIÈRE 5 1/2, Petite France, rue de l'Alsace, 584\$/mois, non chauffé non éclairé, entrée indépendante, porte-patio, déneigement, libre. Tél.: 418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIÈRE 6 1/2, haut de maison, libre immédiatement, 550\$/mois. Tél.: 418-548-1649.

208 Logements à louer

KENOGAMI 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-548-1649.

KENOGAMI 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, non chauffés, non éclairés. Tél.: 418-213-1366, avant 19 h.

KENOGAMI 3 1/2, demi sous-sol, rénové, chauffé, libre 1er septembre, 420\$/mois. Tél.: 418-695-7578.

KENOGAMI 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, pas d'animaux, libre, 400\$/mois. Tél.: 418-542-2512.

KENOGAMI 4 1/2, 2e étage, planchers neufs, non chauffé, non éclairé, 390\$/mois. Tél.: 418-818-4632.

LA BAIE 3 1/2, grand, bien situé, plancher bois flottant, libre, 335\$/mois, non chauffé, non éclairé, non fumeur(euse), pas d'animaux. Tél.: 541-0445.

LA BAIE 3 1/2, neuf, secteur Bagotville, entrée sécurisée, libre, 400\$/mois. Tél.: 418-693-2226, 690-7184.

LA BAIE 4 1/2, 5 1/2, neufs, style condo, vue sur la baie, idéal pour personne seule ou couple, pas d'animaux, non fumeur, 725\$ et 750\$/mois. Tél.: 418-544-5332, 514-898-7996.

LA BAIE 4 1/2, Bagotville, chauffé, eau chaude fournie, pas d'animaux, non fumeur, idéal personne seule ou couple. Tél.: 418-815-4957, 418-544-3476.

LA BAIE 5 1/2, 321 St-Stanislas, chauffé, 500\$/mois. Chicoutimi 5 1/2, 110 Arthur-Buies, chauffé, 525\$/mois. Tél.: 418-676-2224, 418-541-0434, 418-698-6411.

RIVIERE-DU-MOULIN 5 1/2, grand jumelé en face du Richeot, terrain clôturé, non-chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.: 418-549-5827.

SHIPSHAW 5 1/2, grand, plateau Coulombe non chauffé, non éclairé, toile et lave-vaisselle inclus, 370\$/mois, libre 1er septembre. Tél.: 418-542-1883, 418-591-8437.

ST-HONORE 4 1/2, rez-de-chaussée, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre août. Tél.: 418-693-8622.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2491 Brodeur, tout brique, près Faubourg Sagamie, revenu au sous-sol de 870\$/mois, prix 189.000\$. Tél.: 418-699-1388.

ARVIDA jumelé, 3 chambres à l'étage, très propre, libre immédiatement, 119.000\$. Tél.: 418-817-5661.

JONQUIÈRE, 2012 de Montfort, belle petite maison de 25x30, style condo, terrain de 50x50, intérieur et extérieur entièrement rénové en 2007, prix demandé 95.000\$. Tél.: 418-591-0088.

JONQUIÈRE 3625 du Foulon, boisé du Cégep, de qualité supérieure, beaucoup d'extras, 289.000\$. Au plaisir de vous accueillir. Tél.: 418-542-5161.

JONQUIÈRE, charmante maison à étages mansardée, plancher de bois et céramique, une salle de bain et salle d'eau, sans voisin arrière, garage détaché, 2 chambres avec possibilité de 3. Au 4032 chemin St-André, 137.000\$. Tél.: 418-818-1851, 418-695-2283.

JONQUIÈRE quartier des Peintres, 1873 Van Gogh, unifamiliale 24x38, construction 1999, 3 chambres, 2 salles de bains, remise 16x12, piscine 21', clôture en PVC, à voir absolument! 189.000\$. Tél.: 418-547-7687, 418-701-0162.

ST-FÉLICIEN 1288 rue Laval, 24x36, 3 chambres. Tél.: 418-679-5683, 418-251-2244 (Bertrand Doucet).

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI, quartier Malraux, jumelé, 6 1/2, patio et remise, propre, libre, 680\$/mois. Tél.: 418-591-3017.

CHICOUTIMI quartier Murdock, grande maison en rangée, plancher bouleau, 795\$/mois, chauffé, déneigé, libre 1er septembre. Tél.: 418-541-6078.

FALARDEAU maison rustique, 5 1/2 possibilité 6 ou 7 1/2. Possibilité d'avoir cheval. Idéal pour personne retraitée. Tél.: 418-673-7638, 418-693-6145.

LAC-KENOGAMI petite, bord de l'eau, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, meublé. Tél.: 418-695-0629.

RECHERCHE MAISON OU CHALET à louer, 3 chambres + garage ou remise. Saguenay et environs... Urgent! Tél.: 418-540-7841, 418-673-7813.

213 Terrains à vendre

ALMA, Dam-en-Terre, bord de l'eau, 12.400 pi.ca., fosse septique, remise, roulotte Springdale 2006, 30' quai flottant. Tél.: 418-668-724, 418-669-8336.

JONQUIÈRE chemin St-Benoît,

302 Autos à vendre

TOYOTA Celica GT 2001, automatique, tout équipée, 7200\$. Tél.:418-590-3044.
TOYOTA Corolla 2001, manuelle, 109,000 km, impeccable, 7950\$. Tél.:418-543-0933, 418-557-6383
TOYOTA Corolla CE 2007, manuelle, balance de location ou achat. 23,000 km. Tél.:418-815-6050.
VOLKS Cabrio 1998, 4 cylindres, 2 litres, manuelle, tout équipée, 114,000 km, équipée pour être remorquée par un campeur, 8,000\$ ferme. Support à scooter pour campeur. Tél.:418-549-8627, 418-815-6292.
VOLVO C70 décapotable 2004, automatique, 17,000 milles, Tél.:418-549-4084.
VOLVO S80 2000, 300,000 km, en bon état, 6,995\$. Cellulaire:418-812-7184.

304 Bateaux à vendre

BATEAU sport Crownline 2003 open deck, 21'X9, moteur 350 MPI, avec silence choice, toile rapide toit Bénini, remorque tandem 29,000\$ négociable, Tél.:418-540-9798, 418-547-4723.
BOMBARDIER Challenger 2000, 20', année 2000, 8 places, 240 HP, excellente condition, toile et remorque, 17,500\$. Tél.:418-668-7241, 418-669-8336.
CHALOUPE LUND 18', tout équipée, moteur Yamaha 40 forces électrique 4 temps 2006, remorque, très propre. Tél.:418-236-1209, 418-236-1047.
DORAL 1990, 24', habitable, 670 heures, tout équipé, très propre, moteur Mercruiser 5.7 litres, 14,700\$. Tél.:418-590-4382.
MOTEUR 9.9 Johnson 1980, 600\$. Tél.:418-695-6862.
PONTON d'aluminium 22 pieds, toiles campeur, moteur Mercury 50 forces avec remorque. Tél.:542-9870, 820-9491
PONTON Princecraft 2001 moteur Mercury 50 forces, 4 temps, état neuf. Prix d'aubaine. 14,000\$. Tél.:418-543-0938, 418-718-1935.
PONTON Sun Party 20' 2001, moteur Mercury 50 forces 4 temps, remorque à ciseaux, 18,000\$ négociable. Tél.:418-547-2799, 418-690-9894.
SEA RAY 1992 cuddy cabine 20'X8 de large, moteur 4.3LX, toit campeur, toile rapide, remorque Shoreland, (inspection coque mai 2008) Super condition. 19,000\$ négociable. Tél.:418-540-9798, 418-547-4723.
ST-MAURICE 14 pieds, moteur Evenrude 50 forces, remorque, pare-brise neuf, toile rapide, excellente condition, 2,500\$. Tél.:418-590-2795.

305 Camions à vendre

2 FORD cube un 16' 350 1995 (6,000\$, un 18' 450 2000, 12,500\$, inspection faite, les deux en très bonne condition. Tél.:418-542-2127, 418-550-8307.
CHEVROLET Silverado 4x4 2004, cabine allongée, boîte de 8', 66,000 km, un seul propriétaire, 15,500\$. Tél.:418-696-4061.
GMC Sierra 2500 2001, automatique, cab ordinaire, 81,000 km, comme neuf, très solide, régulier 9,995\$ spécial 8,495\$. Autos S. Potvin. Tél.:418-544-0039, 418-718-0085.

306 4X4/utilitaires

CHEVROLET Blazer LS 1999, automatique, 210,000 km, tout équipé, mécanique A1, plus de 3,500\$ de réparation effectuées, 4,500\$. Tél.:418-547-6016.
DODGE Ram Quad Cab 4x4, 2004, HEMI 5.7L, boîte de 8', 85,000 km, balance de garantie 100,000 km, 15,000\$. (cette semaine ou jamais). Roberval. Tél.:418-765-3268, 418-720-1915.
FORD Escape XLT 2001, 105,000 km, tout cuir, très propre, entretien complet, 8700\$ négociable. Tél.:418-765-3223.
FORD F-150 1990, automatique, 5L, super cab boîte 8', très bonne condition 3,250\$. Tél.:418-548-1320.
FORD F-150, 2008, 4 portes, moteur 5.4, 7,000 km, tout équipé, investi 1,000\$ de chrome, payé 47,200\$, laissé à 36,500\$. Comme neuf! Prendrait échange avec petit 4x4. Tél.:418-544-1384.
FORD LARIATXLT super cab, 1992, 4x4, mécanique A1, 2500\$ négociable. Tél.:418-542-3610.
FORD RANGER XLT 2001, 4 portes, look spécial (25,000\$ monté), automatique, tout équipé, 1 seule taxe 10,995\$ Tél.:418-487-5564, 418-345-8433.
GMC 2500 HD, 1996, automatique, moteur 350 vortec, 315,000 km, 800\$. Campeur porté 16', poêle, réfrigérateur propane, 1,000\$. Tél.:418-815-1020.
GMC Sonoma 1998, 4.3 litres, pneus mud terrain, safari bar avant, arceau de sécurité avec lumières, pneus d'hiver, 6,000\$. 9,500\$ avec motoneige Summit 2003. Tél.:418-815-0535.
JEEP Compass 2007, automatique, 28,000 km, tout équipé, possibilité de fin de location ou acheter à 17,800\$. Tél.:418-673-3675.
JEEP Grand Cherokee Laredo 2005, tout équipée, 98,000 km, 14,995\$. Tél.:418-678-9374, 418-590-7403.
Jimmy SLT 1995, en très bon état, intérieur en cuir, démarreur, 4 pneus neufs, 3,500\$. Tél.:418-545-6916 (Jean).

400 Emploi

KIA Sorento 2003, automatique, 105,000 km, tout équipé, 7500\$. Ford Escape, 2002, automatique, 120,000 km, tout équipé, 7,900\$. Tél.:418-678-9374.
MAZDA B4000 2008, manuelle, king cab, 17,000 km, Cause: achat maison. Tél.:418-550-7334.
NISSAN Xterra SE 2001, 133,000 km, équipement complet, excellente condition, 8,600\$ négociable. Tél.:418-673-7006, 418-543-5226.
SATURN Vue 2007, V6, AWD 18,000 km, tout équipé, 22,500\$ négociable Tél.:418-515-9786
SUBARU Forester 2002, traction intégrale, automatique, 99,000 km, climatiseur. Tél.:418-279-2078.
TOYOTA Tundra Limited 2000, équipement complet, finition en cuir, très très propre, 170,000 km, 8 pneus sur jantes, vert forêt, 12,000\$. Tél.:418-818-5967.

402 Personnel demandé

BAR/brasserie à Chicoutimi, serveur(uses)/barman(aïds), belle apparence requise, avec ou sans expérience. Contactez 418-718-2368.
BARMAID(MAN) avec expérience, 30h/semaine, de jour, Bar chez Papy, Jonquière, Tél.:418-812-8125.
COIFFEUR(EUSE) demandé avec expérience pour le Salon Unikxentrik, 130 rue Dubé à Chicoutimi. Tél.:418-696-9511(Cynthia)

400 Homme avec expérience dans le domaine de la fondation résidentielle. Salaire selon compétence. Tél.: 418-480-7300

LES restaurants Mamy (restauration rapide) sont à la recherche d'un(e) cuisinier(ère)-serveur(se). Tél.: 418-812-8125, Serge.

MECANICIEN d'expérience pour travail à Montréal, travail à temps plein de jour, bon salaire, avantages sociaux. Sans frais. Tel.1-877-257-9595

MECANICIEN(NE) classe A, taux horaire 18\$/heure pour mécanique générale et poste de gérance. Tél.:418-718-2644 Sébastien
MECANICIEN(NE) en mécanique automobile, à temps plein, avec ou sans expérience. Cours exigé. Tél.698-0209

307 Campeurs à vendre

DODGE RMV fini campeur, 1986, 5.2 litres, 100,000 km, tout équipé, 8 pneus, évalué à 11,200\$. 9200\$ négociable. Tél.:418-542-9649, 418-550-1535.
EMPRESS Triple E 1990, 32', tout équipé, refait à neuf, intérieur, 13,500\$ négociable. Tél.:668-9299, heures des repas.
GULF STREAM 1991 classe A, 32 pieds, 82,000 km, intérieur extérieur impeccable, mécanique A-1, grand coffre, tout équipé, 20,000\$. Tél.:418-673-7364.
MOTORISE Intruder classe A 2002, acheté en 2003, 2 extensions, 48,743 km, moteur GMC 340 forces, vortec 8.1, transmission Allison 5 vitesses, suspension à air, génératrice Onan 5500, freins neufs, attache-auto(Blue Ox) et plus encore, 75,000\$ négociable (1 seule taxe). Tél.:418-699-0038.
TOYOTA 1986, Daulphin 21', 74,000 milles, très propre, rénové, (photo sur demande). Tél.:418-480-2815, 418-321-1113.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2000, 128,000 km, 4 pneus hiver, 3,200\$. Tél.:418-545-9845.
DODGE Caravan 2003, 67,000 km, 3.3 litres, CD, très bonne condition, 7200\$. Tél.:545-8624, 693-8881, 695-6113
DODGE Caravan 2005, 38,000 km, état neuf, encore garantie, bien équipé, 14,000\$, acheteur sérieux seulement. Tél.:418-543-0935, 418-591-0152
DODGE Caravan 2005, tout équipée, 140,000 km, grande route, 6,500\$. Tél.:418-678-9374.
FORD Econoline E-150, 2004, 2 places, 133,000 km, bon état, 10,999\$ négociable. Tél.:418-695-0809, 418-812-2077 (après 17h).
FORD Windstar LX 1999, très propre, condition A-1 2300\$ négociable. Tél.:418-542-9649, 418-550-1535.
MAZDA MPV 2000, 158,000 km, climatiseur, pneus neufs, carrosserie et mécanique état exceptionnel, 3700\$. Tél.:418-818-1465, 418-696-4049.
MAZDA MPV DX 2000, 92,000 km, propre, démarreur, 4 pneus hiver, 6,200\$ négociable. Tél.:418-548-5001.

309 Machinerie

BOITE de camion 14', sur camion 1 ou 2 tonne(s), équipement complet, prix raisonnable. Tél.:418-349-2573.
ENTREPRISE de déneigement, secteur Arvida, Jonquière, à vendre pour le prix de l'équipement. Liste de 300 clients. Tél.:418-540-5877
TRANSPORTEUR 1110-B, 2001, Timberjack, prêt à travailler. Tél.:418-480-2518, 418-669-8439.

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO Explorer 1995 5 places, (Zodiac) remorque incluse état neuf, 5200\$ négociable. Tél.:418-549-8841, 418-693-2076, 418-540-5652

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON FLHT 2002, 22,000 km, noir, comme neuf, 14,500\$. Tél.:418-546-8421.
HARLEY DAVIDSON FLHTI 2004 1450cc, 42,000 km, parfaite condition, avec extras. Tél.:418-766-8421.
KTM 2004, très propre, pneu arrière neuf, vendu avec équipement, 3,500\$. Aussi, Honda CRF 150 CC 2006, très peu utilisée, 3,000\$. Tél.:418-512-0803 (Pierre-Luc).
SCOOTER E-TON jaune 50cc, 4000 km, impeccable, vendu avec support de transport pour auto ou motorisé, 2 casques, coffre, housse, 2000\$ ferme. Tél.:418-678-2578, 820-7644

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Arctic Cat 700, 2007, 2,000 km, comme neuf. Tél.:418-699-5188, 418-820-3882.
BOMBARDIER Quest 2002, 4x4, 2,650 km, parfaite condition, 5000\$. Tél.:418-678-2385, 418-591-3121

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto Inc. Tél.:543-8361.

BOITE DE CAMION GMC 2005 6' 1/2', valeur 2000\$ laissée 650\$. Panneau arrière pour GMC pour Fifthwheel 250\$. Tél.:418-590-5005

PANNEAU arrière électrique hydraulique pour Ford, GM, Dodge, très bon état, 1,800\$. Tél.:418-544-0039, 418-718-0085.

PIECES Corvette 1985 à 1991 de performance et de carrosserie à vendre. Aussi Mazda 1995, excellent état. Tél.:418-543-7016.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR FORD 7600 1976, en excellente condition sauf le moteur défectueux, 4000\$. Tél.:418-274-3052.

400 Emploi

MECANICIEN(NE) classe A, taux horaire 18\$/heure pour mécanique générale et poste de gérance. Tél.:418-718-2644 Sébastien

402 Personnel demandé

BAR/brasserie à Chicoutimi, serveur(uses)/barman(aïds), belle apparence requise, avec ou sans expérience. Contactez 418-718-2368.
BARMAID(MAN) avec expérience, 30h/semaine, de jour, Bar chez Papy, Jonquière, Tél.:418-812-8125.
COIFFEUR(EUSE) demandé avec expérience pour le Salon Unikxentrik, 130 rue Dubé à Chicoutimi. Tél.:418-696-9511(Cynthia)

HOMME avec expérience dans le domaine de la fondation résidentielle. Salaire selon compétence. Tél.: 418-480-7300

LES restaurants Mamy (restauration rapide) sont à la recherche d'un(e) cuisinier(ère)-serveur(se). Tél.: 418-812-8125, Serge.

MECANICIEN d'expérience pour travail à Montréal, travail à temps plein de jour, bon salaire, avantages sociaux. Sans frais. Tel.1-877-257-9595

MECANICIEN(NE) classe A, taux horaire 18\$/heure pour mécanique générale et poste de gérance. Tél.:418-718-2644 Sébastien
MECANICIEN(NE) en mécanique automobile, à temps plein, avec ou sans expérience. Cours exigé. Tél.698-0209

402 Personnel demandé

NOUVELLE SUCCURSALE
Consultant en refinancement hypothécaire recherché. Rendez-vous fournis. Salaire à commissions avec salaire garanti. Pré-requis: expérience en vente ou représentation, automobile, facilité avec les chiffres, prêt à se déplacer chez les prospects dans sa région. CV par fax 1-418-780-3753. Courriel: administration@solutioncapitalconsultants.com

OUEST CANADIEN
CHAUFFEUR(EUSE)S
2 ans d'expérience, classe 1, anglais non requis, travail en équipe de 2. Annik 418-487-2605 de 8h à 17h.

PLONGEURS, AIDE-CUISINIERS demandés avec ou sans expérience. Jour/soir, semaine/week-end, possibilité d'avancement. Contactez 418-718-2368.

POSTE de travail disponible, pour salon de coiffure en expansion, secteur Arvida. Conditions discutables selon expérience. Tél.418-812-2269

RECHERCHE personne pour s'occuper d'une personne âgée. Tél.: 418-693-7948.

RECHERCHONS 5 personnes connaissant le tarot. Tél.:418-550-8473, 418-944-1386.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

RECHERCHONS personnes avec expérience en télémarketing pour sollicitation à son domicile. Payons au rendez-vous seulement. Possibilité de bons revenus à temps partiel. Tél.:418-480-8703.

604 Offres de services

ARBRE À ABATTRE?
Entretien paysager, haies de cèdre, taille d'arbustes, installation de clôture de perche, nettoyage haute pression, entrées de pavé, dalles, gouttières, etc. Pose de sable polymère. Enviromax. Tél.:418-673-4015.

BAC ÉCONOMIQUE
LOCATION DE CONTENEURS
10 verges cubes et transport sur plateforme. Récupération de matériaux secs, recyclage ou l'enfouissement. Recyclage fer et métaux.
Tél.:418-540-5052

BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation briques, pierres, cheminées, crépis. Tél.:418-602-1118.
CONCIERGERIE, entretien ménage, grand ménage, aide aux personnes âgées. Tél.:674-1290, 817-7051.

Enseigne mobile lumineuse
à louer 150\$ par mois. Tél.:418-820-7033.

Entretien ménage résidentiel,
avec expérience et références, 12\$/heure, secteur Chicoutimi. Encore quelques plages horaires disponibles. Faites-vite! Tél.:418-812-0566.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:696-2708, 817-4969.

FEMME de ménage avec expérience. Tél.:418-213-1121, demandez Carole.

HOMME à tout faire, électricité, plomberie, menuiserie. Tél.:418-690-7800, Clément.

HOMME offre ses services pour toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. À prix très compétitif! Tél.:418-690-8205.

HOMME possédant petite pelle (chenilles en caoutchouc 3'3"), creuse 8', idéal pour espace restreint. Caméra pour drain. Réparation de fissures (fondations). Estimation gratuite (drain, arbre, roche, piscine, etc.). Aussi camion pompeur pour petit voyage de terre, sable, etc. Convoyeur 20'. Tél.:548-9204 après 18h00. RBQ:8355-1804-11

LES ENTREPRISES DANIEL VILLENEUVE
Excavation, terrassement, installation septique, drain, excavation de garage, vente de terre et sable. Licence RBQ 8321-3132-14. Tél.:678-9776.

PAYSAGISTE entrepreneur: crépis, fissure de béton, gazon, coupe d'arbres, murets, pavés, patio, peinture, etc. Estimation gratuite. Tél.:418-550-5661, pagette: 418-591-8374

PETITS et moyens travaux d'excavation, creusage jusqu'à 12', livraison terre, sable, pouvoirs louer excavatrices, service de marteau hydraulique. Tél.:542-9048, 591-0368.

POSE de crépis, pavé, muret, terrassement, toiture, pose pelouse. Tél.:418-540-9581, 418-817-2162

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

SERVICE de scierie mobile, 38\$/heure. Bois de construction peuplier

EXCEL 1983, 20 pieds, 5 places, très bonne condition, tout équipée. Tél.:418-673-3546.

FIFTHWHEEL Cougar 289, 2008 BHS, 2 chambres, comme neuve, état neuf aubaine! Tél.:418-669-8431.

FIFTHWHEEL Montana 3250 RL, 2000, 2 extensions, équipement complet, 5 auvents, armoires en chêne, grande douche avec bain, aspirateur central, laveuse, 2 télévisions, DVD, grand coffre, support à vélos, comme neuve, 21,900\$ négociable. Possibilité de camion Ram 2500, 2003. Tél.:418-678-9374.

FIFTHWHEEL Springale 2003, 26', annexe double, lits superposés, idéal pour camion 1500. Tél.:418-817-5088.

FIFTHWHEEL Springdale, 2006, 31,8' annexe double, grande douche avec bain, comme neuve, 24,000\$. Tél. jour:418-346-5644, 418-720-1589

MAGNIFIQUE roulotte Prowler Lynx 2006, modèle 260XP édition premium, poids de 4,625 lbs, 4 lits superposés à l'avant et un lit King à l'arrière, prix à négocier. Tél.:418-487-8478.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.: 719-5886.

ROULOTTE Artis 2002, 454 kilos, très propre 3100\$ négociable. Tél.:418-542-9649, 418-550-1535

ROULOTTE de parc Golden Falcon 2002, 34', 2 extensions, auvent 25', patio, comme neuve, 28,000\$. Tél.:418-677-1345, 418-272-1361.

ROULOTTE Pioneer, 22' 2004, climatiseur, divan-lit, couche 6 personnes, cuisinette unicanevas, presque neuve 15,000\$ Aussi auvent 8x20', 3 ans d'utilisation, presque neuf. 500\$ Tél.:418-818-1176, 418-345-8089.

ROULOTTE PMC 1974, 27', couche 8 personnes, très propre, à voir à St-Gédéon, 2,450\$ négociable. Tél.:418-564-5188, 418-871-4394.

ROULOTTE Terry Resort, 1991, 30' très propre, avec dinette. 8500\$. Tél.:418-812-9340,418-542-7862.

811 Vacances/voyages

FORFAIT Casino de Charlevoix, jeudi 14 août, 30\$ avec remise de 10\$. Pour informations: 418-544-3860. Détenteur de permis GVQ.

**Avis****901 Activités diverses****SPECTACLE
CÉLINE DION**

400e de Québec
Plaines d'Abraham
Vendredi 22 août 2008

Aller-retour
Autocar de luxe
Dernière chance
Seulement 59,95\$ + tx

Départ
du Saguenay et Alma

693-2016
www.monforfait.ca

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

418-290-5037, POUR hommes sérieux, jolie grasse à Jonquière.

418-548-9441: Elle se déplace le soir pour un moment chaud. Fini à 1h00.

550-0920, CLASSE, petite, jolie, sensuelle demoiselle reçoit, se déplace, propreté et discrétion.

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

ANOUK... Tél.:418-550-0914.

BEAUTE charme, distinguée, reçoit et se déplace Saguenay Lac-St-Jean. 77. Tél.:418-213-1030.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

Belle Brunette sexy, sensuelle et séduisante, cheveux longs, bronzé, se déplace seulement, satisfaction discrétion assurées. Tél.:418-630-1286.

BELLE, sensuelle demoiselle pour vous dorloter, plaisir assuré, reçoit, se déplace, 24h. Tél.:418-549-5218.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

DEMOISELLE vingtaine, se déplace. Plaisir assuré. Tél.:418-290-0877.

ELY très jolie, très gentille, 36D, reçoit et se déplace. Climatiseur. Tél.:418-690-5903.

HOMME recherche jolie transsexuelle, de 35 à 45 ans bien dans sa peau, petite, non fumeuse et très féminine, pour rencontres intimes, secrètes et très discrètes. Alcoolique, droguée et agence de rencontre s'abstenir. Envoyer un courriel à l'adresse suivante: saguenay-07@hotmail.com

LA sensuelle sexy Léa reçoit et se déplace, discrétion garantie. Tél.:418-719-2275.

MAINTENANT de retour, déesse de rêve, 36DD-26-36, Paméla. Tél.:418-550-8315.

POUR un moment chaud avec ce qu'il y a de plus beau! Spécial duo. Nous essayer, c'est nous adopter. Tél.:418-549-9165.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort, reçoit de 8h à 20h. Hommes sérieux seulement. Tél.:418-512-1248.

904 Perdu ou retrouvé

PETIT CHIEN 3 livres, frisé noir, perdu rue Taché et alentours. Répond au nom de Chouquette. Récompense comprise. Tél.:418-549-6455, 812-2905

905 Recherche

RECHERCHE famille Vaillancourt: Pauline, Rachel et Lucien (mécanicien en 1958) demeurant sur le bouli Talbot, Chicoutimi. Communiquez avec Renée Cadoret Tél.:1-514-241-9911.

906 Services de massage

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace. Discrétion.

**#1 A CHICOUTIMI (centre)
GIA SALON PARADYSSIA ENR.
418-547-3888**

Gia, sensuelle martiniquaise aux yeux verts, sexy, vous reçoit dans la plus grande discrétion, avec une qualité et une hygiène de service hors pair. Laissez-vous enivrer par l'essence de l'érotisme.

Maintenant permanence téléphonique pour info ou rendez-vous du lundi au mercredi de 20h à 21h. Tél.:418-547-3888
Extra:bain tourbillon

418-548-1555 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète.

418-815-9879
Centre-ville Chicoutimi, zone détente massage, ouvert 6 jours, 5 soirs.

418-820-9442 **Nouvel endroit!**
www.touchelevelours.com, spécial nouveaux clients, 8h00 à 19h, Lethicia.

602-1011
Endroit propre, luxueux. Jolies filles (extra) de 20 à 30 ans, de classe. Beauté garantie! Avons besoin d'autres très belles filles. Bienvenue!!! TEL:602-1011

ATTIRANTES masseuses à votre service, 7/7. 51 Jacques-Cartier. Engageons. Tél.:418-690-3142.

AUSSI OUVERT EN SOIRÉE
Les très jolies Emilie et Meggie vous reçoivent dans un endroit propre et paisible, 5/7 jours. Tél.:418-547-1592.

AUSSI OUVERT EN SOIRÉE
Les très jolies Emilie et Meggie vous reçoivent dans un endroit propre et paisible, 5/7 jours. Tél.:547-1592.

BELLE, sensuelle demoiselle pour vous dorloter, plaisir assuré, reçoit, se déplace, 24h. Tél.:418-549-5218.
MARIE-PIER du mardi au vendredi, de 10h à 16h. Massage professionnel. Tél.:418-480-4067.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:545-6011.

MASSAGE de détente. Meilleur service et prix à Jonquière. Appelle-moi, Helen. 418-547-0778.

MASSOTHERAPIE, massage de santé pour tous. Avertissement: non-sexuel. Tél.:418-512-1203.

PATSY douce et sensuelle, offre massage de relaxation et de détente. Possibilité de duo. Fille demandée. Tél.:418-542-2565.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:549-0043.

Si tu aimes la douceur et la sensualité, nous te l'offrons. Ouvert 7 jours. Tél.:418-547-4251.

WILLIAM, masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7. Tél.:418-549-9432,418-550-2416.

Prêts en souffrance**Nouvelle
échéance
pour Dion****PRESSE CANADIENNE**

OTTAWA - Elections Canada accorde au chef du Parti libéral du Canada, Stéphane Dion, jusqu'à la fin de l'année prochaine pour rembourser ses prêts en souffrance de 690 000 \$, datant de sa campagne à la direction du parti en 2006.

L'agence électorale fédérale a accordé la même échéance à huit autres candidats au leadership, qui avaient eux aussi des prêts à rembourser. Les anciens candidats doivent rembourser un montant total de 2 millions \$ en prêts, factures impayées et d'autres réclamations de leurs campagnes. Le Nouveau Parti démocratique et le Parti conservateur ont tous deux critiqué le délai accordé aux candidats libéraux par le directeur général des élections, Marc Mayrand. □

Plusieurs routes fermées au Québec**La pluie, encore la pluie****PRESSE CANADIENNE**

QUÉBEC - Les précipitations ont repris au Québec, laissant plusieurs dizaines de millimètres de pluie dans certaines régions de la province.

La situation la plus problématique est à Saint-Théodore-d'Acton, en Montérégie, où 40 millimètres de pluie sont tombés en deux heures, entraînant la fermeture de routes municipales.

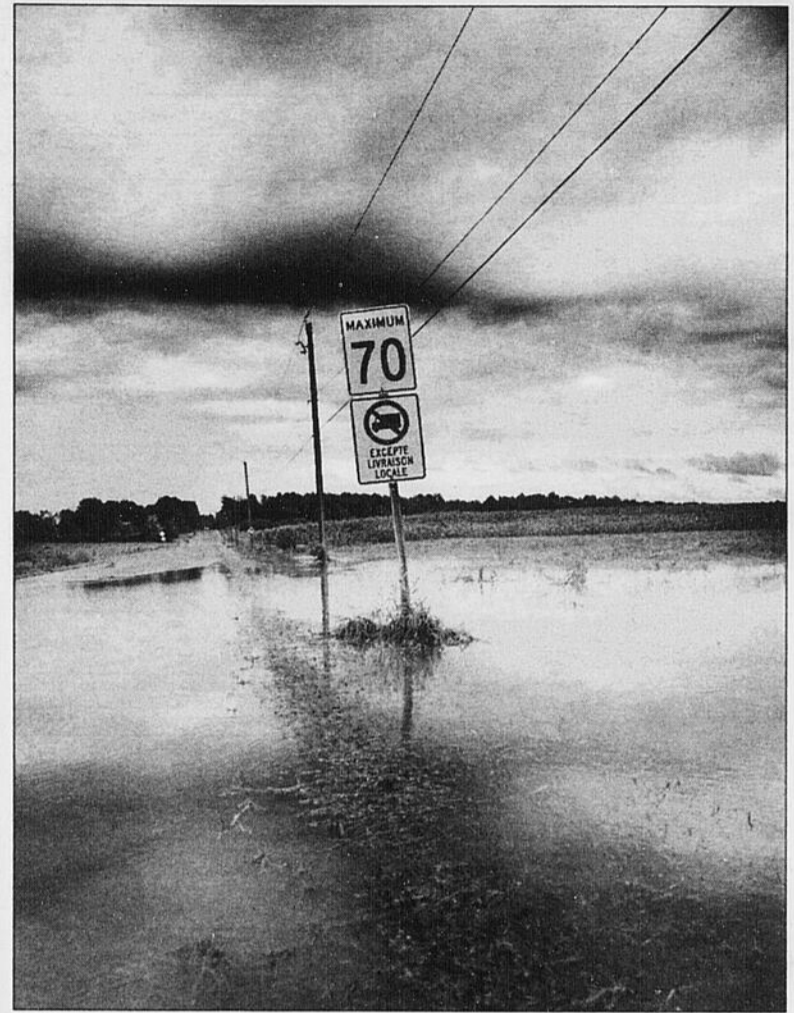
Les tronçons du 8e Rang entre la route 139 et la route LaFrance; de la route Tétrault entre le 4e et le 5e Rang; et de la route des Erables entre le 7e et le 9e Rang ont tous été fermés mercredi en matinée.

Le porte-parole de la SQ, Ronald McInnis, a expliqué que la situation revient à la normale et que personne n'a été blessé ou isolé par la crue des eaux.

A Sainte-Christine, toujours en Montérégie, la route 222 a été fermée en raison de l'accumulation d'eau qui devenait alarmante.

A Senneterre, en Abitibi-Témiscamingue, 34 mm de pluie sont tombés depuis mercredi matin, provoquant des refoulements d'égouts dans 34 résidences et commerces.

Le directeur des opérations pour la Sécurité civile du Québec, Eric Houde, a expliqué que les régions de la Mauricie et l'Estrie avaient également été touchées par les précipitations, mais qu'il n'y avait pas de dégâts majeurs. M. Houde soutient qu'il serait surprenant que la pluie



Suite aux fortes précipitations d'hier, plusieurs routes dans la région de Saint-Théodore d'Acton ont été inondées et fermées à la circulation.

(Photo PC)

d'aujourd'hui cause une situation comparable à celle de la fin de semaine, où les régions de la Côte-Nord, de la Beauce et de l'Estrie ont été inondées en raison de la crue des eaux.

Selon lui, à moins d'une cellule orageuse qui provoquerait une accumulation d'eau rapide, la situation devrait revenir à la normale d'ici jeudi matin. □

Tabac**La contrebande coûte très cher****PRESSE CANADIENNE**

HAMILTON - Même si une trentaine d'usines illégales de fabrication de cigarettes ont été identifiées dans des réserves autochtones de Kahnawake, d'Akwesasne et des Six Nations, au Québec et en Ontario, la Gendarmerie royale du Canada n'est parvenue à en faire fermer qu'une seule au cours des deux dernières années.

Le problème est qualifié de «politiquement sensible». L'inspecteur Derek Simmonds, qui est à la tête de la sous-direction des douanes et de l'accise, souligne que l'intervention de corps policiers extérieurs dans certaines communautés est délicate. La GRC ne peut agir isolément, mais doit plutôt le faire en partenariat avec les policiers des réserves, dit-il.

Un policier des Six Nations affirme que la police de la réserve ne porte pas d'accusations contre les fabricants de cigarettes illégales parce qu'on considère qu'il s'agit d'une question

de taxation, et que cela ne relève pas des services de police.

Le lien croissant entre les cigarettes illégales et certains territoires habités par des autochtones constitue un problème épineux pour les instances chargées de faire respecter la loi, à cause de conflits entre la loi canadienne et les questions de souveraineté autochtone et de taxation, et des droits traditionnels des premières nations en matière de tabac.

La contrebande inclut tout produit du tabac qui n'est pas conforme aux lois fédérales et provinciales, tant en ce qui concerne l'importation, l'estampillage, l'étiquetage et le paiement des droits et taxes requis.

Près d'une cigarette sur trois fumées au Québec et en Ontario provenait de la contrebande, l'an dernier, selon une étude reconstruite, et plus de 90 pour cent de ces cigarettes illégales étaient issues de réserves autochtones.

Enrayer la contrebande de tabac est devenue une priorité pour la GRC comme pour l'Agence du revenu du Canada, l'Agenc-

ce des services frontaliers du Canada et le ministère fédéral des Finances.

Le problème coûte jusqu'à 4 millions \$ par jour aux gouvernements canadiens en revenus de taxes impayées. Et la situation est loin de s'améliorer, au contraire, selon toutes les estimations.

L'an dernier, la GRC a saisi l'équivalent de plus de 123 millions de cigarettes illégales, un record pour la GRC. Or juste pour les six premiers mois de 2008, les services de police ont confisqué environ 69 millions de cigarettes illégales.

Toute la contrebande de tabac n'est pas associée aux territoires des premières nations, cependant. On assiste aussi à une hausse des produits illégaux de tabac importés de Chine, selon l'Agence des services frontaliers du Canada, et à une augmentation du recours aux livraisons de tabac par la poste et les services de messagerie.

Par ailleurs, plus de 150 groupes associés au crime organisé sont impliqués dans le trafic de tabac, estime la GRC. □

Afghanistan

Ottawa louera des hélicoptères

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Le gouvernement conservateur s'appête à annoncer un contrat de location d'hélicoptères et de drones pour l'armée canadienne en mission en Afghanistan.

Le ministre de la Défense, Peter MacKay, et le ministre des Travaux publics, Christian Paradis, seront dans la région de Montréal ce jeudi pour présenter brièvement le contrat de location d'un maximum de huit hélicoptères Mi-8 de style soviétique, qui serviront au transport de ravitaillement aux champs de bataille de Kandahar.

Il s'agit d'une mesure provisoire, en attendant que le ministère de la Défense ne complète la transaction de 375 millions \$ pour l'achat de six hélicoptères américains CH-47-D Chinook. Les hélicoptères pourront transporter l'équipement et les troupes.

Garantir le transport par hélicoptère des soldats canadiens était l'une des principales conditions que recommandait le rapport de la commission Manley, l'hiver dernier, au prolongement de la mission de combat des Forces canadiennes jusqu'en 2011.

L'annonce des ministres exposera également les détails d'un contrat de location d'une escadrille de véhicules aériens sans pilote - ou UAV - avec la compagnie canadienne MacDonald Dettwiler and Associates et avec Israeli Air Industries. □

Selon Richard Pound

Le Canada a songé boycotter les Jeux

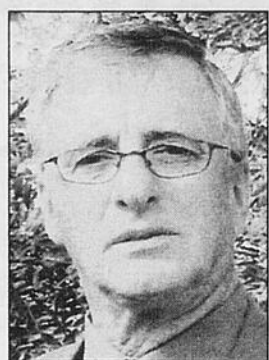
PRESSE CANADIENNE

PÉKIN - Le Montréalais Richard Pound, controversé membre du Comité international olympique, a pris à partie la Chine et ses propres collègues du CIO pour la façon dont on a géré la situation préolympique.

Durant une réunion de routine du CIO mardi, Pound a laissé entendre que les Jeux de Pékin auraient pu être confrontés à un boycott n'eût été du déluge de bons sentiments provoqués par le tremblement de terre dans la province de Sichuan plus tôt cette année.

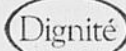
Pound, qui est reconnu pour son franc parler, a déclaré que le relais de la torche olympique n'aurait jamais dû passer par l'extérieur de la Chine car on était certain d'attirer des mani-

AVIS DE DÉCÈS



BILODEAU M. Bill (Gérard)

Le 2 août 2008, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 65 ans, M. Bill (Gérard) Bilodeau, conjoint de Mme Marjolaine Côté, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le vendredi 8 août 2008, à la résidence funéraire



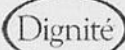
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 9 août 2008 à 11 h, à l'église Ste-Anne de Chicoutimi (secteur nord). Il fut à l'emploi de la Sûreté du Québec pendant 28 ans. Il était le fils de feu M. Franck Bilodeau et de feu Mme Louisianna Boivin. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe Mme Marjolaine Côté, ses enfants: Line Bilodeau (Rémi Duchesne) et Linda Bilodeau; ses frères et soeurs: Yolande Lapointe, feu Cécile Lapointe, Dorothee Bilodeau et feu Renald Bilodeau; sa belle-mère: Mme Annabelle Gravel (feu M. Padoue Côté); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lisette Côté (Bill Lee), Jacques Côté (Pauline Minier), Alain Côté (Linda Paré), Isabelle Côté (Yves Boisvert); il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au Dr Raynald Simard et Dre Sylvie Drouin ainsi qu'à M. Jacques Bouchard pour leur support et leur présence. Merci aussi à tout le personnel et aux bénévoles de la Maison Notre-Dame pour les bons soins prodigués, également à tous nos amis qui ont été présents auprès de nous durant sa maladie. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



BOIVIN (Mme Thérèse Lessard)

Le 6 août 2008, est décédée à Chicoutimi, à l'âge de 85 ans, dame Thérèse Lessard, épouse de feu M. Charles Boivin, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire



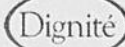
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le samedi 9 août 2008 de 14 h à 14 h 45. Une célébration de la parole aura lieu le même jour à 15 h à la chapelle Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marguerite Boivin (Alain Nadon), feu Roger (Myriam Tremblay), Raymond (Yolande Buteau); ses petits-enfants: Stéphanie Nadon (Frédéric Perrault), Charles (Bianca Dallaire), Marc (Karine Pellerin), Elisabeth, Simon, Caroline (Hugues Beauvive) et Guillaume Boivin (Marie-Christine Royer). Elle laisse également dans le deuil ses arrière-petits-enfants: Charles-David Boivin, Héloïse et Maxence Perrault, Eve et Thomas Boivin et Marianne Beauvive. Elle était la soeur de: feu Georges Lessard (Claire Tremblay), feu Françoise (feu Jean-Paul Amiot), Bertrand (Colette Bergeron), feu Murielle (feu Vincent Tremblay), feu Yvan (Rachel Tremblay), feu Guy (Gisèle Crevier), feu Julien (Michelle Dionne). Elle était la belle-soeur de: feu Juliette Boivin, Marthe (Charles Dubuc), Thérèse (feu René Bergeron), Hélène (Louis Bonsant), Jean (Lise Hébert). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Nous tenons à remercier spécialement Mme Sylvie Simard et sa famille (Craig Murdock et leurs enfants: Simon-Pier, Sarah-Eve et Nicolas) pour les bons soins et l'amour qu'ils ont prodigués à notre mère durant les dernières années de sa vie. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



LAVOIE (M. Marc)

Le 5 août 2008, est décédé au Centre hospitalier St-Joseph de La Malbaie, à l'âge de 44 ans, M. Marc Lavoie, fils de feu M. William Lavoie et de Mme Jeannette Savard, demeurant à Petit-Saguenay. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le jeudi 7 août 2008 à la résidence funéraire



Gravel & Fils
de Petit-Saguenay

Les heures d'accueil sont: le jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 8 août 2008, à 11 h à l'église St-François D'Assises de Petit-Saguenay et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre sa mère Mme Jeannette Savard (feu M. William Lavoie); ses frères et soeurs: Germain (Marie-Rose Gagné), Yvan (Jocelyne Tremblay), Jean-Marie (Johanne Bergeron), Valérie (Murielle St-Pierre), Jacynthe (Denis Lavoie), Luc (Josée Lavoie); ses neveux et nièces: Christine (Frédéric Julien), Martin, Cathy, Dany (Eve Tremblay), Dominic (Caroline Lavoie), Alain (Cynthia Lavoie), Valérie, Jenny (Fernando Lavoie), Annie (Christian Giguère), Jerry (Kathie Girard), Karen; ses arrière-petits-neveux et nièces: Alison, Marie-Kate, Jason, Marc-Antoine, Alycia, Gabrielle, Raphaël, Julie-Pierre, Elyse,

Megan, Killyanne et Anne-Marie; il laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Il était pensionnaire du Foyer Notre-Dame-du-Saint-Coeur de St-Siméon depuis 16 ans et nous tenons à remercier tout le personnel pour les bons soins prodigués. Merci également à M. Denis Lavoie et à M. Gino (infirmier) pour leur attention et leur dévouement. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de la Sclérose en plaques sera présente au salon afin de recueillir vos dons, ou, faire parvenir à la Société Canadienne de la Sclérose en plaques, 150 rue Pinel, Chicoutimi, C.P. 2250, Qc G7G 3N8. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**

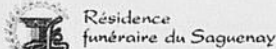


PERRON (M. Gilles)

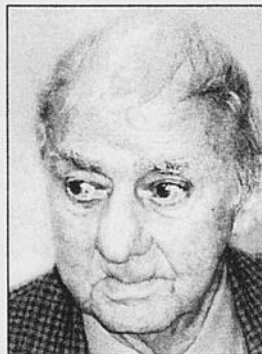
Le 6 août 2008, est décédé subitement au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 71 ans et 6 mois, M. Gilles Perron, fils de feu Mme Marguerite Mérette et de feu M. Irénée Perron, demeurant à Jonquière. Les funérailles auront lieu

le vendredi 8 août 2008 à 14 h à l'église St-Dominique

Les cendres seront inhumées au cimetière Shipshaw. Il était le frère de: feu Marthe Perron (feu Gilles Larouche), Yolande (Frédéric Arseneault), Réal (Maude Tremblay), Margo (Germain Tremblay), Ginette (André Bouchard), Lise (Bernard Tremblay), Diane (René Mercier), Suzanne, Louise (Jean Thériault). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Faire parvenir vos dons en faveur de Diabète Saguenay à l'adresse suivante: 150 rue Pinel, Saguenay, Qc, G7G 3N8. Tél.: 418-549-8136. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfusag@videotron.ca

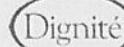


Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



POTVIN (M. Raymond)

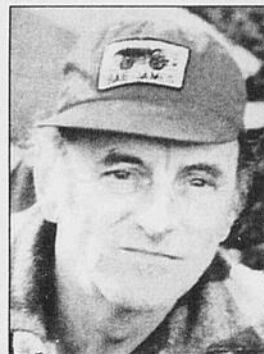
Le 4 août 2008, est décédé au Centre de Santé et de Services Sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 80 ans, M. Raymond Potvin, époux de Mme Rachel Côté, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 11 h 30, le jeudi 7 août 2008, à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le jeudi de 11 h 30 à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le jeudi 7 août 2008 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Il était le fils de feu Joseph Potvin et de feu Rose-Alice Lévesque. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Rachel Côté, sa fille Annie-Claude (Michel Larouche) et son petit-fils Thomas; ses frères et soeurs: Jean-Luc Potvin (Edith Lanthier), Françoise, Huguette (feu Michael Cain), feu Gilles (Irene St-Gelais), feu Claire (Robert Rowan). Il était le frère de: Raoul (Gaby Desbiens), Lucien (Alice Maltais), Rolande (René Dallaire), Florence (Guy Carrier), Flavie "tous décédés"; il était le beau-frère de: Jacques Côté (Brigitte Néron), Guy Côté (Clémence Minier) "tous décédés"; il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la

Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

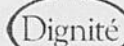


TREMBLAY (M. Marcel)

Le 5 août 2008, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 80 ans, 8 mois, M. Marcel Tremblay, époux de dame Marie Bouchard, demeurant à Chicoutimi. Selon la volonté de M. Tremblay il ne sera pas exposé. Une célébration de la parole aura lieu

le vendredi 8 août 2008 à 11 h à la Chapelle Gravel & Fils

La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse. Il fut à l'emploi de la Commission Scolaire de Chicoutimi pendant 35 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb 3e degré. Il était le fils de feu M. Emile Tremblay et de feu dame Alma Duchesne. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Marie Bouchard, ses enfants: Eric Tremblay, Carol, Danielle, feu Nicole. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Joseph Tremblay (Rose Desbiens), feu Roland (Jeannine Tremblay), Laurent (Lise), Gérard (Ghislain Bouchard), Claude (1ères noces Diane Côté, Lisette), Réal (Esther Tremblay), feu Blanche (Adrien Tremblay), Jacqueline (feu Roland Tremblay), Gisèle (François Bouchard), Laurette (Maurice Tremblay), feu Alice; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Azarias Bouchard (feu Lucette Brassard), feu Paul-Aimé (feu Lisette Brassard), feu Pierre (Raymonde Brassard), Roger (feu Gisèle Bouchard), Guy (Nicole), Gilles (Josette Pilote), Lisette (Daniel Laliberté), feu Marie-Noël (Lévis Pilote), Claire (Denis Boulay), Cécile (feu Emmanuel Larouche), Berthe (Albert Dorion), Lorraine (André Beaudin), feu Rose (Remi Lapointe), feu Nancy. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs mais plutôt faire parvenir vos dons à la Fondation de ma vie, 305 St-Vallier Chicoutimi, G7H 5H6. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com



Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **M. Philippe Tremblay** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176



Un don pour la maison!

Premier verdict à Guantanamo

Hamdan coupable de «soutien matériel au terrorisme» mais acquitté de «complot»

RICHARD HÉTU

La Presse

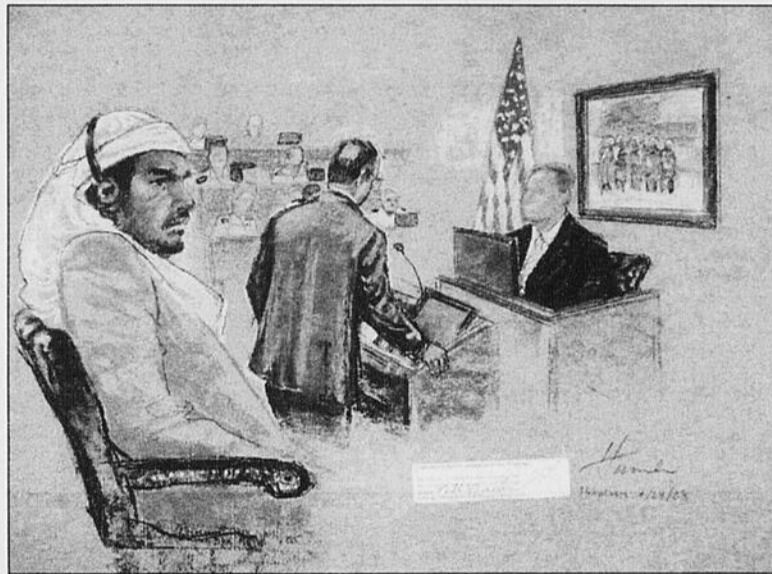
NEW YORK - Sept ans après la mise en place d'un système d'exception pour détenir et juger les suspects de terrorisme, les États-Unis ont obtenu hier un premier verdict qui a donné des munitions tant aux défenseurs qu'aux détracteurs de la justice de Guantanamo.

Coiffé d'un turban et habillé d'une djellaba, l'ex-chauffeur d'Oussama ben Laden, Salim Ahmed Hamdan, a été reconnu coupable de «soutien matériel au terrorisme» par une commission militaire qui l'a cependant acquitté de l'accusation plus sérieuse de «complot».

Le verdict est survenu à l'issue du premier procès pour crimes de guerre organisé par les États-Unis depuis la Seconde Guerre mondiale. Le jury, composé de six militaires, a délibéré un peu plus de huit heures. Son verdict suivait dix jours de témoignages et de plaidoyers.

La Maison-Blanche s'est réjouie du procès d'Hamdan, y voyant le symbole d'une justice dont les Américains peuvent être fiers.

«La Commission militaire est un processus équitable et adapté pour les détenus soupçonnés d'avoir commis des



Ce croquis montre Salim Ahmed Hamdan qui écoute le témoignage d'un agent du FBI, Craig Donnachie, devant un tribunal militaire qui siègeait à Guantanamo sur l'île de Cuba.

(Photo PC)

crimes contre les États-Unis. Nous avons hâte que d'autres cas soient portés devant ce tribunal», a déclaré le porte-parole de la Maison-Blanche, Tony Fratto.

Les avocats de Salim Hamdan ont, de leur côté, mis en cause «l'équité du système choisi par le gouvernement pour juger» leur client. Avant même l'ouverture du procès, ils avaient annoncé leur intention d'en appeler du jugement devant la Cour d'appel

fédérale du District de Columbia, à Washington, et possiblement la Cour suprême des États-Unis.

Le procès de Salim Hamdan s'était ouvert le 21 juillet après plusieurs années de bataille juridique. Le Yéménite d'origine, âgé d'une quarantaine d'années, avait gagné une première manche en 2006, contestant devant la Cour suprême la légitimité des tribunaux militaires d'exception de Guanta-

namo. La plus haute juridiction américaine avait rendu une décision obligeant le Congrès de créer de nouvelles commissions militaires.

Né au début des années 1970, Salim Hamdan a rencontré Ous-

Hamdan encourt la prison à vie.

sama ben Laden en 1996 dans la ville afghane de Kandahar. Il était un modeste chauffeur de taxi dans le sud du Yémen lorsqu'il a été recruté pour participer à la «guerre sainte», selon Jonathan Mahler, auteur d'un livre sur l'histoire d'Hamdan.

Il a été capturé par des seigneurs de guerre afghans, fin novembre 2001, soit deux mois après les attentats du 11 septembre.

«À diverses occasions entre 1996 et novembre 2001, Hamdan a conduit ou accompagné Oussama ben Laden dans divers camps d'entraînement d'Al-Qaeda, des conférences de presse et des rencontres», précisait l'acte d'accusation d'Hamdan.

Au début du procès, les avocats du gouvernement ont établi un parallèle entre Nuremberg, site du procès intenté contre les principaux responsables du

régime nazi, et Guantanamo, en diffusant un film retraçant les atrocités commises par Al-Qaeda. Les accusateurs des nazis avaient pour leur part présenté un film sur l'Holocauste.

Les avocats de la défense, qui ont dépeint Hamdan comme une figure mineure au sein d'Al-Qaeda, ont rappelé de leur côté que le chauffeur d'Adolf Hitler n'avait pas été poursuivi à Nuremberg.

Les jurés ont entendu plusieurs témoignages au cours du procès, dont ceux de dix agents ayant interrogé Hamdan sans l'informer que ses propos pourraient être retenus contre lui. L'accusé s'est pour sa part plaint d'avoir subi des mauvais traitements au cours de ses six années de détention à Guantanamo. L'administration Bush a reconnu que le Yéménite avait été réveillé toutes les heures pendant 50 jours en 2003.

L'Union américaine des libertés civiles a affirmé hier que le traitement d'Hamdan était «une trahison des valeurs américaines».

«Du début à la fin, ce fut une débâcle monumentale pour la justice américaine», a déclaré Anthony Romero, directeur du groupe.

Hamdan encourt la prison à vie. □

Trois nouveaux livres sur le candidat républicain

Violent réquisitoire contre Barack Obama

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK - Présenter sous un jour négatif Barack Obama n'est pas seulement une stratégie de campagne du républicain John McCain. C'est aussi un excellent moyen de vendre des livres. À preuve, trois ouvrages particulièrement hostiles au candidat démocrate figurent parmi les 20 best-sellers de la librairie en ligne Amazon.com, et ce, malgré une faible exposition médiatique.

Il y a peu, les récits les plus lus sur le fulgurant parcours de Barack Obama étaient écrits par... Barack Obama. Il s'agit de «Dreams from my Father» et «The Audacity of Hope» («Rêves de mon père» et «L'Audace de l'espoir»), des livres autobiographiques et politiques qui se sont vendus par millions. Désormais, la droite conservatrice contre-attaque avec une vision un peu moins épique de l'ascension du jeune sénateur noir de l'Illinois.

Les titres entiers des trois livres indiquent que les trois

auteurs ne se sont pas laissés emporter par l'«Obamania»: «La Nation Obama: Gauchisme et culte de la personnalité» de Jerome Corsi; «Réquisitoire contre Barack Obama: L'improbable ascension et l'ordre du jour non disséqué du candidat préféré des médias» de M. Fredosso; et enfin le succinct «Escroqués: Comment Barack Obama, la raillerie médiatique des menaces terroristes, les libéraux qui veulent tuer la radio, le Congrès immobiliste, les entreprises qui aident l'Iran et les lobbyistes de Washington au service des gouvernements étrangers nous arnaquent... et ce que nous pouvons faire» de Dick Morris.

Selon ces trois auteurs, M. Obama n'est pas le chantre de l'espoir et de l'unité nationale comme il le prétend, mais un dangereux idéologue proche des mouvements radicaux des années 1960 et des milieux politiques de Chicago.

Parmi les pamphlétistes, M. Corsi avait déjà cosigné un livre dénonçant les états de ser-

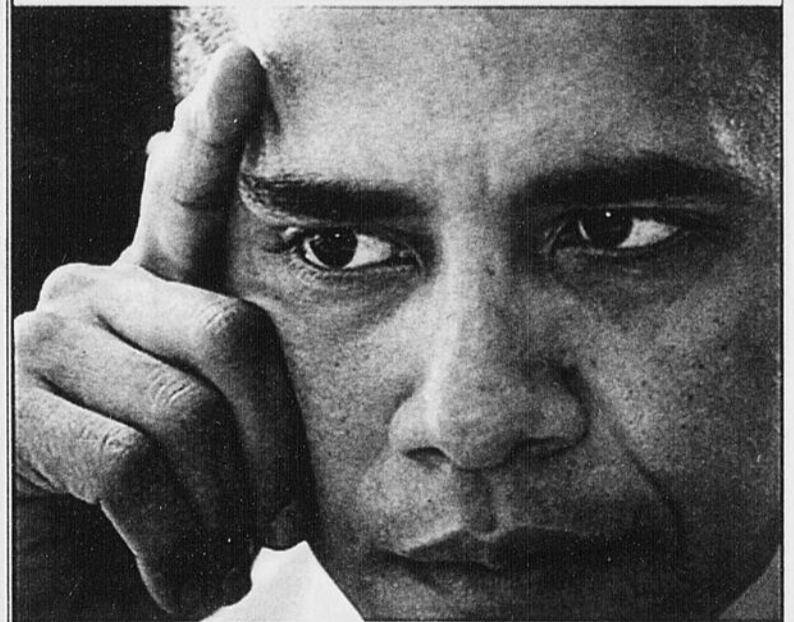
vices prétendument médiocres du démocrate John Kerry, qui avait été défait par George W. Bush lors de la présidentielle de 2004. M. Fredosso est journaliste pour le «National Review Online», alors que M. Morris est un ancien conseiller de Bill Clinton qui depuis s'est recyclé dans une carrière de dénonciateur professionnel du camp démocrate.

Le président de la filiale Collins de la maison Harper-Collins, Steve Ross, qui avait déjà publié les livres de M. Obama lorsqu'il officiait chez Random House, estime que les amateurs de littérature anti-Obama se feront plus nombreux d'ici l'élection de novembre prochain, mais doute qu'ils atteignent le nombre de lecteurs des livres du candidat lui-même.

Alors que les publications qui s'acharnent sur la très impopulaire administration sortante de M. Bush se vendent bien, on note que les livres contre le candidat républicain John McCain, 71 ans, font peu de bruit. □

JEROME R. CORSI, Ph.D.

#1 New York Times bestselling coauthor of
Unfit for Command: Swift Boat Veterans Speak Out Against John Kerry



THE OBAMA NATION

LEFTIST POLITICS AND THE CULT OF PERSONALITY

Couverture de l'un des trois ouvrages particulièrement hostiles au candidat démocrate qui figurent parmi les 20 best-sellers de la librairie en ligne Amazon.com.

(Photo AP)

SPORTS

Visite chez le Canadien

Brian Savoy réalise un rêve



Roger Tremblay

rogtrremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Il y a de ces rêves qu'on ne croit pas pouvoir réaliser. Entraîneur personnel du gardien Marc Denis depuis nombre d'années, Brian Savoy a pu en concrétiser au moins un en rencontrant mardi au Centre Bell l'entraîneur hors-glace des Canadiens de Montréal, Scott Livingston pendant quelques heures. Une rencontre dont il va se souvenir longtemps, longtemps, longtemps.

« Marc Denis m'a offert cette possibilité de jaser un peu avec

POINTES DE PLUME

• L'ami Jean-Paul Gimaël, dépisteur pour les Remparts de Québec, lance la rumeur voulant que Richard Martel ait signé son contrat avec les Sags pour 125 000\$. Le principal intéressé jure qu'il n'y a rien de fait, mais les deux camps sont condamnés à s'entendre...

• Le précamp des Sags commence vendredi le 15 août et il se terminera le dimanche 17 août en après-midi. En fait, le vrai camp débutera le lendemain, vétérans et recrues...

Scott et à mon arrivée au Centre Bell, il m'a tout de suite mis très à l'aise en me disant qu'il m'avait vu dans un reportage de Gilles Moffat dans sa revue sur les gardiens de but. Comme j'entraîne des joueurs de hockey comme Marc Denis avec un programme qui leur convient, je voulais savoir si j'avais le bon programme et Livingston m'a dit que j'étais dans la bonne ligne avec mes joueurs. C'est très agréable de se faire dire que tout est correct, qu'il faut continuer le travail dans cette voie», souligne Savoy qui a eu l'occasion de croiser aussi Guillaume Latendresse, Francis Bouillon et Maxime Lapierre avant de pénétrer dans le gymnase réservé aux joueurs.

Brian Savoy, qui dispense ses conseils et voit à la mise en forme des joueurs qui font affaire avec lui, continuera donc à mettre son expérience à profit pour des joueurs comme Marc Denis entre autres.

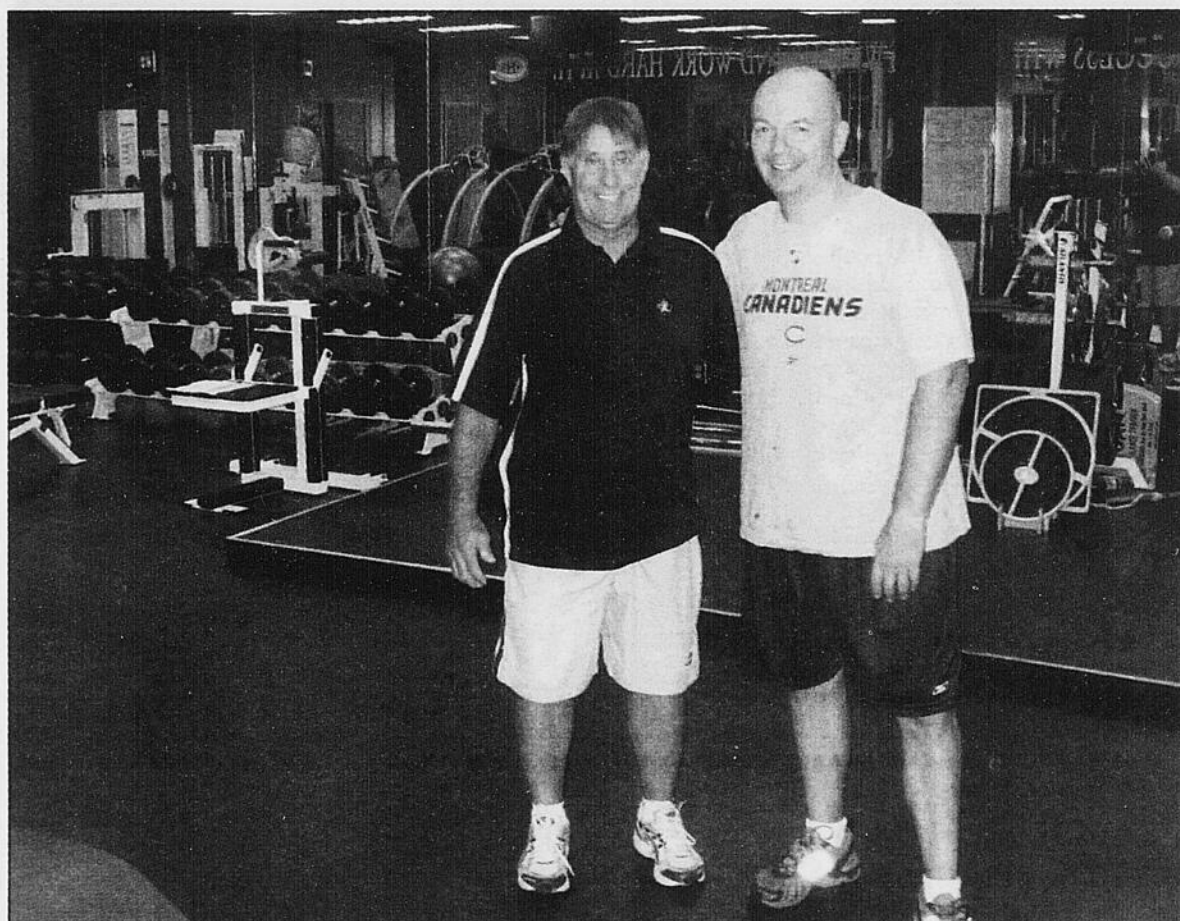
« Je ne changerai rien dans ma façon de m'occuper de lui. Les conseils de Scott Livingston ne pourront que m'aider à l'aider. Mes exercices ne sont pas différents des siens même s'il ne s'occupe pas spécifiquement des gardiens de but. Il travaille de concert avec Roland Melanson, il y a des choses précises à travailler avec les gardiens et ce qu'il m'a dit m'exhorte à poursuivre dans cette veine. Je suis vraiment content de l'avoir rencontré, d'avoir pu converser avec lui et c'est certain que je vais ajouter quelques détails à mon ensei-

gnement. Non pas en mettant plus d'appareils dans les gymnases, mais en travaillant sur des points bien précis. Ce sont les jeunes qui en profiteront», tient-il à préciser. Brian Savoy n'hésite jamais à donner un coup de pouce aux jeunes. Aussi, il ne faut pas se surprendre de le voir

dans les écoles de hockey comme celle de Yanick Jean à Roberval, celle de Sylvain Rodrigue pour les gardiens de buts ou encore celle en cours actuellement au centre Vézina sous la gouverne de Richard Martel.

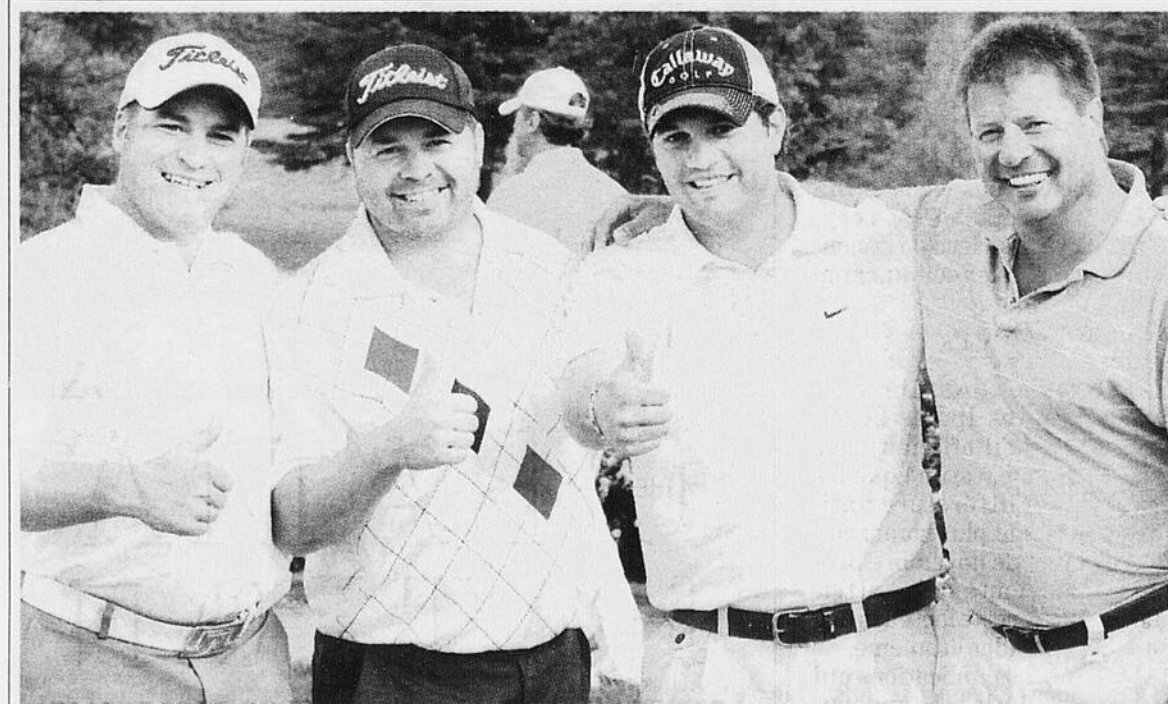
« Il ne faut pas oublier que je suis enseignant de carrière. J'aime le

hockey et entraîner des joueurs. Et sans crainte de me tromper, je peux vous dire que nous avons les installations, les professeurs et tout ce qu'il faut pour recevoir des athlètes professionnels qui veulent s'entraîner. On n'a rien à envier à d'autres grandes villes» de conclure Brian Savoy. □



Brian Savoy a réalisé un de ses rêves mardi en accompagnant Marc Denis dans le gymnase des joueurs du Canadien pour y rencontrer l'entraîneur hors-glace Scott Livingston

(Photo courtoisie)



// CHAMPIONS

Ce n'est plus un secret pour personne, tous les golfeurs veulent mettre la main sur les grands honneurs du tournoi de golf Georges Abraham. Cette année, avec une carte de -13, les vainqueurs furent Sébastien Levasseur, Donald Tremblay, Guy Provencher et Gilles Lemieux. Les autres auront la chance de se reprendre l'an prochain.

(Photo Rocket Lavoie)

7e édition de la Classique de volley-ball de plage

Normandin attend 55 formations

PAR ROGER TREMBLAY

rogtrremblay@lequotidien.com

NORMANDIN - La municipalité de Normandin vibrera du 8 au 10 août au rythme de la 7^e édition de la Classique de volley-ball de plage sur le merveilleux site de la Chute-à-l'ours. À cette occasion, le comité organisateur attend pas moins de 55 joueurs répartis dans les catégories masculines par équipe, féminines aussi par équipe alors qu'il y aura des équipes mixtes. Des joueurs de partout en province participeront à cette Classique sur six terrains aménagés à cet effet.

Dany Boivin, un des res-

ponsables de cet événement, estime que 10 000 personnes devraient assister aux différentes parties.

« Pour venir en aide au comité organisateur, les administrateurs ont opté cette année pour un grand tirage-bénéfice. Le public aura la possibilité de remporter un crédit voyage de 1500\$, un montant de 1000\$ en argent et une location de deux ans d'un FJ Cruiser de Toyota. », fait-il savoir.

Encore cette année, la Classique de volley-ball compte sur l'appui des commerçants du milieu sans oublier qu'elle offre aussi un spectacle professionnel soit celui de Stefie Shock le 9 août. □

Les Élités perdent en fusillade

Bouchard voit de belles choses

PAR ROGER TREMBLAY
rogtrémblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les Élités de Jonquière disputaient hier leur premier match hors-concours et foi de l'entraîneur Claude Bouchard, ce qu'il a vu lui a plu

même dans cette défaite de 3-2 en fusillade devant le Séminaire Saint-François. L'atteinte de certains objectifs et la tenue des gardiens expliquent cette bonne humeur du mentor jonquérois.

« On aurait pu gagner, mais les

joueurs m'ont démontré qu'ils étaient capables de travailler lors des matchs comme ils le font durant les entraînements. Certains joueurs ont pu prouver pourquoi ils étaient encore au camp d'entraînement alors que ce fut plus difficile pour

d'autres. On prend des notes car il va falloir départager tantôt. Quant au match, il fut serré et la victoire aurait pu aller d'un côté comme de l'autre », avance Bouchard.

Ce dernier s'est dit satisfait du travail de ses deux gardiens, Simon Landreville et

Joël Grondin qui n'ont donné qu'un but chacun en temps réglementaire.

« Ils ont effectué du beau boulot », affirme-t-il.

Les Élités jouaient à Kénogami hier et ils ne retrouveront que mercredi prochain leur Foyer des loisirs. □



L'action n'a pas fait défaut hier face au Séminaire Saint-François dans ce match serré. Les montées au filet adverse ont été fort nombreuses

(Photo Sylvain Dufour)

Les Voyageurs perdent 11-3

Le gros coup sûr se fait trop attendre

PAR ROGER TREMBLAY
rogtrémblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Vite, que la saison finisse! Le calvaire des Voyageurs de Jonquière tire à sa fin. Hier, les hommes de Robert Fatal ont encaissé un revers de 11-3 devant les Diamants de Québec pour ainsi mettre un terme à leur saison locale qu'ils voudront oublier au plus sacrant. Il ne leur reste que deux parties qui seront disputées à Longueuil en fin de semaine.

Ce revers constitue leur 38^e de la saison. Pour Fatal, l'heure du bilan final approche

Hier, devant les Diamants, les Voyageurs étaient soutenus par un jeune lanceur de calibre midget AAA, Didier Landry qui a été sur la butte pendant quatre manches et deux tiers tout en accordant

seulement deux coups sûrs aux visiteurs.

« Il a très bien fait et c'est certain que ce gaillard de 6 pieds cinq pouces reviendra avec nous l'an prochain. Nous aurions pu assommer les Diamants en troisième manche avec trois coureurs sur les sentiers sans aucun retrait, mais personne n'a été capable de les pousser au marbre. Je me répète, mais c'est l'histoire de nos quinze derniers matchs » confie Fatal.

Sports études

Robert Fatal a été pressenti pour enseigner le programme sports/études/baseball, une première dans la région, mais s'il jure ne pas en être venu à une entente avec les responsables.

« Oui on a discuté, mais les pourparlers ont achoppé dernièrement », termine-t-il. □



// TOURNOI

La 29^e édition du Tournoi de golf du Parc de la Colline sera présentée samedi, au Club de Chicoutimi sous la présidence d'honneur de Richard Martel, entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi. Ce dernier a décidé de remettre les profits à la Fondation Jean Allard pour les autistes. Pas moins de 140 joueurs sont attendus à cette occasion. La photo nous montre Dany Martel, Richard Bergeron, Richard Martel, président honneur, Serge Therreault, président, Alain Dufour et Gérald Beaumont, du comité organisateur.

(Photo Sylvain Dufour)

EN BREF

CATHERINE GAUTHIER ÉLIMINÉE

Le passage de la jeune joueuse de tennis Catherine Gauthier de Chicoutimi au championnat canadien à Mississauga est terminé. Après une victoire dimanche face à Kendell Pon (6-1 et 6-2), puis une défaite de 6-1 et 6-4 devant Shannel Steben, elle a gagné son match en consolation par défaut pour ensuite battre Lea White 6-1 et 6-1. Malheureusement, hier matin, elle s'est inclinée 6-1 et 6-2 devant Lyudmyla Lisovesko en deux manches de 6-1 et 6-2. Il faut dire que la fatigue a rattrapé la jeune raquette qui a connu un été chargé sans oublier son déménagement à Repentigny. Quelques jours de vacances avant le retour en classe lui feront grand bien.

RONDE ANNULÉE

Les caprices de dame Nature ont eu le dernier mot sur le Championnat des joueurs REZOpr, mais ne comptez pas sur Marc Girouard, Ben Boudreau et Gregg Cuthill pour s'en plaindre. Parce que 35 millimètres de pluie ont rendu impraticable le parcours Royal du club Le Blainvillier au

point d'entraîner l'annulation de la ronde finale, mercredi, Girouard (Balmoral), Boudreau (Parcours du Cerf) et Cuthill (Knowlton) ont été couronnés co-champions de cette cinquième étape du circuit Bud Light. La veille, le trio avait pris les commandes du championnat en ramenant des cartes de 70, un coup sous la normale, et détenait une avance d'un coup Jérôme Blais (Venise), Stéphane Lécuyer (Beaconsfield), Kevin Sénécal (Le Maître Tremblant), Chris Barber (The Landings) et Vincent Cacchione (Whitlock). Le Jonquérois Keven Tremblay a joué 72, mardi, deux coups de plus que les meneurs.

BASKET-BALL

Raphaëlle Côté de Chicoutimi a connu une excellente partie hier lors des championnats canadiens de basket-ball des moins de 15 ans disputés à Kamloops. La jeune joueuse d'Équipe Québec, avec ses neuf points, a mené son équipe à un gain de 80-49 aux dépens de l'Alberta en plus de jouer 25 minutes. Aujourd'hui, Team-Québec affronte Terre-Neuve.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. for various teams like Philadelphia, Florida, New York, Atlanta, Washington, Chicago, Milwaukee, St. Louis, Houston, Pittsburgh, Cincinnati.

Table with columns: Meilleur deuxième, PJ, G, P, Moy., Diff. for Milwaukee, St. Louis, Florida, New York, Los Angeles.

Table with columns: Mardi 5 août, Mercredi 6 août, Jeudi 7 août, Lancers probables for various teams.

Table with columns: Vendredi 8 août, Samedi 9 août, Dimanche 10 août, Lundi 11 août, Mardi 12 août for various teams.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, AB, P, CS, Moy. for players like CJones, Holiday, Pujols, Berkman, Nady, etc.

BPhillips, Cincinnati, 5; Rollins, Philadelphie, 5. Circuits—Dunn, Cincinnati, 32; Howard, Philadelphie, 31; Braun, Milwaukee, 30; Utley, Philadelphie, 28; Ludwick, St. Louis, 28; AdGonzalez, San Diego, 27; Burrell, Philadelphie, 27. Bats volés—Taveras, Colorado, 50; Pierre, Los Angeles, 37; Reyes, New York, 36; Bourn, Houston, 33; Rollins, Philadelphie, 27; Kemp, Los Angeles, 26; Ramirez, Florida, 26; Victorino, Philadelphie, 26. Lanceurs (12 décisions)—Lohse, St. Louis, 13-3, .812, 3.73; Webb, Arizona, 16-4, .800, 2.93; Lincecum, San Francisco, 11-3, .786, 2.71; Zambrano, Chicago, 12-4, .750, 2.76; Volquez, Cincinnati, 13-5, .722, 2.93; Haren, Arizona, 12-5, .706, 2.75; Dempster, Chicago, 12-5, .706, 2.93. Retraits sur trois prises—Lincecum, San Francisco, 167; Billingsley, Los Angeles, 151; Cain, San Francisco, 144; Haren, Arizona, 142; Volquez, Cincinnati, 141; Hamels, Philadelphie, 140; Webb, Arizona, 134. Victoires protégées—BWilson, San Francisco, 31; Lidg, Philadelphie, 28; Valverde, Houston, 27; BWagner, New York, 27; Gregg, Florida, 24; Lyon, Arizona, 24; KWood, Chicago, 24.

LIGUE AMÉRICAINE

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. for Tampa Bay, Boston, New York, Toronto, Baltimore.

Table with columns: Section Centrale, G, P, Moy., Diff. for Chicago, Minnesota, Detroit, Kansas City, Cleveland.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. for Los Angeles, Texas, Oakland, Seattle.

Table with columns: Meilleur deuxième, PJ, G, PMoy., Diff. for Boston, Minnesota, New York, Texas, Toronto.

Table with columns: Mardi 5 août, Mercredi 6 août, Jeudi 7 août, Lancers probables for various teams.

Table with columns: Vendredi 8 août, Samedi 9 août, Dimanche 10 août, Lundi 11 août, Mardi 12 août for various teams.

Table with columns: Mercredi 13 août, Jeudi 14 août, Vendredi 15 août, Samedi 16 août, Dimanche 17 août, Lundi 18 août, Mardi 19 août, Mercredi 20 août, Jeudi 21 août, Vendredi 22 août, Samedi 23 août, Dimanche 24 août, Lundi 25 août, Mardi 26 août, Mercredi 27 août, Jeudi 28 août, Vendredi 29 août, Samedi 30 août, Dimanche 31 août.

LES MENEURS

Table with columns: MJ, AB, P, CS, Moy. for players like Bradley, Ordonez, Rodriguez, Maier, Youkilis, Pedroia.

Damon NYY 97 370 61 117 .316 Morneau Min 113 426 69 134 .315 Kinsler Tex 111 474 94 149 .314 Polanco Det 99 411 66 129 .314 Points—Kinsler, Texas, 94; Quentin, Chicago, 79; Pedroia, Boston, 78; Suzuki, Seattle, 75; Miyoung, Texas, 75; Markakis, Baltimore, 74; Hamilton, Texas, 74. Points produits—Hamilton, Texas, 108; Morneau, Minnesota, 89; Quentin, Chicago, 86; MiCabrera, Detroit, 82; Ibanez, Seattle, 78; Youkilis, Boston, 76; ABreau, New York, 76. Coups sûrs—Kinsler, Texas, 149; Pedroia, Boston, 148; Suzuki, Seattle, 144; Jolopez, Seattle, 140; Hamilton, Texas, 135; Morneau, Minnesota, 134; Miyoung, Texas, 133. Doubles—BRoberts, Baltimore, 40; Kinsler, Texas, 39; Pedroia, Boston, 34; Markakis, Baltimore, 32; Huff, Baltimore, 32; Ibanez, Seattle, 32; Peralta, Cleveland, 31; JGuillen, Kansas City, 31. Triples—Crawford, Tampa Bay, 10; BRoberts, Baltimore, 8; AJones, Baltimore, 6; Inglett, Toronto, 6; Granderson, Detroit, 6; ISuzuki, Seattle, 6. Circuits—Quentin, Chicago, 29; Sizemore, Cleveland, 27; Hamilton, Texas, 27; Dye, Chicago, 26; ARodriguez, New York, 24; Longoria, Tampa Bay, 22; Huff, Baltimore, 22. Bats volés—Ellsbury, Boston, 37; ISuzuki, Seattle, 35; Upton, Tampa Bay, 34; BRoberts, Baltimore, 28; Sizemore, Cleveland, 27; Rios, Toronto, 27; Kinsler, Texas, 25; Crawford, Tampa Bay, 25. Lanceurs (12 décisions)—Clee, Cleveland, 15-2, .882, 2.58; Matsuzaka, Boston, 12-2, .857, 3.04; Lester, Boston, 10-3, .769, 3.14; Saunders, Los Angeles, 14-5, .737, 3.03; ESantana, Los Angeles, 12-5, .706, 3.37; Padilla, Texas, 12-5, .706, 4.59; Galarraga, Detroit, 9-4, .692, 3.23. Retraits sur trois prises—Burnett, Toronto, 153; Halladay, Toronto, 149; ESantana, Los Angeles, 143; Beckett, Boston, 134; JVazquez, Chicago, 133; Greinke, Kansas City, 131; Hernandez, Seattle, 127; Clee, Cleveland, 127. Victoires protégées—FRodriguez, Los Angeles, 45; Soria, Kansas City, 32; Papelbon, Boston, 31; Sherrill, Baltimore, 31; Nathan, Minnesota, 30; MRivera, New York, 26; CWilson, Texas, 24; Percival, Tampa Bay, 24.

LIGUE CAN-AM

Table with columns: Seconde moitié de saison, G, P, Moy., Diff. for Atlantic City, x-Québec, Worcester, Nashua, Brockton, Sussex, New Jersey, Ottawa.

Table with columns: Mardi 5 août, Mercredi 6 août, Jeudi 7 août, Lancers probables for various teams.

Table with columns: Vendredi 8 août, Samedi 9 août, Dimanche 10 août, Lundi 11 août, Mardi 12 août for various teams.

Table with columns: Mercredi 13 août, Jeudi 14 août, Vendredi 15 août, Samedi 16 août, Dimanche 17 août, Lundi 18 août, Mardi 19 août, Mercredi 20 août, Jeudi 21 août, Vendredi 22 août, Samedi 23 août, Dimanche 24 août, Lundi 25 août, Mardi 26 août, Mercredi 27 août, Jeudi 28 août, Vendredi 29 août, Samedi 30 août, Dimanche 31 août.

Table with columns: Meilleur deuxième, PJ, G, PMoy., Diff. for Boston, Minnesota, New York, Texas, Toronto.

Table with columns: Mardi 5 août, Mercredi 6 août, Jeudi 7 août, Lancers probables for various teams.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Table with columns: G, P, Moy., Diff. for Québec, LaSalle, Laval, Sherbrooke, Montréal, Charlesbourg, Repentigny, Longueuil, x-Trois-Rivières, x-Saint-Eustache, x-Saguenay, x-équipes éliminées.

Table with columns: Mardi 5 août, Mercredi 6 août, Jeudi 7 août, Vendredi 8 août, Samedi 9 août for various teams.

SOCCER

UNITED SOCCER LEAGUES (USL)

Table with columns: MJ, G, P, N, BP, BC, PTS for Charleston, Vancouver, Porto Rico, Atlanta, Seattle, Rochester, Portland, FC Miami, Minnesota, Carolina, Montréal.

Table with columns: Mardi 5 août, Mercredi 6 août, Jeudi 7 août, Vendredi 8 août, Samedi 9 août, Dimanche 10 août, Lundi 11 août, Mardi 12 août for various teams.

Table with columns: Mercredi 13 août, Jeudi 14 août, Vendredi 15 août, Samedi 16 août, Dimanche 17 août, Lundi 18 août, Mardi 19 août, Mercredi 20 août, Jeudi 21 août, Vendredi 22 août, Samedi 23 août, Dimanche 24 août, Lundi 25 août, Mardi 26 août, Mercredi 27 août, Jeudi 28 août, Vendredi 29 août, Samedi 30 août, Dimanche 31 août.

Table with columns: Meilleur deuxième, PJ, G, PMoy., Diff. for Boston, Minnesota, New York, Texas, Toronto.

Table with columns: Mardi 5 août, Mercredi 6 août, Jeudi 7 août, Vendredi 8 août, Samedi 9 août for various teams.

La «Petite patte» de Lac-à-la-Croix

Normandin et Boulé trop rapides

ROGER TREMBLAY rogtremblay@lequotidien.com

LAC-À-LA-CROIX - Alexandre Boulé et Jean-Marc Normandin viennent de signer une belle victoire lors de la 24e édition de la course «La Petite patte» tenue hier à Lac-à-la-Croix. Boulé a été le premier à franchir la ligne d'arrivée dans l'épreuve du 10 kilomètres tandis que Normandin faisait de même dans la course de 5 kilomètres.

Au 10 kilomètres, Boulé a négocié le parcours en 34 mn 25, devançant Jean-François Lindsay par plus de deux minutes (36mn41s). Hugo Simard a pris la 3e place en un temps de 36 mn 45. Chez les dames, Lynda Desmeules du Jakours a fini au premier rang avec un temps de 39 mn 04, devant Suzan-

ne Munger du club Jean-nois par quatre secondes seulement. Nadia Bolduc a terminé au troisième rang en un temps de 42 mn 04.

Cinq kilomètres

Dans la course de cinq kilomètres, Jean-Marc Normandin a fini au premier rang avec un temps de 17 mn 12 comparative-ment à 17 mn 34 pour David Simard. Pierre Tremblay a pris le troisième rang en 17 mn 51 s. Chez les dames, Lyne Girard a été couronnée championne avec un temps de 19 mn 58, suivie de Nathalie Munger en 22 mn 28 s. Le record de ces cinq kilomètres appartient à Kimi Villeneuve en 1995 avec un chrono de 16 mn 05 tandis que Karine Lefebvre détient toujours le record chez les femmes qui est de 18 mn 11 établi en 1997.

EN BREF

LA SAGA FAVRE

GREEN BAY (AP) - Brett Favre a quitté Green Bay, mercredi, probablement de façon définitive. Bien qu'il se soit rendu chez lui au Mississippi pour attendre d'autres développements, il pourrait aboutir à Tampa Bay ou New York. L'agent de Favre, James «Bus» Cook, a confirmé par courriel à The Associated Press, mercredi, que les Buccaneers de Tampa Bay et les Jets de New

York se dessinaient comme les équipes où le triple joueur par excellence de la NFL risque le plus d'aboutir.

Le directeur général des Packers Ted Thompson n'a pas été vu à l'occasion de la séance d'entraînement de son équipe, mercredi, et le point de presse en sa compagnie qu'on avait annoncé en début d'après-midi a finalement été reporté pour une période indéfinie.

TENNIS

Résultats de la deuxième ronde de la coupe Sag-Lac de tennis présentée récemment à Alma. Les finales seront disputées le 14 août à compter de 17h30, aux terrains du secteur Fatima de Jonquière. Cette finale opposera les deux principales formations favorites. L'équipe Gagnon/Gauthier se mesurera à celle de Flamand-Lapointe/Boivin.

Flamand-Lapointe bat Boily, 6-3-6-0 Fortin bat Boivin, 6-2-4-6-6-3 Lapointe/Boivin battent Boily/Fortin, 6-2-6-2

Demi-finale consolation: L'équipe de Yann Fleury et David Nadeau-Truchon bat celle de Simon-Pier Vézina et Nicolas Boivin (4-1) Nadeau-Truchon bat Boivin, 6-1-6-0 Fleury bat Vézina, 6-7-7-5-6-2

Fleury bat Boivin, 6-1-6-4 Nadeau-Truchon bat Vézina, 6-7-6-4-7-5 Vézina/Boivin battent Fleury/Nadeau, 6-2-3-6-6-2

L'équipe de Jérôme Gagnon et Patrice Gauthier bat celle d'Alexis Charpentier et Céline Wauthier (3-2) Gagnon bat Charpentier 1-6-6-3-6-3 Wauthier bat Gauthier 7-5-6-3 Gagnon bat Wauthier 6-0-6-2 Charpentier bat Gauthier 6-1-6-0 Gagnon/Gauthier battent Wauthier/Charpentier 6-3-5-7-6-6 (8-6)

L'équipe de Kevin Flamand-Lapointe et Majorique Boivin bat celle de Louis-Nicolas Boily et Jean-Frédéric Fortin (3-2) Flamand-Lapointe bat Fortin, 6-2-6-1 Boily bat Boivin, 6-7-6-0-6-4

LIGUE SENIOR

Table with columns: PJ, G, P, BP, BC, PTS for various teams like x-Beauce, Québec (Rebelles), Saguenay, Québec (Monarks), etc.



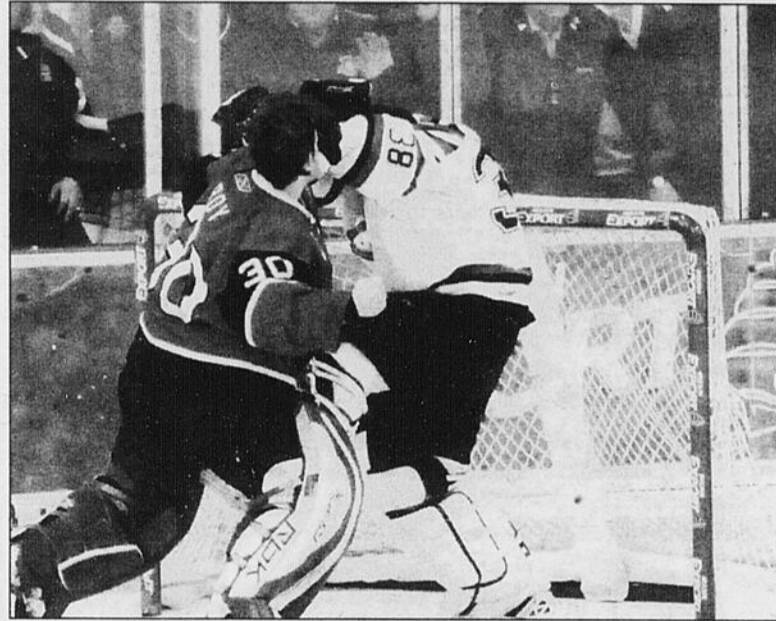
TOURNOI DE GOLF

Le vendredi 8 août 2008
HEURES DES DÉPARTS

7 h 00 McDo Chicoutimi (3) Daniel Bédard Claude Jacques Yvon Simard Jean Bilodeau (106)	7 h 08 CSSSC-Uni. pédiatrique (2) Pierre Boulianne invité invité	7 h 16 (60) Rémi Brassard Marc Brassard Guy Brassard Bernard Brassard	7 h 24 CSSS de Chicoutimi (20) Normand Simard Sylvain Pelletier Yves Beaupré Louise Beaupré
7 h 32 Gro Mec (108) Eric Jacques Yves Tremblay (102) Damier Lapointe Michel Gagnon	7 h 40 Motel Panoramique (36) Marcel Gagnon Christian Gagnon Michel Leblanc invité	7 h 48 Technosoude inc. (62) invité invité invité	7 h 56 BBG Réfrigération (14) Richard Boucher invité invité
8 h 04 Alim. C. Dassylva (17) Claudin Dassylva invité invité	8 h 12 (50) Robert Lavoie Jean Perron Danielle Bédard Lisette Tremblay	8 h 20 (34) Fernand Gauthier Julien Tremblay Claire Labrecque Laurie Simard	8 h 28 Frigo Temps inc. (49) Jean-Rock Gagnon Glen Park Maurice Imbeault Richard Gagnon
8 h 36 PRS-GNO (47) Nathalie Savard Manon Brisebois Eric Tremblay Evans Potvin (80)	8 h 44 Le Dallo Chicoutimi (53) Richard Lavoie Daniel Kelley Christiane Tremblay Andrée Tremblay	8 h 52 All. Funéraire Royaume (31) Alain Girard invité invité	9 h 00 Raymond Chabot Grant Thornton Albert Lemieux (55) Nathalie Tremblay Donald Aubut invité
9 h 08 Fond. Équilibre SLSJ (13) Nancy Martin Pierre Tremblay (4) Richard Guay (9) André Hébert (10)	9 h 16 Astral Média Radio (7) Nicole Bédard Eric Gaudreault Sylvain Girard Laval Leclerc	9 h 24 Bilodeau Couture Ass. (8) Carl Parent Michel Couture invité invité	9 h 32 Équipements Saguenay Itée (19) Ghislain Langevin Réal Duchesne Bernard Tremblay Jeannot Duchesne
9 h 40 (52) Armande Prévost Nicole Gobeil Huguette Lavoie Jeanne Abraham	9 h 48 Granit Moreau Itée (43) Pierre Moreau Richard Moreau France Moreau Lormey Moreau	9 h 56 Chocolats LULU (71) Colin Tremblay invité Richard Brabant(75) Daniel Brabant	10 h 04 BMO Banque de Montréal (79) Steve Boulianne J.-Y. Castonguay invité
10 h 12 RBC (5) Pauline T. Sirois Michel Sirois Johanne Bouchard Denis Lavoie	10 h 20 C. Camion Pro Cam Saguenay (96) Eric Pelletier Junior Roy Benoit Roy Camille Roy	10 h 28 C. Camion Pro Cam Sag. (96) invité invité invité	10 h 36 Intercar (95) Gilles Tremblay Mario Lavoie Yvon Belley Magella Lavoie
10 h 44 (98) Stéphane Pateneaud invité invité	10 h 52 Nissan Excellence (78) Denis Dupéré Serge Harvey Yvon Bolduc Jacques Durand	11 h 00 Cain Lamarre Casgrain Wells Alain Provencher Vassilis Fastalis invité	11 h 08 (67) Blackburn et Blackburn (44) Pierre Blackburn Denis Dufour invité
11 h 16 C. Desjardins Arvida-Kénoga (45) Guy Provencher Jacinthe Néron Jean-Pierre Collard Julie Côté	11 h 24 Larente vision conseil (46) ESST consultant Gino Blouin Marc Larente Eric Tremblay invité	11 h 32 R Gravel inc. (57) Christian Gagnon René Larouche ASSS (56) Serge Tremblay (46) Pascale Villeneuve	11 h 40 Inst. port. Rio Tinto (46) invité invité invité
11 h 48 Leucan SLSJ (33) Josée Dumas Monique Ouellet Richard Courchesne Marc Tremblay	11 h 56 Usine Lapointe (73) Nicolas Tremblay Claude Rathé Eric Lajoie Stéphane Godin	12 h 04 Usine Lapointe (73) David Gagnon André Asselin Carl Gagnon invité	12 h 12 McDo Jonquière (69) Louis-Michel Bradette invité invité
12 h 20 (100) Stéphane Boulianne Isabelle Simon Sylvain Boutin Antoine Desbiens	12 h 28 Aménagement Vallée (35) J.-Sébastien Vallée Steeve Leblanc Serge Dassylva David Gagnon	12 h 36 Kinecor Chicoutimi (15) Martin Lapointe Sylvain Simard Carl Bouchard invité	12 h 44 (54) Pierre Gravel Rosaire Simard Robert Mc Hon Serge Harvey
12 h 52 Centre jeunesse SLSJ Michel Bédard (77) Pierre Guay (77) Patrice Aubin Sylvain St-Pierre	13 h 00 Variétés LCR inc. (63) Pierre Delisle Mario Boivin Francine Simard Martine Fortin	13 h 08 Banque HSBC (65) Kevin Tremblay Francis Gauthier Steeve Gagnon Patrice Lavoie	13 h 16 Roberval Saguenay (46) invité invité invité
13 h 24 Éval. Conseil du Fjord (58) Lionel Sanfaçon Dany Simard Hugues Dufour Richard Thibodeau	13 h 32 Éval. Conseil du Fjord (58) Jean-François Lapointe invité invité	13 h 40 Camping de la Carrière (59) Jean-Yves Simard invité invité	13 h 48 Mc Do Chicoutimi (51) Patrice Gagné Gylaine Larouche Stéphane Lemieux Nathalie Gauthier
13 h 56 Chicoutimi Chrysler (18) Joseph Simard Jean-Patrick Tremblay Marcel Proux invité	14 h 04 Clin. dentaire Lajoie (5) François Lajoie invité invité	14 h 12 Club Lions S. Le Fjord (48) Sonia Bérubé Gylaine Gagnon Alain Bouchard invité	14 h 20 Macwill inc. (8) Jean-Daniel Bédard Julie Lamontagne invité
14 h 28 Club Lions Chicoutimi (64) Pierre Gauthier Alain Renald Jocelyn Renald Philippe Ruelland	14 h 36 Hôtel Le Montagnais (32) Jean-Marc Couture Daniel Marquis Richard Létourneau (70) Fernand Bouchard	14 h 44 Aménagement Grenon enr. (30) Denise Tremblay Carole Bouchard Pâquerette Otis Julien Côté	14 h 52 Groupe OHLIN (72) Denis Brassard invité invité
15 h 00 ADHIS (61) Daniel Couture Louissette Couture Sylvain Girard Louise Bouchard	15 h 08 Artis Resto Lounge (4) Claude Girard Jonathan Lapierre Jean-Denis Dubé invité	15 h 16 Ger-Ro Construction inc.(6) Gérard Tremblay Carl Tremblay Yves Dufour Gilles Fournier	15 h 24 Restaurant Coq Rôti (74) Jean-François Abraham invité invité
15 h 32 (109) Michel Simard invité invité	15 h 40 Les Pros de la copie (68) Richard Dufour invité invité	15 h 48 Marina du Vieux Port (66) Daniel Dufresne Claude Gaudreault Yves Crête Jeannot Lévesque	15 h 56 La Capital SLSJ (101) Anne Gravel invité invité
16 h 04 Club de golf Le Ricochet (76) Félix Savard invité invité			

Violence au hockey

Maintenir la pression



Des incidents comme l'attaque de Jonathan Roy sur Bobby Nadeau n'ont pas leur place au hockey, estime Gilles E. Néron.

M. Roger Tremblay,

Merci d'avoir donné suite à ma demande. Merci aussi d'avoir pris le temps d'écrire votre article.

Il est important de maintenir le dossier à jour et la pression sur les autorités gouvernementales sinon les gens oublient vite et les choses se retrouvent sur les tablettes. Cela fait souvent l'affaire des politiciens et des gens de hockey.

La ministre de l'Éducation aurait dû profiter des circonstances pour souligner le comportement exemplaire de Bobby Nadeau et encourager les jeunes à suivre son exemple en respectant les règles de jeu et l'esprit du sport. Elle a choisi d'ignorer

Il est important de maintenir le dossier à jour et la pression sur les autorités gouvernementales sinon, les gens oublient vite et les choses se retrouvent sur les tablettes.

cela et d'annoncer qu'elle allait « consulter ». Elle a plus tard dit qu'elle « exigeait » de nouvelles règles de la LHJMQ et qu'elle les attendait au plus tard pour le mois de juin. Nous sommes au début du mois d'août et la ministre est bien silencieuse... La LHJMQ aussi. D'ailleurs, les règles existent... ils n'ont qu'à les appliquer.

Je vous rappelle que j'ai trouvé inapproprié la présence du premier ministre Jean Charest et du ministre de la Santé, le docteur Couillard, dans les estrades à Québec, au match qui opposait les Remparts et les Saguenéens. Après les incidents du match précédant, ils auraient dû décliner l'invitation de monsieur Tanguay et s'abstenir de banaliser les gestes et les attitudes de Jonathan Roy et de Patrick Roy. Ils ont plutôt donné l'impression, par leur présence, « qu'il n'y avait rien là... »

Permettez-moi une correction à votre article. Le rapport fut déposé en novembre 1977, non pas en 1981, l'étude s'est déroulée du mois octobre 1974 à novembre 1977, je l'ai fait bénévolement, aucun membre du comité n'a été rémunéré. L'étude a coûté 57,772 \$ au total pour les trois années et elle fut publiée en français et en anglais par le gouvernement du Québec (le ministre Claude Charron) en janvier 1978. La Régie de la sécurité dans les sports fut créée en juin 1980 et abolie vers 1998. J'en ai été le premier président directeur général de 1980 à juillet 1985. C'est le juge Raymond Bernier qui m'a remplacé pour les cinq années suivantes.

Merci de votre attention et à bientôt.

Gilles E. Néron

TOURNOI DE GOLF

Ordre des **CGA** du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Le vendredi 8 août 2008 au
Club de golf Lac-Saint-Jean
Saint-Gédéon

TROU #1	TROU #10
11 h 26 PAQUET TREMBLAY CGA FRANCOIS PAQUET CGA CHRISTIAN SIMARD RICHARD POTVIN GÉRARD PAQUET FCGA	11 h 26 DUBÉ BOILY CGA GABRIEL DUBÉ FCGA GILLES BLACKBURN BERNARD DORÉ ROBERT BRASSARD
11 h 34 AGENCE DU REVENU GHISLAIN BOUCHARD CHRISTIAN LEVASSEUR BRUNO TREMBLAY LUC VILLENEUVE	11 h 34 DUBÉ BOILY CGA GENEVIÈVE LAROUCHE CGA CLERMONT DUBÉ CRAIG MORIN ROBIN GAGNON
11 h 42 AGENCE DU REVENU MARTIN JEAN CGA ALAIN ST-GELAIS ANDRÉ DUFOUR GUY DION	11 h 42 DUBÉ BOILY CGA DIANE BOILY CGA CYNDIE GAUTHIER SÉBASTIEN GAGNON PAULIN TREMBLAY
11 h 50 TREMBLAY THIVIERGE CGA DANIEL TREMBLAY CGA ROGER THIVIERGE CGA INVITÉ INVITÉ	11 h 50 HARVEY DORÉ HARVEY CGA SERGE O. HARVEY CGA PASCAL BERGERON CGA CHANTALE HARVEY CGA GAÉTAN MALTAIS
11 h 58 CTA BERNARD ANGERS CGA LOUIS DESCHÈNES MARTIN DESGAGNÉ STEEVE TREMBLAY	11 h 58 HARVEY DORÉ HARVEY CGA MARIO DORÉ CGA BIBIANNE COMTOIS JORYS LESAGE ROGER TREMBLAY
12 h 06 DUPONT AUTO PAUL HAYES ANDRÉ LÉVESQUE LYNE MÉNARD CGA HÉLÈNE MÉNARD	12 h 06 LAPOINTE ET LECLERC CGA SIMON GAGNON CGA ALEXANDRE LABASTILLE CGA ROCK BELISLE CGA GUY FORTIN CGA
12 h 14 ETUDIANTS ASANE DIOP INVITÉ INVITÉ	12 h 14 TREMBLAY ET CIE SYNDIC FRANCIS MALTAIS CGA MAXIME GIRARD CA ALEXANDRE DORÉ CGA PASCAL GAUTHIER CGA
12 h 22 CFE LAC-ST-JEAN-EST MARC VILLENEUVE DANIEL FORTIN INVITÉ INVITÉ	12 h 22 CAISSE DESJARDINS ALMA SYLVIE LAROUCHE CGA ÉRIC BÉLANGER MICHEL LAPOINTE SERGE FOURNIER FCGA
12 h 30 LES IMMEUBLES PERRON LTÉE MADELEINE BEAUMONT CGA DANIEL AUDET AGATHÉ AUDET MARC OUELLET	12 h 30 SOCIÉTÉ ST-VINCENT-DE-PAUL DANIEL BOILY CGA LOUISE LÉVESQUE CA RODRIGUE GOBEIL CGA DENIS POULIN

Championnat de la PGA

Un véritable monstre

PRESSE CANADIENNE

BLOOMFIELD TOWNSHIP, Michigan - Prêt à frapper sa balle sur le tertre du 18^e trou lors de sa dernière séance d'entraînement en vue du Championnat de la PGA, mercredi, Rich Beem a jeté un regard en direction de l'étroite allée protégée de fosses de sable, agité son bois 1 et a reculé.

« Je n'ai jamais joué sur un trou plus difficile », a-t-il noté.

Puis, Beem a cogné un puissant coup de départ, avec un tout léger crochet vers la gauche, et a vu sa balle bondir et s'immobiliser dans l'une de ses fosses de sable.

« Et il est devenu encore plus difficile », a ironisé Beem.

Voici le dernier trou à Oakland Hills, d'une distance de 498 verges.

Beem et les autres participants au dernier tournoi majeur de la saison n'ont pas encore trouvé de trous qu'ils pourraient qualifier de beaucoup plus faciles.

Il n'y a pas de doute: le « Monstre » est un surnom approprié pour ce dernier des quatre tournois du grand chelem.

« Tel qu'il est aménagé, il s'agit de l'un des parcours les plus difficiles que je n'aie

jamais affrontés », a affirmé Steve Stricker.

Au cours des dernières années, le Championnat de la PGA a souvent été perçu comme étant le plus équitable des quatre tournois majeurs, tout particulièrement parmi les trois présentés en terre américaine. La semaine dernière, Phil Mickelson l'a qualifié de « tournoi du grand chelem sans ego ».

Mais voilà qu'il pourrait s'agir du test le plus éreintant de l'année.

« Habituellement, le Championnat de la PGA équivaut au plus dur des tournois réguliers du circuit américain, a rappelé l'Irlandais Pádraig Harrington, double champion en titre de l'Omnium britannique. Cette année, le parcours ressemble plus à ce que l'on voit à l'Omnium des États-Unis. » □



Phil Mickelson a répondu aux demandes des amateurs de golf après sa ronde d'entraînement, mercredi.

(Photo AFP)

Woods ferme son téléviseur

LA PRESSE

Non, Tiger ne devrait pas regarder le Championnat de la PGA cette fin de semaine. Tout comme il n'a presque pas regardé le dernier Omnium britannique, à part pour les deux derniers trous, expliquait-il à ESPN radio, selon le compte-rendu de l'Associated Press. « Ce sera encore plus frustrant cette semaine, car je suis le champion défendant », justifie le numéro 1 mondial.

À quand son retour au jeu ? Il ne donne pas de date précise. Il indique simplement qu'il pourra frapper des balles au début de l'année prochaine. Son retour viendra dans au moins cinq mois. En attendant, il se repose. Même si Tiger peut frapper des coups roulés et pédaler sur un vélo stationnaire, il ne le fait pas. « Je n'ai aucun intérêt », a-t-il affirmé à ESPN radio. « C'est une chose frustrante pour tout athlète, que d'être au sommet de sa forme, puis tout à coup, d'avoir de la difficulté à marcher jusqu'à la toilette. C'est un combat. Mais c'est aussi un apprentissage constructif. » □

La semaine L'ENTREPÔT DU HOCKEY



MAINTENANT DISPONIBLE !
Nouveau casque Bauer 9500



Patins Bauer Vapor XXII

Junior prix EDH 199⁹⁹
Senior prix EDH 299⁹⁹



Patins Bauer Vapor XVI

Junior prix EDH 149⁹⁹
Senior prix EDH 199⁹⁹

Gants Bauer Vapor XVI

Junior prix EDH 69⁹⁹ | Senior prix EDH 99⁹⁹



Épaulières Bauer Vapor XVI

Junior prix EDH 54⁹⁹ | Senior prix EDH 59⁹⁹



Coudes Bauer Vapor XVI

Junior prix EDH 29⁹⁹ | Senior prix EDH 34⁹⁹



Jambières Bauer Vapor XVI

Junior prix EDH 49⁹⁹ | Senior prix EDH 54⁹⁹



Pantalon Bauer Vapor XVI

Junior prix EDH 79⁹⁹ | Senior prix EDH 109⁹⁹



Bâton une pièce Bauer Vapor IX SR int.

Prix EDH 59⁹⁹



Représentant sur place

L'ENTREPÔT DU HOCKEY

l'avantage numérique!

www.entrepotduhockey.com

Ancienne-Lorette
1255, boul. Jules-Verne
418 780-0783 ou 1 800 291-0787
(à l'arrière du Loblaw's)

Québec
915, Pierre-Bertrand
681-0787 ou 1 800 291-0787

Chicoutimi
1860, boul. Talbot
Ville Saguenay
543-3993

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au merc. 9h à 17h30
Jeudi et vend. 9h à 21h
Sam, 9h à 17h Dim 10h à 17h

00743069

Pékin 2008

Toujours aussi calme

Seul le rôle de Gill a changé

PRESSE CANADIENNE

PÉKIN - Les Jeux olympiques n'ont plus de secret pour Nicolas Gill. N'empêche qu'il s'apprête à vivre ses cinquièmes dans un nouveau rôle. Depuis 2005, il a

troqué son judogi pour l'habit d'entraîneur et c'est lui qui est à la tête de l'équipe canadienne de judo à Pékin.

Gill, aujourd'hui âgé de 36 ans, avait l'habitude d'être d'un calme olympien avant les grands

événements. Il n'a pas changé. Il aborde les Jeux de Pékin avec la conviction que ses athlètes - au nombre de cinq - sont prêts à faire face à la musique.

« Nous misons sur de jeunes athlètes qui en sont à leur première expérience aux Olympiques, à l'exception du vétéran Keith Morgan. Mais ça fait quatre ans que nous les encadrons en vue de ce rendez-vous, explique Gill, médaillé de bronze en 1992 et d'argent à Sydney en 2000. Ils ont gagné beaucoup d'expérience. L'objectif était de les envoyer à l'étranger - en camp d'entraînement ou en compétition - quatre mois par année pour qu'ils n'arrivent pas aux jeux en terrain inconnu.

« À Pékin, ils vont être à l'aise parce que ça fait quatre ans qu'ils se frottent aux meilleurs au monde. Le travail est fait. »

Outre Morgan (100 kg), l'équipe est composée de Nicholas Tritton, de Sasha Mehmedovic (66 kg) et de Frazer Will (60 kg). Marylise Lévesque, de La Pocatière, est la seule femme à avoir

obtenu son billet pour Pékin.

En parlant de Lévesque, Gill estime que la judoka de 25 ans entame ses meilleures années.

« Elle est en compétition dans une catégorie de poids assez relevée au Canada. Elle a pris part à un seul championnat du monde où elle s'est classée neuvième après avoir perdu un combat très serré. Cette année, elle a remporté une médaille de bronze aux Universiades. Elle est encore jeune et a encore de l'apprentissage à faire. Nous n'avons pas encore découvert ses limites. »

Mehmedovic, âgé de 23 ans, pourrait mêler les cartes à Pékin. Le Yougoslave de naissance est ambitieux. Il vise une place sur le podium et ce n'est pas Gill qui va le contredire.

« Sasha a percé l'équipe nationale rapidement. Il a décroché ses premières médailles chez les seniors à 16 ans seulement. Il s'est révélé notre meilleur athlète aux derniers championnats du monde, avec une septième position. Il a connu un très bon

parcours, en sortant un Français qui était favori pour une médaille.

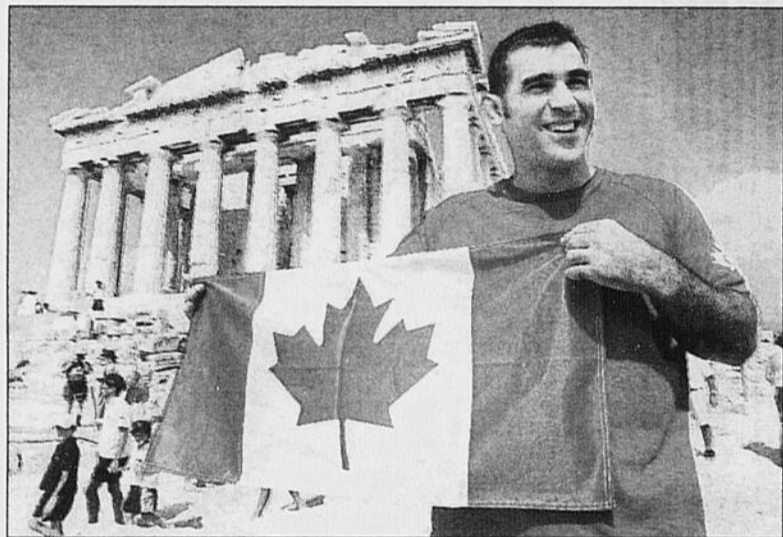
« Il sait ce qu'il lui faut pour performer et il a la confiance pour le faire. Si tout va bien, il ne sera pas très loin du podium. »

Tritton est lui aussi en progression, mais il lui reste maintenant à le confirmer dans les grands événements.

Quant à Morgan, le poids des années commence à lui peser, lui qui avait pris sa retraite en 2005 avant d'effectuer un retour à la compétition internationale en 2006. Mais son expérience des jeux - quatrième participation - sera précieuse.

« C'est un plus d'avoir un vétéran comme Keith avec nous, avoue Gill. Il sait comment se préparer et performer dans les grands événements. Ça va solidifier la confiance de l'équipe.

« Pour lui personnellement, ce ne sera pas facile. Le niveau est très relevé dans sa catégorie. » □



Nicolas Gill a participé à plusieurs Jeux olympiques. Cette photographie le montre à Athènes, en 2004. Il est maintenant entraîneur de l'équipe canadienne de judo.

(Photo CBC)

Soccer féminin

Gain historique de l'équipe canadienne

PRESSE CANADIENNE

TIANJIN - L'équipe canadienne de soccer féminin, classée neuvième au monde, a bien entrepris le tournoi olympique, mercredi, en disposant de l'Argentine (27e) 2-1 lors d'un match présenté devant plus de 23 000 spectateurs à Tianjin. Les Canadiennes ont ainsi remporté leur premier duel olympique de l'histoire.

Les deux formations ont commencé le match lentement en raison de la nervosité, mais les représentantes de l'unifolié ont été les premières à marquer à la 27^e minute, quand Candace Chapman de la Colombie-Britannique a fait bouger les cordages.

« On était un peu nerveuse avant le match, a raconté la Québécoise Rhian Wilkinson. On sait que ce n'est pas de quoi qui va nous aider, mais en même temps c'était impossible de ne pas penser au fait que c'était la première fois que les joueuses de soccer du pays évoluaient pour la première fois aux Jeux olympiques. »

Le score est demeuré le même jusqu'à la 72^e minute alors que l'Ontarienne Kara Lang a déjoué la vigilance de Vanina Correa, la gardienne de l'Ar-

gentine, en faisant dévier un centre de Wilkinson.

Le Canada se dirigeait allégrement vers une victoire de 2-0, quand la gardienne canadienne Erin McLeod, de la Colombie-Britannique, n'a pu parer le tir de Ludmila Manicler à la 85^e minute. Wilkinson de Baie-D'Urfé s'en voulait sur ce but.

« Je suis arrivée la première au ballon, a-t-elle expliqué. Je le laissais sortir hors ligne, mais je suis tombée et elle (Mariela Coronel) s'est emparée du ballon pour se diriger vers le but. Elle a passé à sa coéquipière, qui a marqué. Je dois prendre le blâme, mais c'est plus facile à accepter dans la victoire. »

Les deux formations s'étaient rencontrées dans un tournoi préparatoire en Corée, au mois de juin, et les Canadiennes l'avaient remporté 5-0.

« Ce n'est jamais un match facile contre l'Argentine, a indiqué Wilkinson. Les filles se battent pour chaque possession de ballon, même si on a mené la majeure partie de la rencontre. »

L'autre Québécoise sur l'équipe nationale, Amy Walsh, de Saint-Hilaire, n'a pas eu la chance de sauter sur le terrain. Mais elle se disait égale-

ment très heureuse de cette victoire.

« Je crois que les filles se sont

mis beaucoup de pression sur les épaules parce que c'était le premier match de l'histoire

du soccer féminin canadien aux Jeux olympiques », a-t-elle souligné. □



Candace Chapman fête avec ses coéquipières après avoir inscrit le Canada au pointage contre l'Argentine dans le premier match du tournoi de soccer féminin.

(Photo AFP)

Pékin 2008

Médaille d'or en plongeon

Bernier se souvient de 1984

PRESSE CANADIENNE

PÉKIN - À moins de 48 heures de l'ouverture des Jeux olympiques de Pékin, l'équipe canadienne a démontré une grande fébrilité, mercredi soir, lors d'une cérémonie d'accueil au cours de laquelle on a hissé l'unifolié dans la zone internationale du village olympique.

Une centaine de membres de l'équipe ont assisté à l'événement, incluant le kayakiste Adam van Koevorden qui sera à la tête de la délégation de 331 athlètes lors de la cérémonie d'ouverture, vendredi soir, au Stade national de Pékin, surnommé le Nid d'oiseau.

Pour Sylvie Bernier, qui agit comme chef de mission de l'équipe, cette première réunion d'équipe revêtait une signification particulière. Le 6 août 1984, jour pour jour, elle causait une surprise aux Jeux de Los Angeles en remportant la médaille d'or au tremplin de trois mètres.

« Pour moi, c'est vraiment une journée spéciale, a-t-elle reconnu peu après la cérémonie. C'est sûr que ce matin quand je me suis levée, comme chaque année d'ailleurs, je me suis rappelé ce moment. J'ai d'ailleurs envoyé un courriel à mon entraîneur de l'époque - Donald Dion - pour le remercier des bons moments

qu'il m'a permis de vivre. Sans lui, je n'en serais pas là. »

Bernier s'était assuré sa médaille d'or à son dernier plongeon, devançant les Américaines Kelly McCormick et Christine Seufert.

« D'être ici comme chef de mission et d'avoir tous les athlètes canadiens autour de moi, ça me rappellera toujours Los Angeles. »

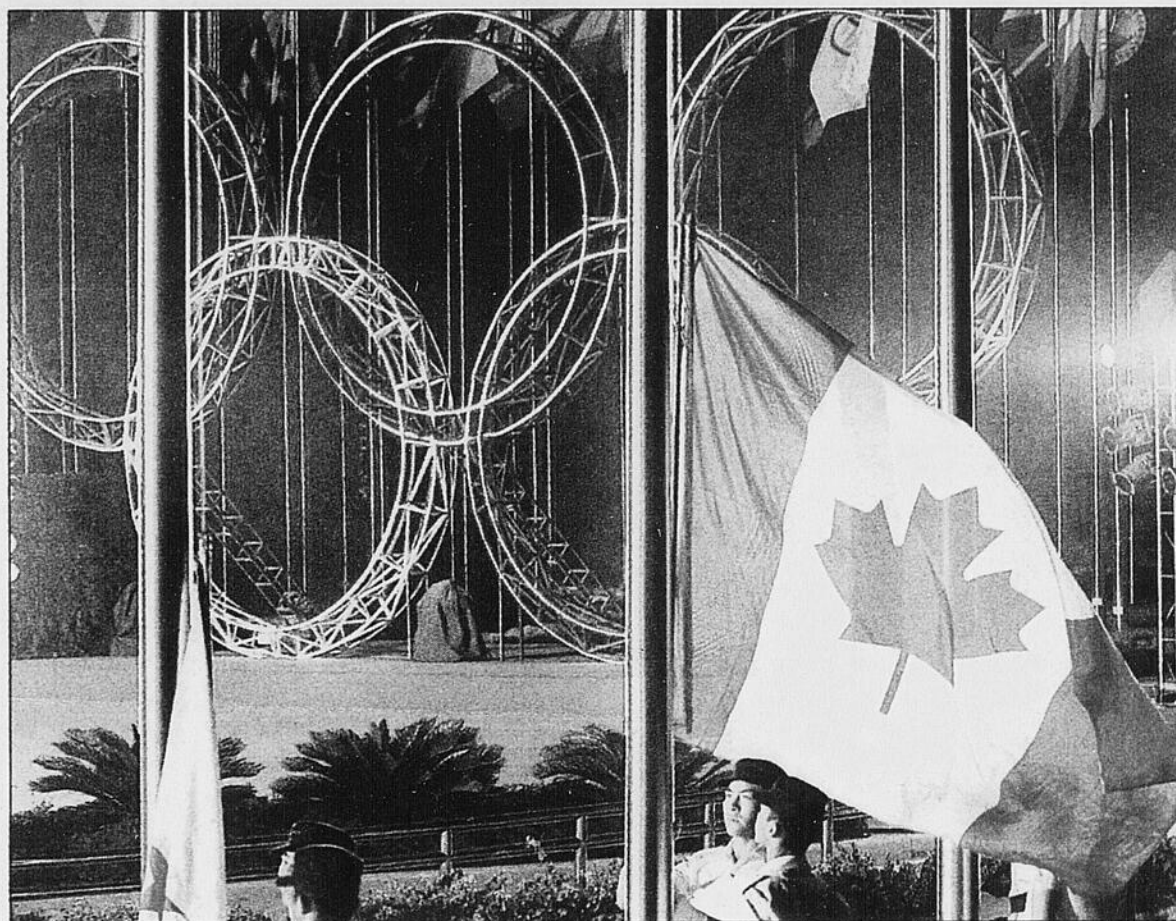
À Pékin, l'équipe canadienne a placé la barre haute, visant de se classer parmi les 16 meilleurs pays au classement des médailles. En 2004 à Athènes, le Canada avait terminé au 19^e rang avec 12 médailles (3-6-3).

Van Koevorden, lauréat de deux de ces médailles, constitue le plus grand espoir de médaille d'or de l'équipe canadienne. Il a dominé le circuit de la Coupe du monde au cours des quatre dernières années, gagnant le titre général chaque année entre 2004 et 2007. On voit mal comment l'or pourrait lui échapper au K-1500 mètres.

Parmi les autres athlètes qui peuvent prétendre au podium, on peut notamment penser au nageur Brent Hayden, aux plongeurs Émilie Heymans et Alexandre Despatie, à la taekwondoïste Karine Serge-

rie et à la cycliste Marie-Hélène Prémont.

« Nous formons vraiment une équipe. Nous sommes tous enthousiastes », a conclu Bernier. □



En présence de plusieurs athlètes, le drapeau canadien a été hissé dans la zone internationale du village olympique, mercredi.

(Photo PC)

Une archère qui a du cran

La pression n'étouffe pas Beaudet

PRESSE CANADIENNE

PÉKIN - Après s'être retrouvée sous les feux de la rampe dernièrement, ce n'est pas la chaleur accablante ou le smog qui va affecter Marie-Pier Beaudet à Pékin. L'archère qui en est à sa deuxième participation aux Jeux olympiques, à l'âge de 21 ans seulement, s'est pointée en Chine en ayant de grandes visées.

« J'ai comme objectif de finir parmi les 16 premières, a affirmé la Lévisienne, mercredi, au terme de sa seconde séance d'entraînement de la journée, en après-midi. C'est réalisable, sincèrement. Je suis confiante, de la façon que je tire depuis quelques semaines. »

Beaudet ne manque pas de cran. Elle l'a démontrée, le 20 juillet, en offrant une de ses meilleures performances afin de décrocher sa place aux jeux. Elle l'a fait sous forte pression, de surcroît, après avoir obtenu gain de cause dans le litige qui l'opposait à la Fédération canadienne des archers (FCA).

Beaudet a fait appel au Centre de règlement des différends sportifs du Canada (CRDSC). Elle contestait la décision de la fédération d'avoir choisi l'Ontarienne Kateri Vrakking, sur la base des résultats d'une seule compétition, qui ne devait initialement pas être celle de sélection.

La controverse a déchiré la petite famille du tir à l'arc au Canada. La Québécoise sait pertinemment que sa cote de popularité en a pris pour son rhume, mais elle n'affiche aucun regret. La page a été tournée, dit-elle, « même s'il y en a qui souhaitent me voir tirer mal ici ».

« Ces gens ne font pas partie de mon entourage en Chine », a-t-elle ajouté, quand on lui a demandé si elle misait sur le soutien des membres de l'équipe canadienne.

Beaudet constate en côtoyant les athlètes des autres pays que l'imbroglio dans lequel elle a trempé n'est pas passé inaperçu sur la scène internationale.

L'entraîneure Joan McDo-

nald a ressenti la nécessité d'alléger l'atmosphère, en tenant une réunion d'équipe avant le départ du Canada.

« C'est malheureux ce qui s'est passé, mais il n'y a rien qu'on puisse y faire, a-t-elle commenté, mercredi. L'important, c'est qu'on ait retenu quelque chose de tout ça comme organisme. Les quatre athlètes, eux, doivent aller de l'avant. Je leur ai demandé de se concentrer uniquement sur leurs performances. »

« C'est la 50^e année que je suis impliqué dans le tir à l'arc, a poursuivi McDonald, et je peux dire que le Canada va miser sur sa meilleure équipe d'archers aux Jeux olympiques, à Pékin. On a un groupe exceptionnel, très jeune. L'aîné n'est âgé que de 22 ans et Marie-Pier est la plus expérimentée. C'est difficile de s'adonner au jeu des prédictions, dans ce contexte. »

Aucune médaille ne pointe à l'horizon toutefois. Les anglophones John David Burnes et Duenas Crispin, de Toronto, ainsi que Jay Lyon, de Winni-

peg, vont surtout se faire les dents en vue des Jeux de Londres en 2012. Quant à Beaudet, elle pourra difficilement faire pire qu'il y a quatre ans, en Grèce.

« J'ai vraiment été pourrie à Athènes, a-t-elle lancé, en parlant de la 56^e place qu'elle a obtenue dans l'épreuve individuelle. Cette contre-performance m'a fait réaliser que j'étais incapable de me botter le derrière toute seule, que j'étais trop dépendante de mon père (Denis, son entraîneur). »

Son père ne l'avait pas accompagnée à Athènes en 2004, pas plus qu'il n'est à Pékin cette année.

« Ce n'est pas grave. Je peux me débrouiller seule. Les Jeux olympiques, ça m'impressionne moins parce que je sais à quoi m'attendre. »

Beaudet, qui trouve que les Chinois font les choses mieux que les Grecs jusqu'à maintenant, a dit avoir gagné grandement en maturité au cours des quatre dernières années. Elle soutient qu'elle gère mieux la pression et les échecs. □

Tennis

Niemeyer et Dancevic en simple

ASSOCIATED PRESS

PÉKIN - Frédéric Niemeyer a intégré le tableau du simple au tournoi de tennis des Jeux olympiques, tout comme son compatriote canadien Frank Dancevic, à la suite du retrait du Croate Mario Ancic et de l'Allemand Denis Gremelmayr.

L'Allemand Rainer Schuettler, qui a gagné sa place à Pékin devant le Tribunal arbitral du sport (TAS), a quant à lui remplacé l'Israélien Dudi Sela dans le tableau.

Le Chypriote Marcos Baghdatis, qui a déclaré forfait la semaine dernière, a été remplacé par le Tchèque Jiri Vanek.

Le tournoi de tennis débute dimanche, deux jours après la cérémonie d'ouverture, et s'achèvera le 17 août. □

Durée Limitée
Offre spéciale

jusqu'à **50**
4 derniers jours

Profitez de nos facilités de paiement
versements*

HDTV GRAND ÉCRAN 16:9 **HDMI**
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

1799⁹⁵
50⁰⁰ / 36 mois

AQUOS
SHARP

Téléviseur ACL, HDTV 46 pouces (433598)
• Définition de 1920 x 1080 P • Format de l'image 16:9
• Rapport de contraste: 10000:1 • 3 entrées HDMI (v1.3)
• Entrée PC • Angles de visualisation de 176°



399⁹⁵
33³³ / 12 mois

FULL HD 1080P



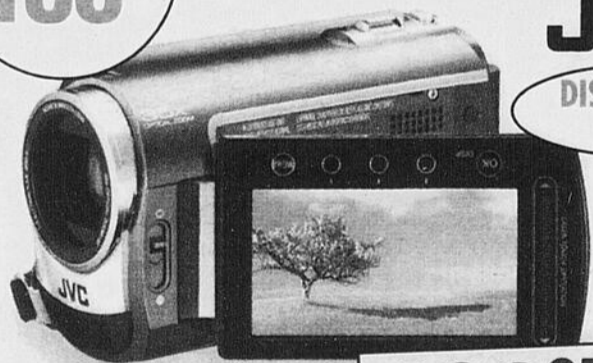
Blu-ray Disc SHARP

Lecteur DVD BluRay 1080P HD (436294)

- Son ambiophonique haute définition «True HD» • Sortie HDMI
- Conversion de signal DVD optimisant la résolution vidéo jusqu'à 1080 P

Épargnez
100\$

DISPONIBLE
Argent, rouge ou bleu



JVC

DISQUE DUR
30 Go

Caméscope sur Disque dur
30 Go JVC (442875)

- Disque dur interne de 30 Go • Écran ACL de 2,7 pouces • OBJECTIF KONICA MINOLTA
- Zoom optique 35x / numérique 800x
- Carte mémoire SD • Stabilisation d'image vidéo
- Mise au point AF/manuelle • Prise d'images fixes
- Déclencheur à retardement • Enregistrement directement sur DVD • Télécommande

499⁹⁵
41⁶⁶ / 12 mois

Courant: 599⁹⁵



CINÉMA MAISON

JVC

Ensemble cinéma maison (450639)

- Décodeurs Dolby Digital/DTS/Dolby Pro Logic II • Formats de lecture: DVD-Video, DVD-RW/-R, DVD+R DL, +RW/+R, CD / CD-R/RW et images fixes numériques MP3/WMA/JPEG • Sortie à balayage progressif
- Connexion HDMI avec conversion à 1080p/720p

1000 WATTS

299⁹⁵
25⁰⁰ / 12 mois



Magasinez en ligne
www.tanguay.ca

TANGUAY
ÉLECTRONIQUE

Livraison
à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

* Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. 100\$ et moins: Payable au comptant, 100\$ à 1000\$: 12 versements, 1000\$ à 2000\$: 24 versements, 2000\$ à 4000\$: 36 versements, 4000\$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison: 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à l'approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Livraison à la grandeur de la province de Québec.

Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Cette offre se termine le 10 août 2008. Détails en magasin.